

Безвоздушные устройства нанесения дорожной разметки LineLazer™ V 3900, 5900 серии Standard и HP (высокой производительности)

3A3702H
RU

**Для нанесения материалов дорожной разметки.
Только для профессионального использования.
Только для применения вне помещений.
Не использовать в присутствии взрывчатых веществ и на опасных участках.**

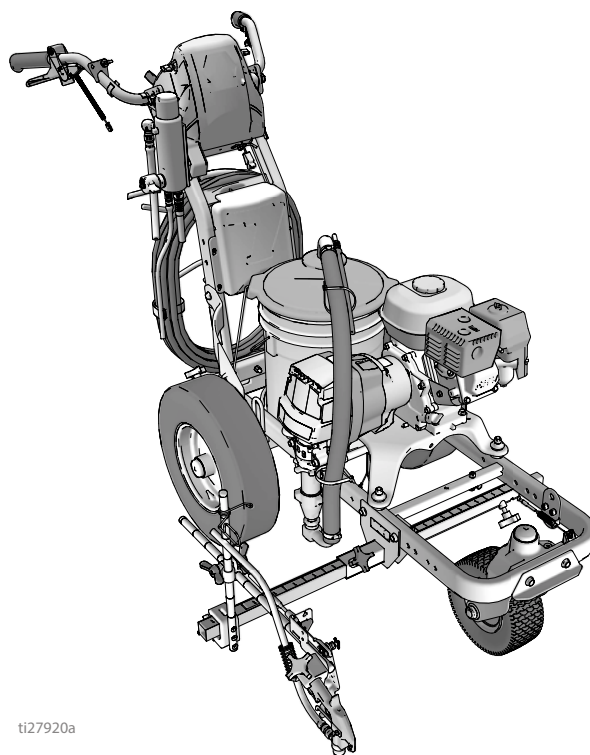
Максимальное рабочее давление: 22,8 МПа (228 бар, 3300 фунтов/кв. дюйм)



Важные инструкции по технике безопасности

Внимательно прочтите все предупреждения и инструкции, содержащиеся в данном и сопутствующих руководствах. Ознакомьтесь с органами управления и надлежащим порядком использования оборудования. Сохраните эти инструкции.

Сопутствующие руководства	
3A3389	Детали
311254	Пистолет
309277	Насос
3A3428	Методы нанесения системы Auto-Layout (Автоматическая разметка)



ti27920a

Используйте только оригинальные запасные детали от компании Graco.
Применение запасных деталей сторонних производителей может повлечь за собой аннулирование гарантии.

Содержание

Модели	3	Устройство LineLazer V, дисплей LiveLook	34
Предупреждения	5	Серия HP Auto	34
Важная информация по лазерам для устройств с опцией лазера	8	Первоначальная настройка (серия HP Auto)	35
Выбор сопел	9	Режим нанесения разметки (серия HP Auto)	37
Идентификация компонентов (LLV 3900/5900)	10	Режим измерений (серия HP Auto)	38
Процедура заземления (Только для огнеопасных промывочных жидкостей)	11	Режим разметки	39
Процедура сброса давления	11	Калькулятор стояночного места	40
Настройка/подготовка к запуску	12	Калькулятор угла	41
Наконечник SwitchTip и соплодержатель	14	Настройка/информация	43
Установка пистолета	15	Настройки	44
Установка пистолетов	15	Информационные	45
Регулировка положения пистолета	15	Регистрация данных	47
Выбор пистолетов (серия Standard)	15	Техническое обслуживание	48
Выбор пистолетов с автоматическим управлением (серия HP Auto)	16	LineLazer V 3900, 5900	48
Таблица позиций пистолета	17	Переработка и утилизация	49
Опора консоли пистолета	18	Утилизация аккумулятора	49
Изменение положения пистолета (вперед и назад)	18	Конец срока службы	49
Изменение положения пистолета (влево и вправо)	18	Поиск и устранение неисправностей	50
Монтаж	19	Жидкостный насос работает постоянно	55
Регулировка датчика пускового курка	19	Узел ведущей шестерни / Каркас муфты сцепления / Зажим	56
Регулировка кабеля пистолета	20	Демонтаж узла ведущей шестерни /каркаса муфты сцепления	56
Настройка прямой полосы	21	Монтаж	57
Регулировка руля	21	Извлечение зажима	57
Точечный лазер (если используется)	22	Монтаж зажима	57
Очистка	23	Электромонтажная схема (серия Standard - только для Китая)	58
Серия Standard	24	Электромонтажная схема (серия HP Auto - только для Китая)	59
Устройство LineLazer V, дисплей LiveLook	25	Электромонтажная схема (серия Standard)	60
Серия Standard	25	Электромонтажная схема (серия HP Auto)	61
Первоначальная настройка (серия Standard)	26	Клавиши с глобальными символами	62
Режим нанесения разметки (серия Standard)	28	Технические характеристики	63
Режим измерений (серия Standard)	29	Законопроект 65 штата Калифорния (США)	68
Настройка/информация	30	Стандартная гарантия компании Graco	69
Настройки	31		
Информационные	32		
Серия HP Auto	33		

Модели

LineLazer V 3900						
Модель:	Серия	Стандартный 1 пистолет с ручным управлением	Стандартный 2 пистолета с ручным управлением	Серия HP Auto 1 пистолет с автоматическим управлением	Серия HP Auto 1 пистолет с автоматическим управлением 1 пистолет с ручным управлением	Серия HP Auto 2 пистолета с автоматическим управлением
17H449	B	✓ CE				
25P330	A	✓ CE				
17H450	B		✓ CE			
17K577	B			✓ CE		
25P332	A			✓ CE		
17H451	B			✓ с разметочным лазером		
17K638	B				✓ CE	
17H452	B				✓ с разметочным лазером	
17K579	B					✓ CE
25P333	A					✓ CE
17H453	B					✓ с разметочным лазером

* Все пистолеты с автоматическим управлением могут быть активированы вручную.

LineLazer V 5900						
Модель:	Серия:	Standard 1 пистолет с ручным управлением	Стандартный 2 пистолета с ручным управлением	Серия HP Auto 1 пистолет с автоматическим управлением	Серия HP Auto 1 пистолет с автоматическим управлением 1 пистолет с ручным управлением	Серия HP Auto 2 пистолета с автоматическим управлением
17H454	B	✓ CE				
17H455	B		✓ CE			
17K580	B			✓ CE		
17H456	B			✓ с разметочным лазером		
17K636	B				✓ CE	
17H457	B				✓ с разметочным лазером	
17K581	B					✓ CE
17H458	B					✓ с разметочным лазером








* Все пистолеты с автоматическим управлением могут быть активированы вручную.

Предупреждения

Указанные далее предупреждения относятся к настройке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту этого оборудования. Символом восклицательного знака отмечены общие предупреждения, а знаки опасности указывают на риск, связанный с определенной процедурой. Когда в тексте руководства или на предупредительных этикетках встречаются эти символы, см. данные предупреждения. В этом руководстве в соответствующих случаях могут встречаться другие символы опасности и предупреждения, касающиеся определенных изделий и не описанные в этом разделе.

 <h2 style="margin: 0;">ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</h2>	
   	<p>ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА И ВЗРЫВА</p> <p>Легковоспламеняющиеся газы, такие как пары растворителей или краски, могут воспламениться или взорваться в рабочей зоне. Проходящий через оборудование поток краски или растворителя может привести к возникновению статического разряда. Во избежание возгорания и взрыва соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Используйте оборудование только в хорошо проветриваемом помещении. • Не заправляйте топливный бак при включенном или нагретом двигателе. Остановите двигатель и дайте ему остыть. Топливо огнеопасно и может воспламениться или взорваться в случае попадания на горячую поверхность. • Устраните все возможные источники возгорания, такие как сигнальные лампы, сигареты, переносные электролампы и синтетическую спецодежду (потенциальная опасность статического разряда). • Все оборудование в рабочей зоне должно быть заземлено. См. инструкции раздела Заземление. • Ни в коем случае не выполняйте распыление или промывку растворителем при высоком давлении. • В рабочей зоне не должно быть мусора, в том числе растворителя, ветоши и бензина. • При наличии легковоспламеняющихся газов не подсоединяйте и не отсоединяйте сетевые шнуры, не пользуйтесь переключателями, не включайте и не выключайте освещение. • Используйте только заземленные шланги. • Нажимая курок пистолета, направленного в заземленную емкость, плотно прижимайте его к краю этой емкости. Используйте только электропроводные или антистатические вкладыши для емкостей. • Немедленно прекратите работу, если появится искра статического разряда или станут ощутимы разряды электрического тока. Не используйте оборудование до выявления и устранения проблемы. • В рабочей зоне должен находиться исправный огнетушитель.
    	<p>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ КОЖНЫХ ПОКРОВОВ</p> <p>Распыление под высоким давлением может стать причиной подкожной инъекции токсичных материалов и привести к серьезной травме. В случае прокола кожи немедленно обратитесь за хирургической помощью.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не направляйте краскораспылитель и не распыляйте материал на людей или животных. • Берегите руки и другие части тела от попадания под выходящую струю. В частности, не пытайтесь устранить утечку, закрывая отверстие какими-либо частями тела. • Всегда используйте соплодержатель. Не выполняйте распыление без установленного соплодержателя. • Используйте сопла Graco. • Соблюдайте осторожность при очистке и замене сопел. В случае засорения сопла в процессе распыления, выключите устройство и сбросьте давление в соответствии с инструкциями из раздела Процедура сброса давления, прежде чем снимать сопло для его очистки. • Оборудование поддерживает давление после отключения питания. Не оставляйте оборудование без присмотра, если оно подключено к сети питания или находится под давлением. Выполняйте процедуру сброс давления, если оборудование находится без присмотра или не используется, а также перед обслуживанием, очисткой или заменой деталей. • Проверяйте шланги и другие детали для выявления признаков повреждений. Заменяйте поврежденные шланги или детали. • Система обеспечивает давление до 3300 psi. Используйте запчасти и вспомогательные принадлежности Graco, предназначенные для работы под давлением не менее 22,8 МПа (3300 фунтов/кв. дюйм). • Всегда устанавливайте блокиратор курка в перерывах между работами. Проверяйте исправность блокиратора курка. • Перед началом работы проверьте надежность всех соединений. • Научитесь быстро останавливать работу системы и сбрасывать давление. Тщательно изучите органы управления.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ




	<p>ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ УГАРНЫМ ГАЗОМ</p> <p>Выхлопные газы содержат ядовитый угарный газ, не имеющий цвета и запаха. Вдыхание угарного газа может стать причиной смертельного исхода.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не работайте в закрытом помещении.
 	<p>ОПАСНОСТЬ ВСЛЕДСТВИЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ</p> <p>Неадекватное применение может стать причиной серьезной травмы или смертельного исхода.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не работайте с оборудованием в состоянии усталости или алкогольного опьянения, а также под воздействием лекарственных препаратов. • Не превышайте максимальное рабочее давление или температуру компонента системы с наименьшими номинальными значениями. См. раздел Технические характеристики в соответствующих руководствах по эксплуатации оборудования. • Используйте материалы и растворители, совместимые с деталями оборудования, контактирующие с материалами. См. раздел Технические характеристики в соответствующих руководствах по эксплуатации оборудования. Прочтите предупреждения производителя жидкости и растворителя. Для получения полной информации об используемом материале запросите паспорт безопасности (SDS) у дистрибьютора или продавца. • Не покидайте рабочую зону, пока оборудование подключено к сети питания или находится под давлением. • Когда оборудование не используется, выключите его и следуйте инструкциям раздела «Процедура сброса давления». • Ежедневно проверяйте оборудование. Незамедлительно ремонтируйте или производите замену изношенных или поврежденных деталей, используя при этом только оригинальные запасные детали. • Не изменяйте и не модифицируйте конструкцию оборудования. Модификация или изменение конструкции оборудования может привести к аннулированию официальных разрешений на его использование и возникновению угроз безопасности. • Убедитесь, что все оборудование рассчитано и одобрено для работы в условиях предполагаемой работы. • Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибьютором. • Прокладывайте шланги и кабели вне участков движения людей и механизмов, вдали от острых кромок, движущихся частей и горячих поверхностей. • Не перекручивайте, не сгибайте шланги и не тяните за них, стараясь переместить оборудование. • Не допускайте детей и животных в рабочую зону. • Соблюдайте все применимые правила техники безопасности.
	<p>ОПАСНОСТЬ ОТ ЛИТЫХ АЛЮМИНИЕВЫХ ДЕТАЛЕЙ</p> <p>Использование в находящемся под давлением оборудовании жидкостей, не совместимых с алюминием, может послужить причиной возникновения сильной химической реакции и повреждения оборудования. Несоблюдение этого условия может привести к смертельному исходу, серьезной травме или порче имущества.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не используйте 1,1,1-трихлорэтан, метилхлорид, а также растворители на основе галогенизированного углеводорода и жидкости, содержащие эти растворители. • Не используйте хлорсодержащий отбеливатель. • Многие другие материалы также могут содержать вещества, вступающие в реакцию с алюминием. Уточните совместимость у поставщика материала.
 	<p>ОПАСНОСТЬ РАНЕНИЯ ДВИЖУЩИМИСЯ ДЕТАЛЯМИ</p> <p>Движущиеся детали могут прищемить, порезать или отсечь пальцы и другие части тела.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Держитесь на расстоянии от движущихся частей. • Не эксплуатируйте оборудование со снятыми защитными устройствами или крышками. • Находящееся под давлением оборудование может включиться без предупреждения. Прежде чем проверять, перемещать или проводить техническое обслуживание оборудования, выполните процедуру сброса давления и отключите все источники питания.
	<p>ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ТОКСИЧНЫМИ ПАРАМИ ИЛИ МАТЕРИАЛАМИ</p> <p>Проглатывание токсичных жидкостей или вдыхание токсичных газов, их попадание в глаза или на кожу может привести к смерти или серьезной травме.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сведения об опасностях, связанных с используемыми материалами, см. в соответствующих паспортах безопасности (SDS). • Храните опасные жидкости в утвержденных контейнерах. Утилизируйте эти жидкости согласно применимым инструкциям.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ





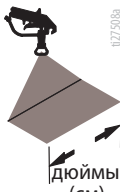
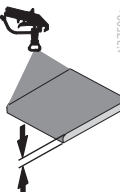
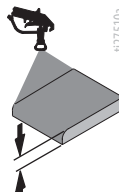
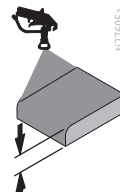
	<p>ОПАСНОСТЬ ОЖГОВ</p> <p>Во время работы поверхности оборудования и материал могут сильно нагреваться. Во избежание получения сильных ожогов выполняйте указанные далее правила безопасности.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не прикасайтесь к нагретому материалу или оборудованию.
	<p>СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ</p> <p>При нахождении в рабочей зоне следует использовать надлежащие средства защиты, предохраняющие от получения серьезных травм, в том числе повреждения органов зрения, потери слуха, вдыхания токсичных газов и ожогов. Ниже указаны некоторые средства индивидуальной защиты:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Защитные очки и средства защиты органов слуха. • Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендованные производителем жидкости и растворителя.
  	<p>ОПАСНОСТЬ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АККУМУЛЯТОРА</p> <p>При неправильном обращении аккумулятор может потечь или взорваться, а также нанести ожоги или стать причиной взрыва. Содержимое аккумулятора может вызвать серьезное раздражение и/или химические ожоги. При попадании на кожу промойте пораженный участок водой с мылом. В случае попадания в глаза промойте их водой в течение не менее 15 минут и немедленно обратитесь к врачу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Используйте только предназначенный для этого оборудования тип аккумуляторов. См. раздел Технические данные. • Замену аккумулятора следует проводить только в хорошо вентилируемых зонах в удалении от огнеопасных или воспламеняемых материалов, в том числе красок и растворителей. • Запрещается утилизировать аккумулятор путем сжигания или нагревания выше 50°C (122°F). Аккумулятор может взорваться. • Не бросайте в огонь. • Не подвергайте аккумулятор воздействию воды или дождя. • Не разбирайте, не разбивайте и не пытайтесь вскрыть аккумулятор. • Не используйте и не заряжайте сломанный или поврежденный аккумулятор. • При утилизации придерживайтесь местных норм и/или предписаний.
	<p>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ</p> <p>Опасное электрическое напряжение присутствует в блоке управления, когда двигатель работает.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выключайте двигатель перед обслуживанием оборудования.

Важная информация по лазерам для устройств с опцией лазера

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

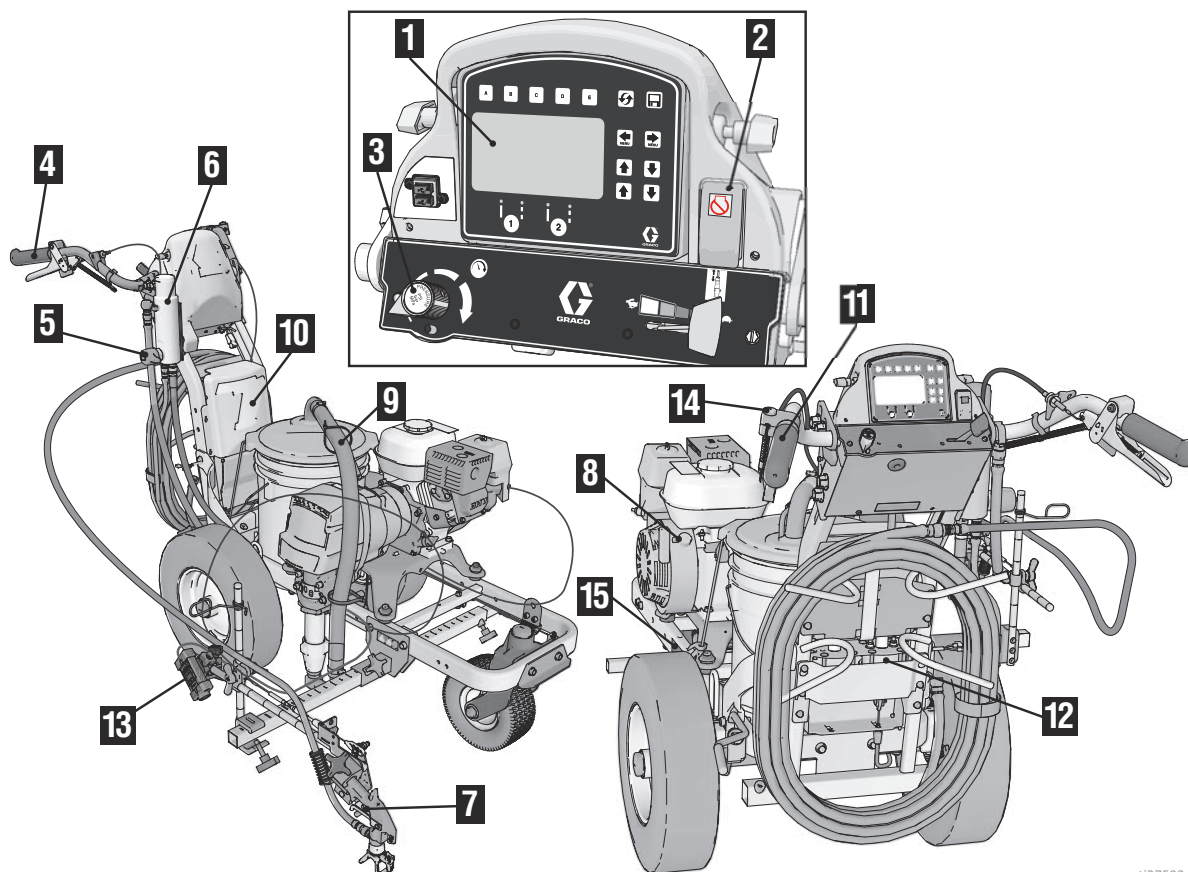
	<p>ОПАСНОСТЬ ЛАЗЕРНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ: ИЗБЕГАЙТЕ ПРЯМОГО ИЗЛУЧЕНИЯ В ГЛАЗА</p> <p>Воздействие на глаза лазерного излучения с уровнями по классу IIIa/3R может представлять собой потенциальную опасность (ретиального) травмирования глаз, включая точечную слепоту или иное повреждение сетчатки глаз. Чтобы избежать прямого излучения в глаза:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Никогда не смотрите прямо в лазерный луч или не направляйте луч в глаза других людей, даже на больших расстояниях. • Никогда не светите лазером на зеркальные поверхности, что может вызвать зеркальные отражения луча. • Всегда устанавливайте лазер на такой высоте и под таким углом, что исключает попадание лазерного луча в глаза людей. • Немедленно прекращайте лазерное излучение, если персонал, животные или отражающие объекты приближаются к лазерному лучу. • Всегда выключайте лазер, когда он находится без присмотра. • Запрещается удалять с лазера любые наклейки с предупреждениями. • Использование данного изделия допускается только операторами с надлежащей квалификацией по работе с лазером. • Никогда не допускайте направления лучей в сторону движения транспорта, автомобилей или тяжелых строительных машин. Даже при отсутствии повреждения на больших расстояниях, высокая яркость лазеров может расстроить или нарушить эксплуатацию транспортных средств. • Никогда не направляйте лазер на воздушное судно или сотрудников правоохранительных органов. Это рассматривается как тяжкое уголовное преступление в большинстве стран, с возможностью получения тюремного срока, крупных штрафов или оба этих варианта. • Не допускается разборка лазерного изделия. Возвращайте его на завод-изготовитель для выполнения любых работ по обслуживанию. • Лазер должен быть выключен во время очистки линз, с тем чтобы не создавать нежелательную лазерную рефракцию.
	<p>ОПАСНОСТЬ ЛАЗЕРНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ</p> <p>Использование органов управления, регулировок или выполнение процедур, отличных от оговоренных здесь, может привести к опасному воздействию излучения.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Запрещаются попытки открывания или разборки корпуса лазера при любых обстоятельствах. Такие действия могут стать причиной воздействия потенциально опасных уровней лазерного излучения. • Внутри корпуса лазера отсутствуют детали для обслуживания. Устройство было загерметизировано на заводе-изготовителе.
	<p>ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ И ВЗРЫВА</p> <p>Подсоединение непосредственно к источнику питания генератора может вызвать, при определенных обстоятельствах, короткое замыкание или искрение.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Подсоединяйте устройство GL1700 только к разрешенному батарейному источнику напряжением 12 вольт постоянного тока.

Выбор сопел

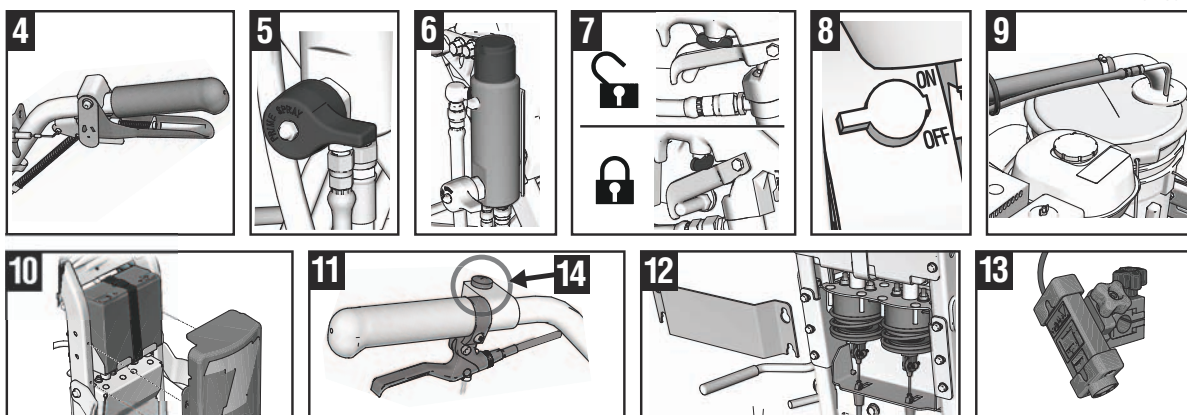
	 Дюймы (см)	 Дюймы (см)	 Дюймы (см)	 Дюймы (см)			
LL5213*	2 (5)				✓		
LL5215*	2 (5)					✓	
LL5217		4 (10)				✓	
LL5219		4 (10)					✓
LL5315		4 (10)			✓		
LL5317		4 (10)			✓		
LL5319		4 (10)				✓	
LL5321		4 (10)				✓	
LL5323		4 (10)				✓	
LL5325		4 (10)					✓
LL5327		4 (10)					✓
LL5329		4 (10)					✓
LL5331		4 (10)					✓
LL5333		4 (10)					✓
LL5335		4 (10)					✓
LL5355		4 (10)					✓
LL5417			6 (15)		✓		
LL5419			6 (15)		✓		
LL5421			6 (15)		✓		
LL5423			6 (15)			✓	
LL5425			6 (15)			✓	
LL5427			6 (15)			✓	
LL5429			6 (15)			✓	
LL5431			6 (15)				✓
LL5435			6 (15)				✓
LL5621				12 (30)	✓		
LL5623				12 (30)	✓		
LL5625				12 (30)	✓		
LL5627				12 (30)	✓		
LL5629				12 (30)	✓		
LL5631				12 (30)		✓	
LL5635				12 (30)		✓	
LL5639				12 (30)			✓

* Для предотвращения засорения наконечника используйте фильтр 100 ячеек на кв. дюйм.

Идентификация компонентов (LLV 3900/5900)



ti27502a



1	Экран
2	Выключатель насоса ВКЛ/ВЫКЛ и выключатель останова двигателя
3	Регулятор давления
4	Пусковой курок пистолета для распыления вручную
5	Клапан Заправка/Снятие давления
6	Фильтр
7	Предохранитель пускового курка
8	Выключатель двигателя ВКЛ/ВЫКЛ
9	Сливная и сифонная трубки

*10	Аккумуляторная батарея, 12 вольт
11	Поворотный регулятор
*12	Исполнительные механизмы пистолета
*13	Разметочный лазер
*14	Кнопка управления пистолетом для автоматического распыления
15	Идентификационная наклейка

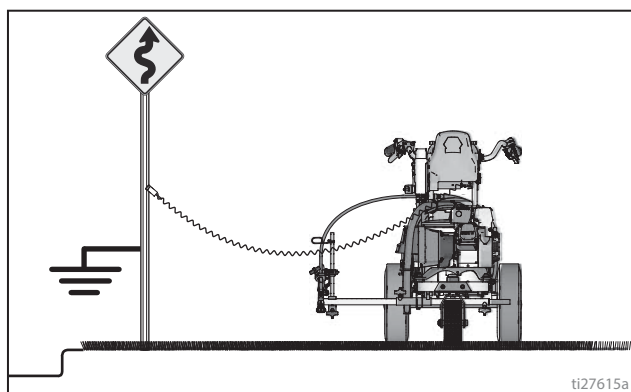
* Только серия HP Auto

Процедура заземления (Только для огнеопасных промывочных жидкостей)



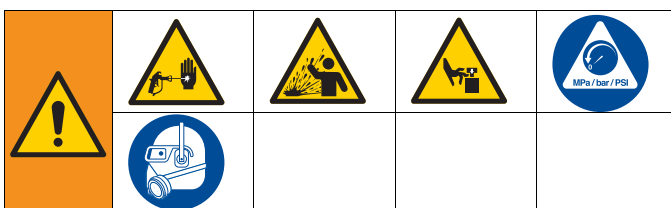
Для снижения риска статического разряда оборудование необходимо заземлить. Искры статического разряда могут привести к возгоранию или взрыву паров. Заземление обеспечивается проводом для отвода электрического тока.

1. Расположите установку для нанесения полос дорожной разметки таким образом, чтобы шины не попадали на тротуар.
2. В комплектацию устройства для нанесения разметки также входит зажим заземления. Зажим заземления необходимо присоединить к заземленному предмету (например, к металлическому указательному столбу).



3. По завершении промывки отсоедините зажим заземления.

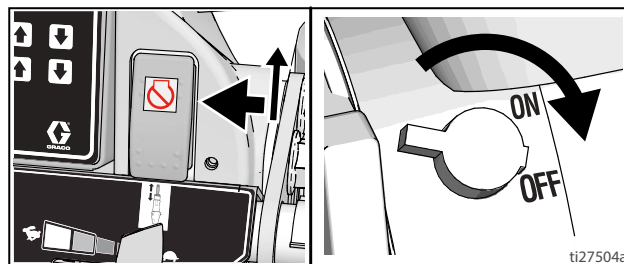
Процедура сброса давления



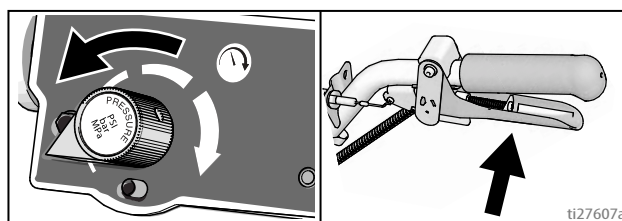
Это оборудование остается под давлением до тех пор, пока давление не будет сброшено вручную. Во избежание нанесения серьезной травмы жидкостью под давлением (например, прокола кожи, разбрызгивания жидкости и контакта с движущимися деталями) после завершения распыления и перед чисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования выполняйте процедуру сброса давления.

1. При использовании воспламеняемых материалов выполните **процедуру заземления**.

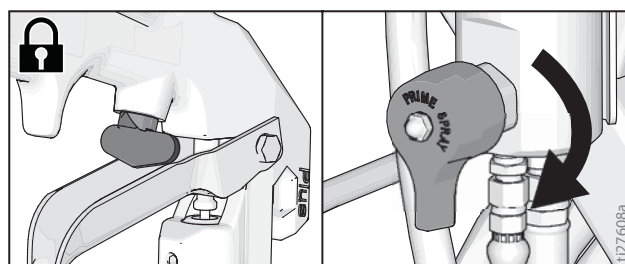
2. Установите выключатель насоса в положение **OFF (ВЫКЛ)**. **ВЫКЛЮЧИТЕ** двигатель.



3. Установите регулятор давления на минимальное значение. Для сброса давления нажмите пусковые курки всех пистолетов.



4. Активируйте предохранители спускового механизма на всех пистолетах. Поверните клапан заливки в нижнее положение.



5. Если вы подозреваете, что распылительный наконечник или шланг закупорены или что давление не было сброшено полностью, выполните указанные далее действия.

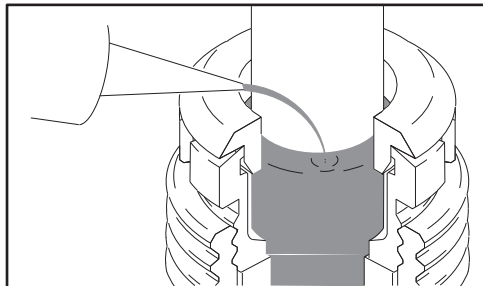
- a. **ОЧЕНЬ МЕДЛЕННО** ослабьте стопорную гайку соплодержателя или муфту на конце шланга и постепенно сбросьте давление.
- b. Полностью ослабьте гайку или муфту.
- c. Удалите закупорку в шланге или сопле.

Настройка/подготовка к запуску



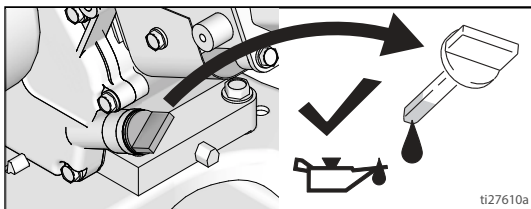
Это оборудование остается под давлением до тех пор, пока давление не будет сброшено вручную. Во избежание получения серьезной травмы, вызванной материалом под давлением (например, в результате прокола кожи, разбрызгивания жидкости и контакта с движущимися деталями), выполняйте процедуру сброса давления после каждого завершения распыления и перед очисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования.

1. Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 11.
2. Выполните **Процедура заземления (Только для огнеопасных промывочных жидкостей)**, стр. 11 если используются легковоспламеняющиеся материалы.
3. Заполните гайку уплотнения горловины жидкостью для уплотнения горловины (TSL), чтобы предотвратить преждевременный износ уплотнения.



ti3307a

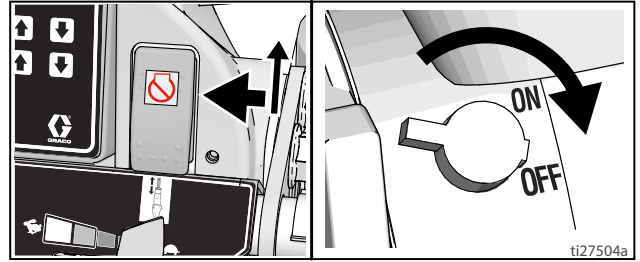
4. Проверьте уровень масла в двигателе. Добавляйте масло SAE 10W-30 (летом) или 5W-30 (зимой). См. руководство по эксплуатации двигателя.



ti27610a

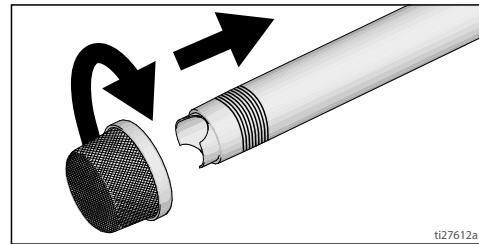
5. Заполните топливный бак.

6. Установите выключатель насоса в положение **ВЫКЛ.** Выключите двигатель.



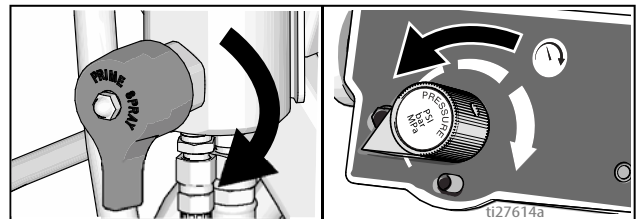
ti27504a

7. Установите сетчатый фильтр, если он был извлечен.



ti27612a

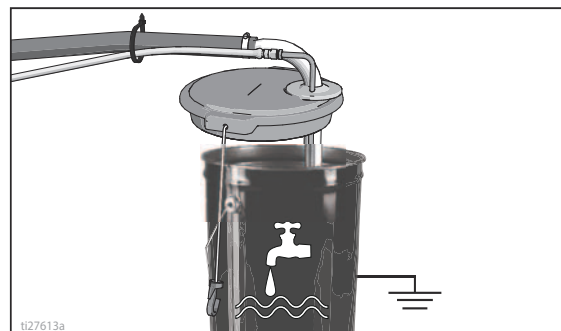
8. Поверните клапан заливки в нижнее положение. Поверните регулятор давления против часовой стрелки до минимального значения.



ti27614a

ПРИМЕЧАНИЕ: Минимально допустимый размер шланга, который обеспечивает надлежащую работу распылителя, составляет 3/8 дюйма x 50 футов для установки LL3900/5900.

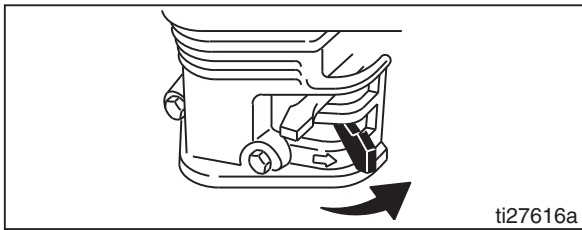
9. Поместите сифонную трубку в заземленную металлическую емкость, частично наполненную жидкостью для промывки. Подсоедините провод заземления к точке непосредственного грунтового заземления. Для вымывания красок на водной основе используйте воду. Для вымывания масляных красок и консервирующей смазки используйте уайт-спирит.



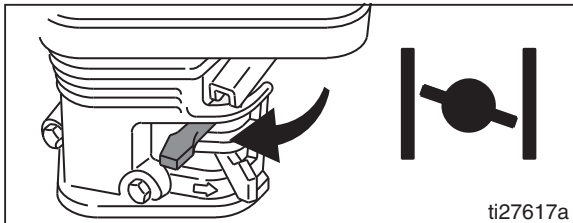
ti27613a

10. Запуск двигателя.

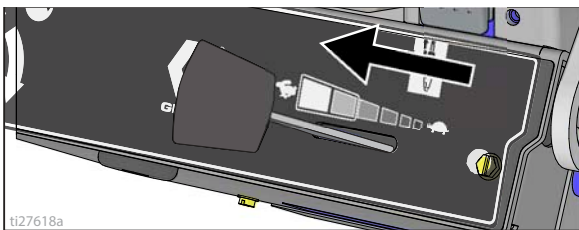
- a. Установите топливный клапан в открытое положение.



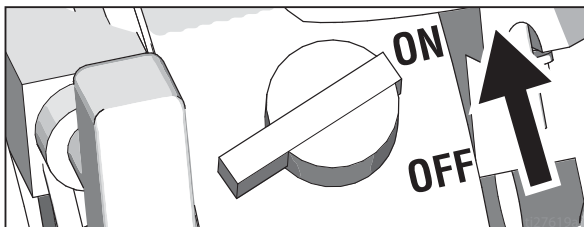
- b. Установите воздушную заслонку в закрытое положение.



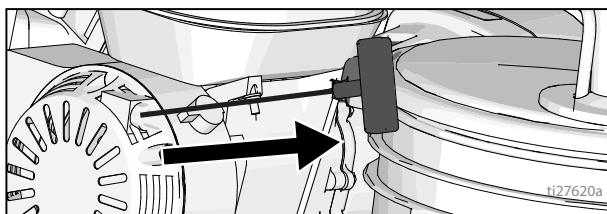
- c. Установите дроссельную заслонку на высокую скорость.



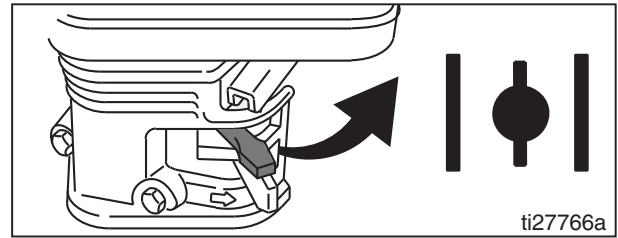
- d. Установите переключатель двигателя в положение ON (ВКЛ).



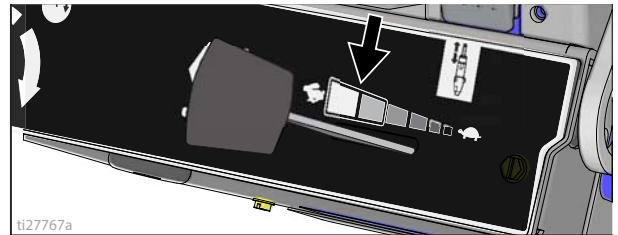
- e. Вытяните шнур стартера.



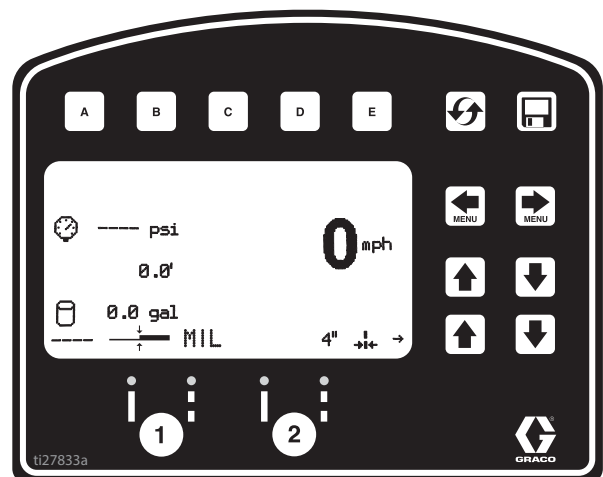
11. После запуска двигателя, откройте воздушную заслонку.



12. Установите дроссельную заслонку в необходимое положение.



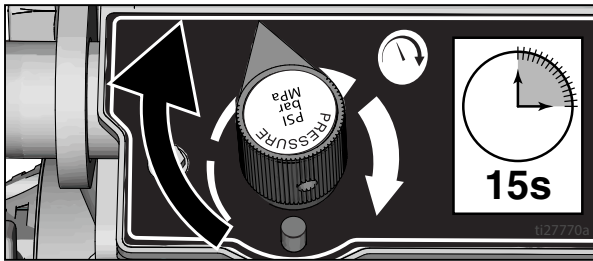
13. Цифровой дисплей включается после запуска двигателя.



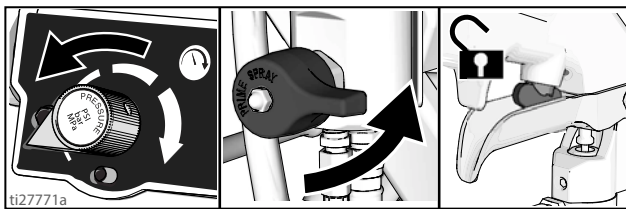
14. Установите выключатель насоса в положение **ON (ВКЛ)** (теперь насос работает).



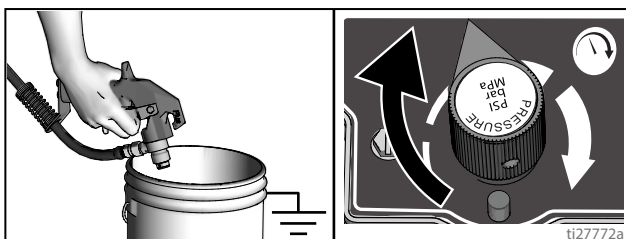
15. Увеличивайте давление до величины, которая достаточна для запуска насоса. Циркулируйте жидкость в течение 15 секунд.



16. Уменьшите давление и поверните клапан заправки в горизонтальное положение. Снимите предохранитель пусковой курки пистолета.



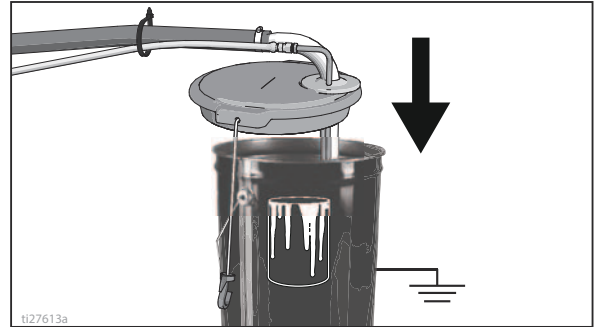
17. Прижмите все пистолеты к заземленной металлической промывочной емкости. Нажмите на пусковые курки пистолетов и медленно повышайте давление жидкости, пока насос не начнет работать равномерно.



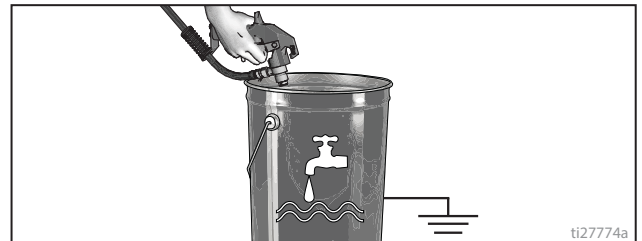
<p>Распыление под высоким давлением может привести к попаданию в организм токсичных материалов и вызвать серьезную травму. Не останавливайте утечки рукой или тканью.</p>			

18. Осмотрите фитинги и убедитесь в отсутствии утечек. В случае утечки немедленно **ВЫКЛЮЧИТЕ** распылитель. Выполните **Процедура сброса давления**. Затяните подтекающие фитинги. Повторите действия из раздела **Настройка/подготовка к запуску**, шаги 1 - 17. Если утечек не обнаружено, продолжайте нажимать на пусковой курок пистолета до тех пор, пока система не будет тщательно промыта. Перейдите к шагу 18.

19. Поместите сифонную трубку в емкости с краской.

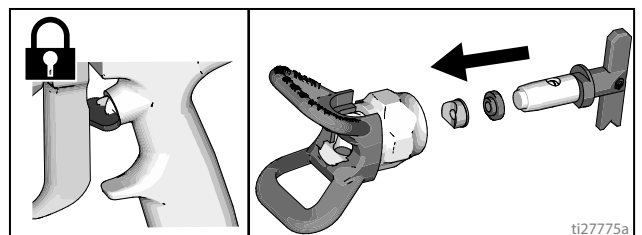


20. Направьте все пистолеты в емкость с жидкостью для промывки и нажимайте на пусковые курки, пока не появится краска. Соберите сопла и соплодержатели.

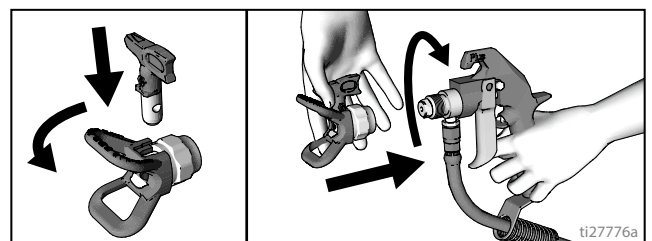


Наконечник SwitchTip и соплодержатель

1. Включите предохранитель курка. Используйте конец наконечника SwitchTip, чтобы вдавить уплотнение OneSeal в защиту наконечника таким образом, чтобы кривая соответствовала отверстию для наконечника.



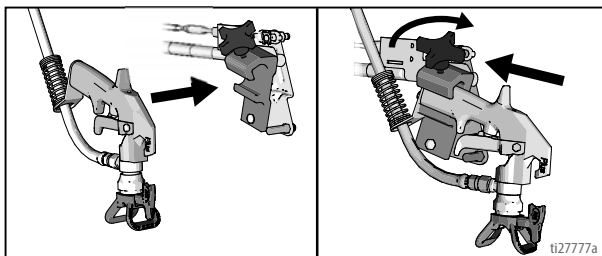
2. Вставьте наконечник SwitchTip в отверстие для наконечника и плотно навинтите блок на пистолет.



Установка пистолета

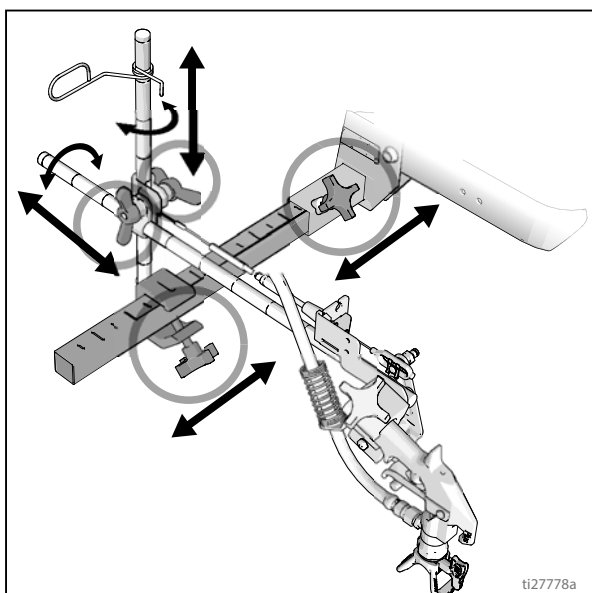
Установка пистолетов

1. Вставьте пистолеты в держатели. Закрепите фиксаторы.

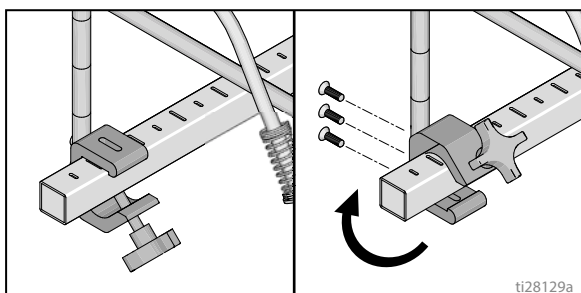


Регулировка положения пистолета

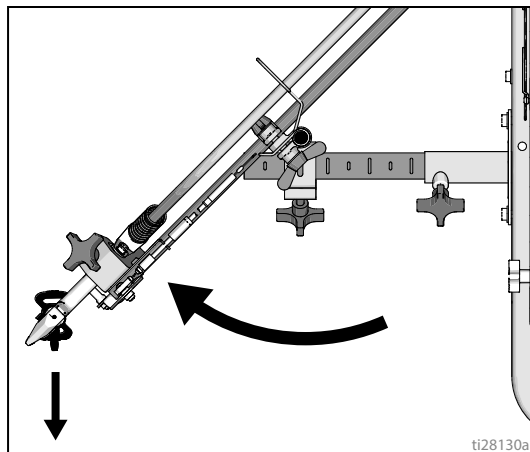
2. Регулировка положения пистолета: вверх/вниз, вперед/назад, влево/вправо. Примеры приведены в разделе **Таблица позиций пистолета**, стр. 17.



ПРИМЕЧАНИЕ: В случае нанесения разметки поверх бордюра, монтажный зажим можно повернуть для зазора.

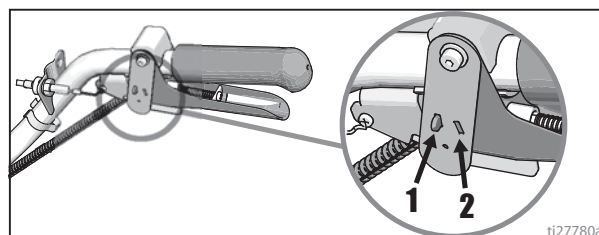


Другим вариантом может быть отклонение пистолета на определенный угол и проворачивание защитной насадки наконечника. Это приведет к лучшей видимости для пользователя.



Выбор пистолетов (серия Standard)

3. Подсоедините кабели пистолета к левой или правой плате переключения пистолетов.



- a. Один пистолет. Отсоедините одну плату переключения пистолетов от пускового курка.



- b. Оба пистолета одновременно. Установите обе платы переключения пистолетов в одно и то же положение.

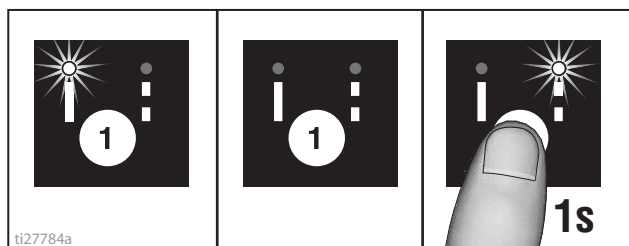


- c. Сплошная/прерывистая линия и прерывистая/сплошная линия. Установите пистолет для нанесения сплошной линии в положение 1, а для нанесения прерывистой линии в положение 2.

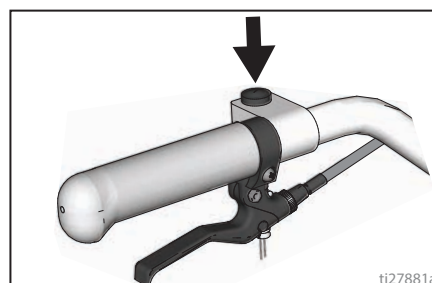


Выбор пистолетов с автоматическим управлением (серия HP Auto)

1. Используйте кнопки переключателя выбора пистолетов для определения, какие пистолеты являются активными. Каждый переключатель пистолетов имеет 3 настройки: непрерывная линия, ВЫКЛ. и запрограммированный шаблон нанесения линии.



2. Для включения пистолетов с автоматическим управлением используйте регуляторы пусковых курков.



4 примера:

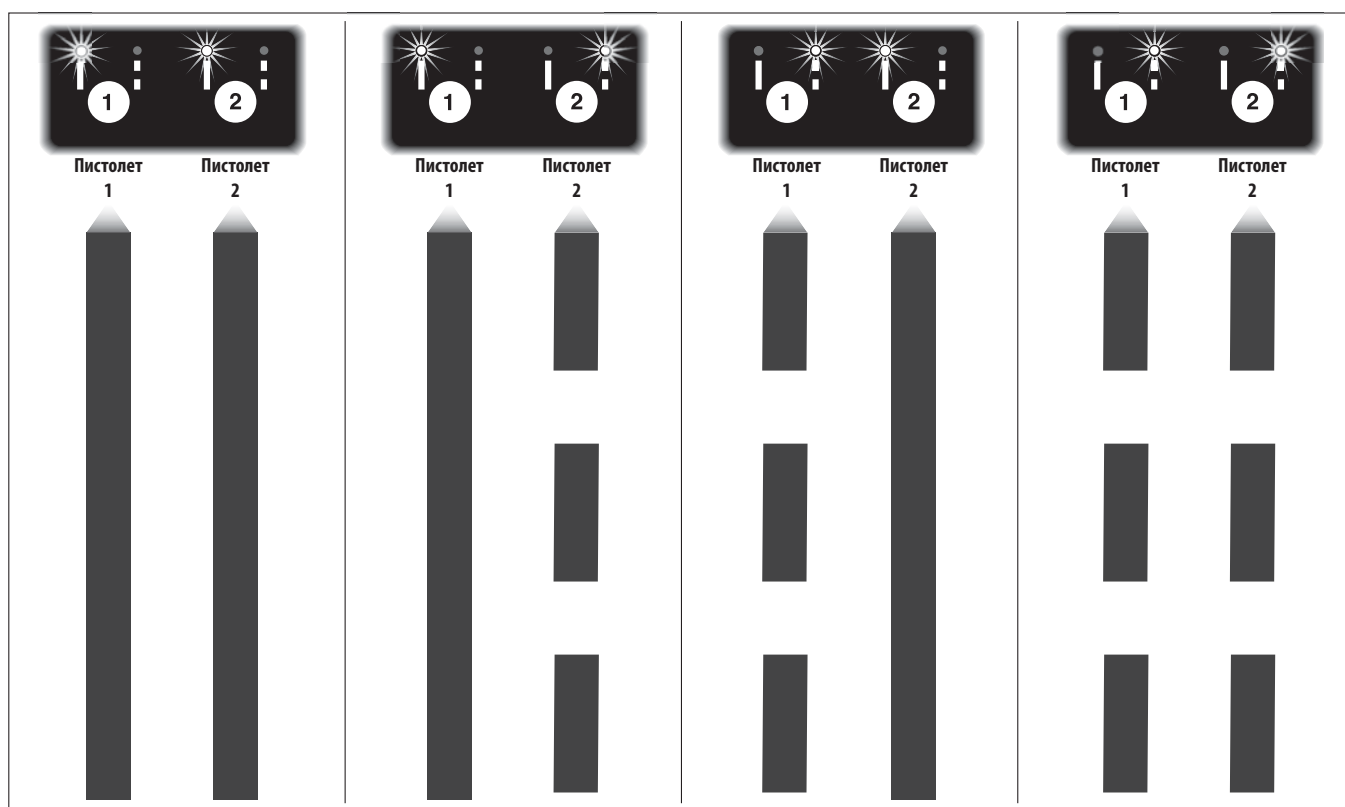
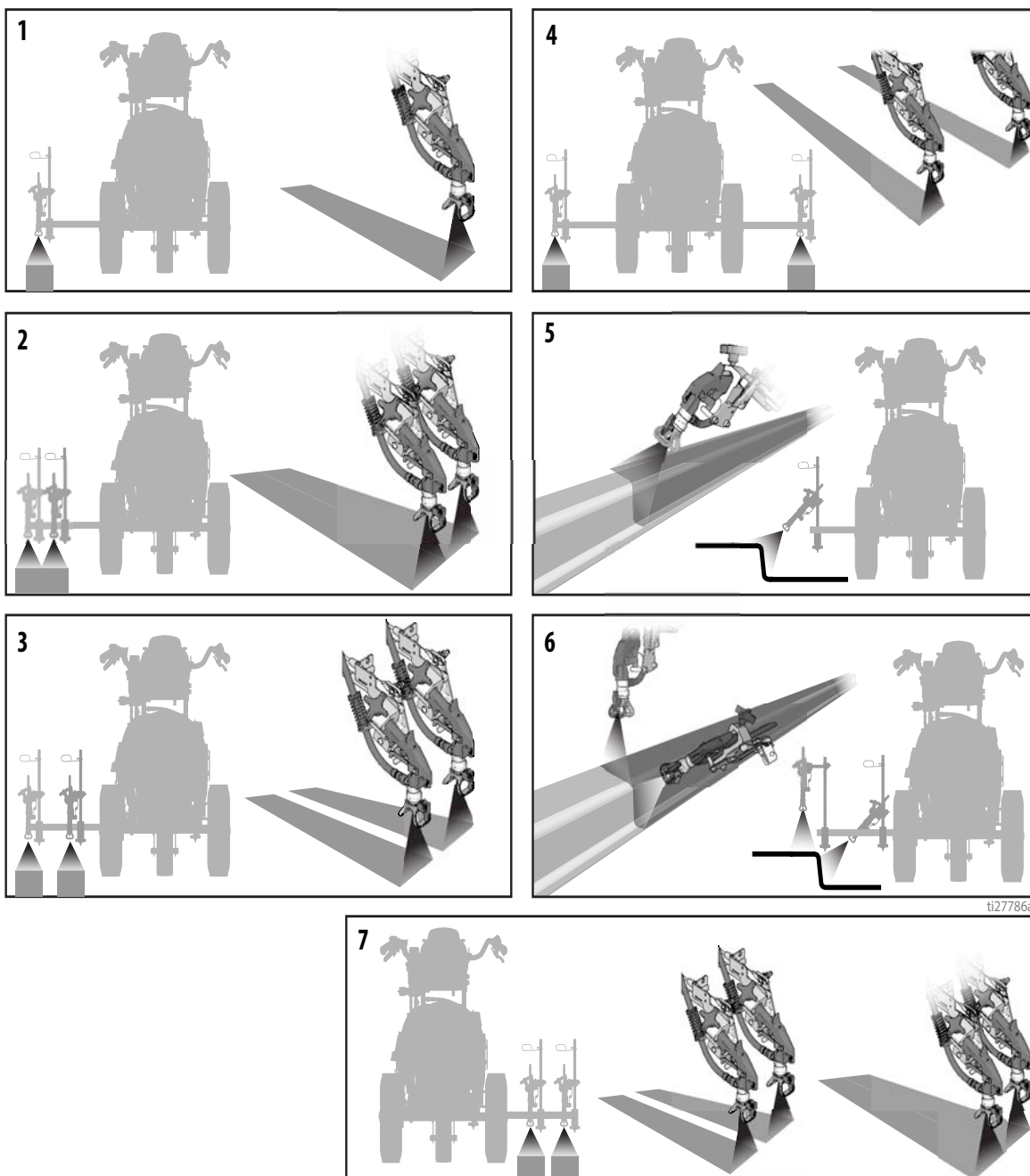


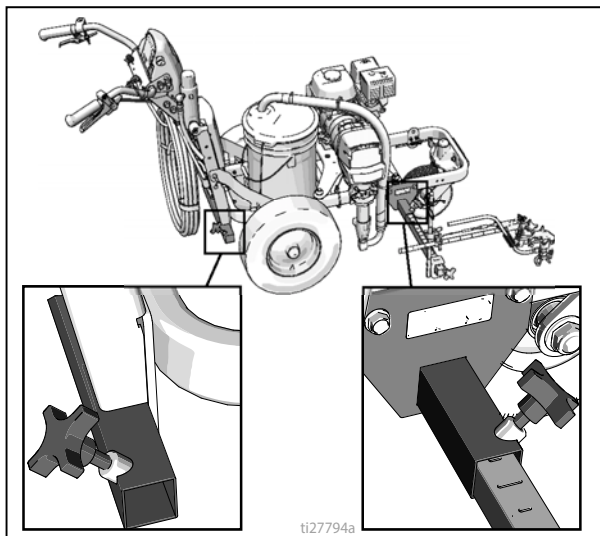
Таблица позиций пистолета



1	Одна полоса
2	Одна полоса шириной до 61 см (24 дюйма)
3	Две полосы
4	Нанесение одной или двух линий вокруг препятствий
5	Один бордюрный пистолет
6	Два бордюрных пистолета
7	Две или одна линия шириной до 61 см (24 дюйма)

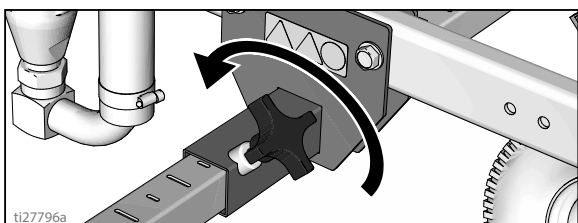
Опора консоли пистолета

Данное устройство имеет переднюю и заднюю опору консоли пистолета.

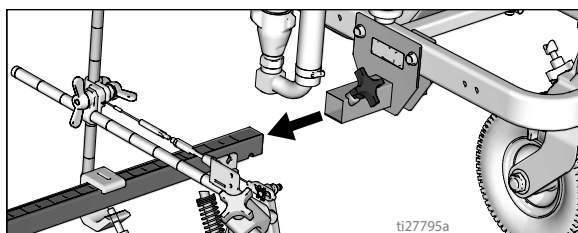


Изменение положения пистолета (вперед и назад)

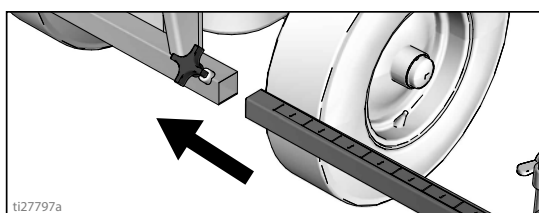
1. Ослабьте затяжку круглой ручки кронштейна пистолета и выньте пистолет из монтажного слота кронштейна пистолета.



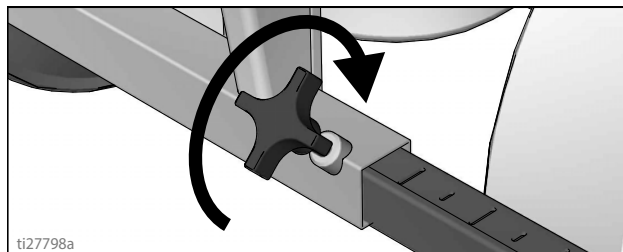
2. Выньте сборку ручки пистолета (включая пистолет и шланги) из отверстия для ручки пистолета в опоре.



3. Вставьте сборку ручки пистолета в нужное отверстие для ручки пистолета в опоре.



4. Затяните ручку держателя пистолета в отверстии для ручки пистолета в опоре.



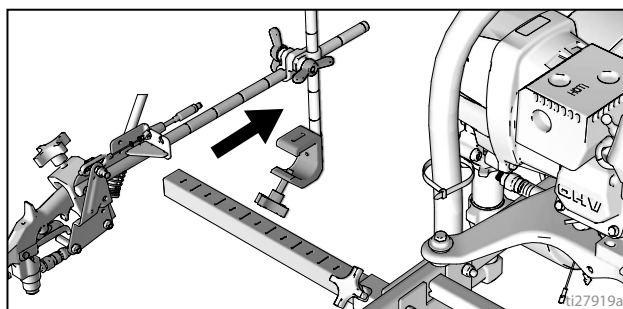
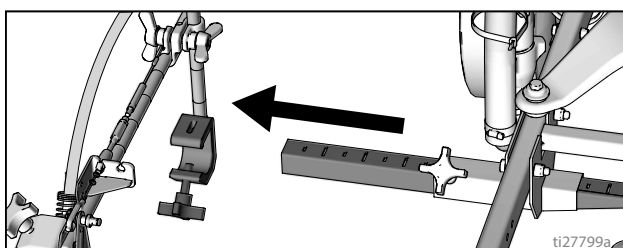
ВНИМАНИЕ

Проверьте надежность закрепления всех шлангов, кабелей и проводов на скобах и убедитесь, что они НЕ трутся о шины. Контакт с шиной колеса приведет к повреждению шлангов, кабелей и проводов.

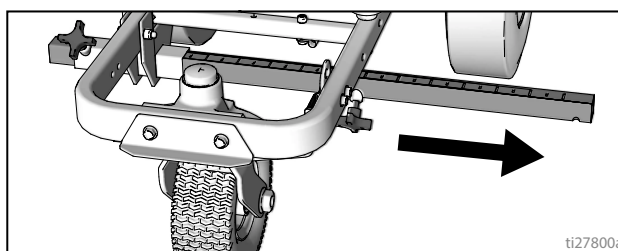
Изменение положения пистолета (влево и вправо)

Снятие

1. Ослабьте затяжку круглой ручки вертикального кронштейна пистолета на монтажной планке кронштейна пистолета и извлеките пистолет.

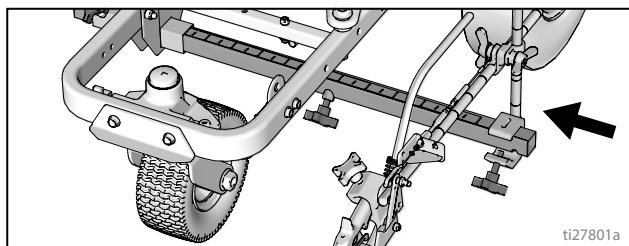


2. Удлините монтажную планку на противоположной стороне машины.



Монтаж

1. Установите вертикальный кронштейн пистолета на планку пистолета.

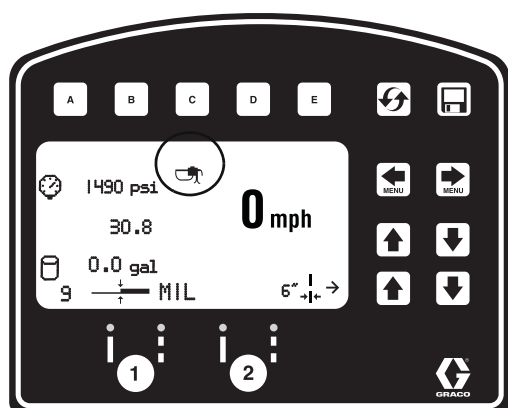


ПРИМЕЧАНИЕ: Проверьте надежность закрепления всех шлангов, кабелей и проводов на кронштейне.

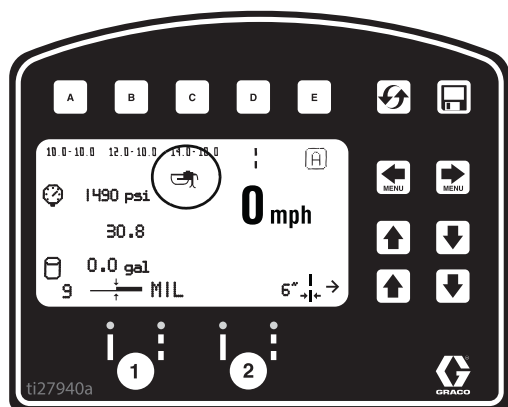
Регулировка датчика пускового курка

1. Запустите двигатель разметочной машины. Нажмите на курок. Одновременно с началом распыления жидкости должен отобразиться значок распыления.

Серия Standard

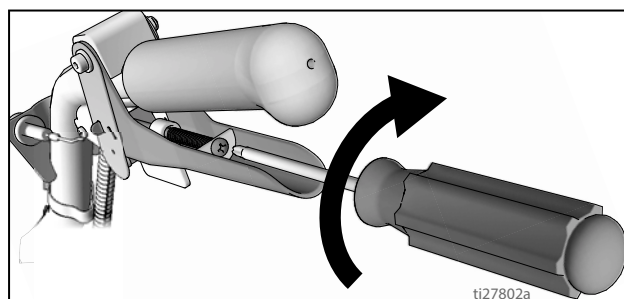


Серия HP Auto



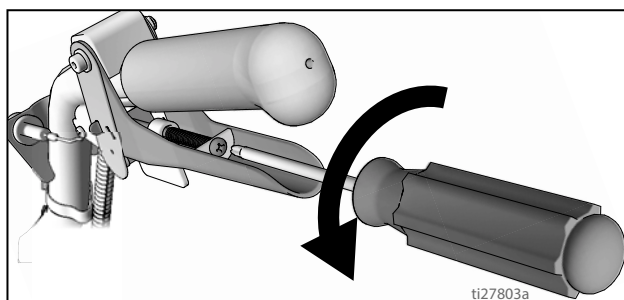
Не происходит распыление жидкости

2. Если символ распыления появляется до начала распыления жидкости, поверните винт в рукоятке по часовой стрелке.

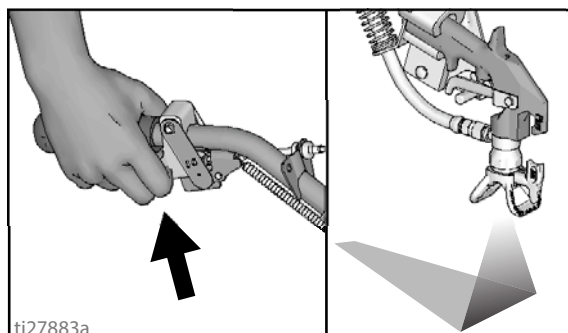


Значок распыления не появляется

3. Если распыление жидкости начинается до появления символа распыления, поверните винт в рукоятке против часовой стрелки.

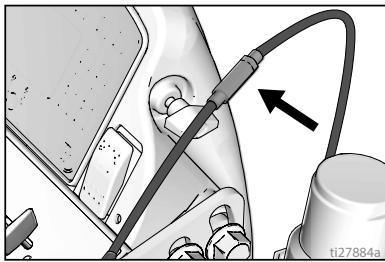


4. Продолжайте регулировать винт в рукоятке до тех пор, пока появление символа распыления и начало распыления жидкости не будут синхронизированы. Может потребоваться регулировка кабелей пистолета.



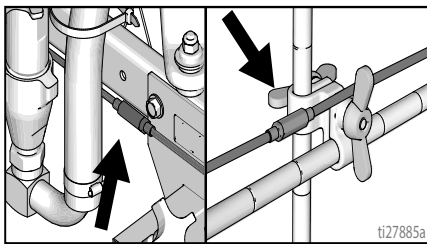
Регулировка кабеля пистолета

Регулировка кабеля пистолета увеличит или уменьшит зазор между планкой спускового механизма и спусковым механизмом пистолета. Для регулировки зазора пускового курка выполните указанные ниже действия.

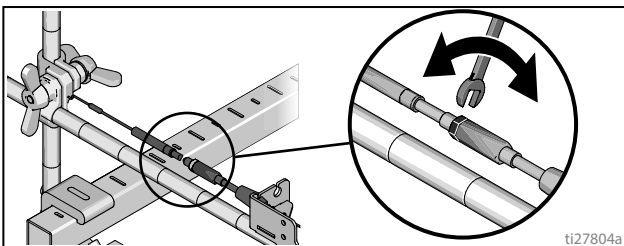


Серия Standard

Серия HP Auto



1. Используйте гаечный ключ для ослабления зажимной гайки на устройстве регулировки кабеля.

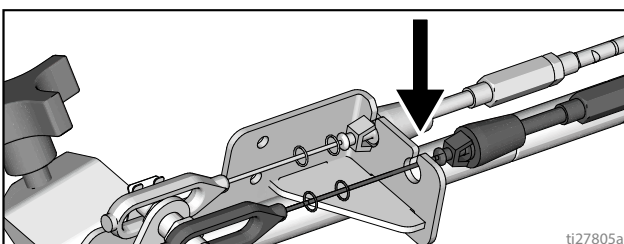


2. Ослабьте или затяните устройство регулировки до желаемого результата. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Чем больше витков будет сделано, тем меньше будет зазор между планкой спускового механизма и спусковым механизмом пистолета.
3. Используйте гаечный ключ для затяжки зажимной гайки на устройстве регулировки кабеля.

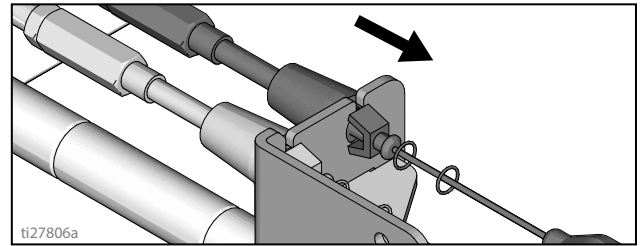
Добавление кабеля пистолета (серия HP Auto)

Серия HP Auto может быть оснащена двумя исполнительными механизмами пистолета. Каждый исполнительный механизм пистолета может работать с одним кабелем.

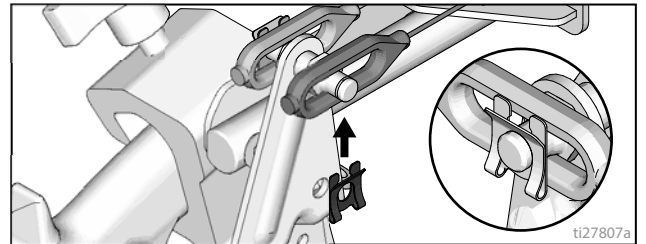
1. Выберите необходимый конец кабеля с помощью устройства регулировки.
2. Установите наружный кабель в прорезь кабельного кронштейна.



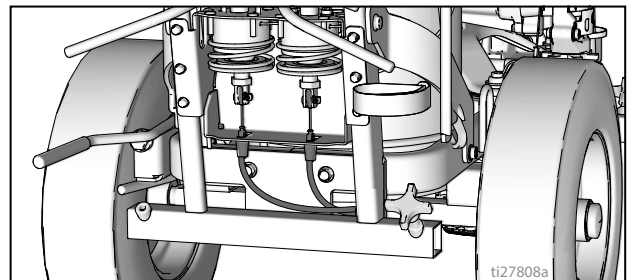
3. Вставьте пластиковый держатель кабеля в отверстие кабельного кронштейна.



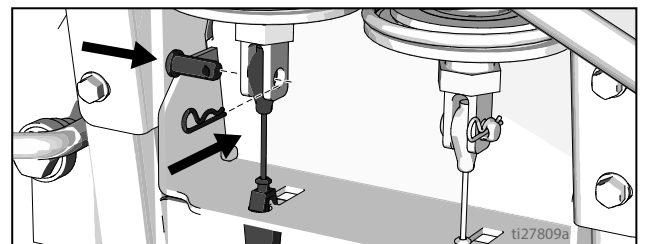
4. Установите конец кабеля на болт планки спускового механизма и установите съемную насадку.



5. Протяните кабель вокруг устройства и через отверстия для кабеля за установкой шланга.



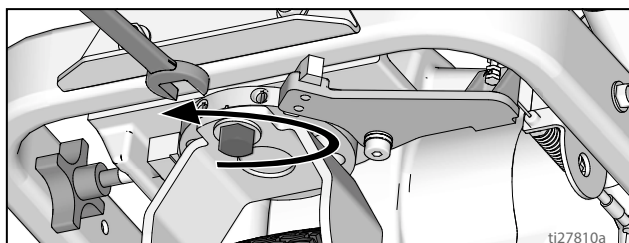
6. Протяните концевую петлю кабеля через треугольное отверстие в кронштейне и вставьте пластиковый держатель кабеля в кронштейн привода. Установите конец кабеля на шток исполнительного механизма и установите штифт.



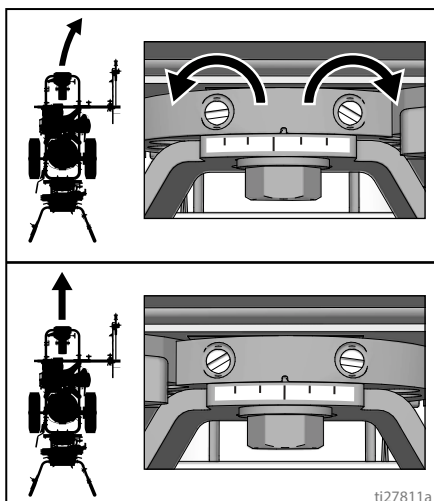
Настройка прямой полосы

Переднее колесо установлено по центру устройства и позволяет оператору наносить прямые полосы. С течением времени колесо может сместиться и может потребоваться его повторная регулировка. Для повторного расположения переднего колеса по центру выполните следующие действия:

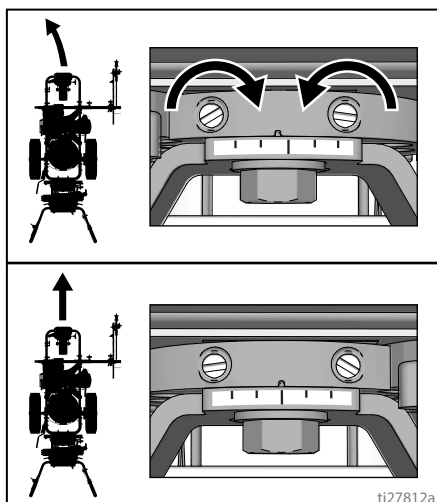
1. Ослабьте затяжку болта на передней скобе колеса.



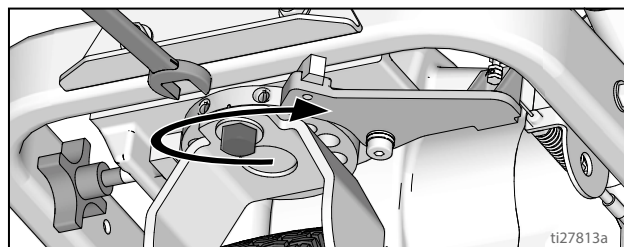
2. Если устройство для нанесения разметки смещается по дуге вправо, то ослабьте затяжку левого регулировочного винта и затягивайте правый регулировочный винт для достижения точной настройки.



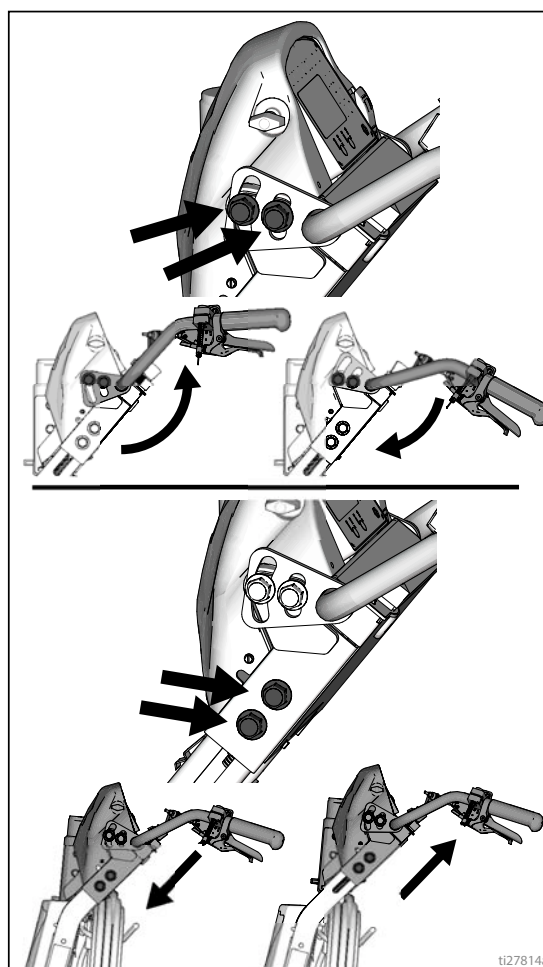
3. Если устройство для нанесения разметки смещается по дуге влево, то ослабьте затяжку правого регулировочного винта и затягивайте левый регулировочный винт.



4. Прокатите устройство для нанесения разметки. Повторяйте шаги 2 и 3 до тех пор, пока устройство для нанесения разметки не будет катиться прямо. Затяните болт на выравнивающей пластине колеса для фиксации новой настройки колеса.



Регулировка руля

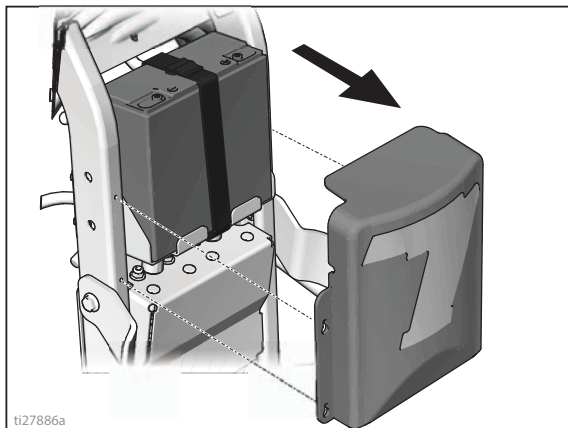


Точечный лазер (если используется)

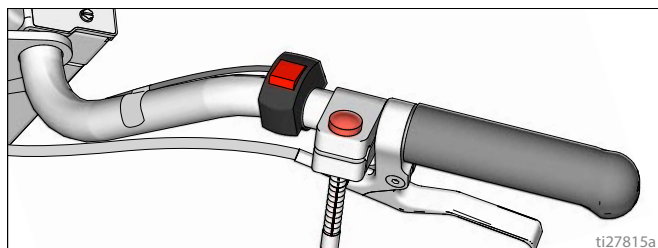


ОПАСНОСТЬ ОТ ЛАЗЕРНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ.
Избегайте прямого излучения в глаза.

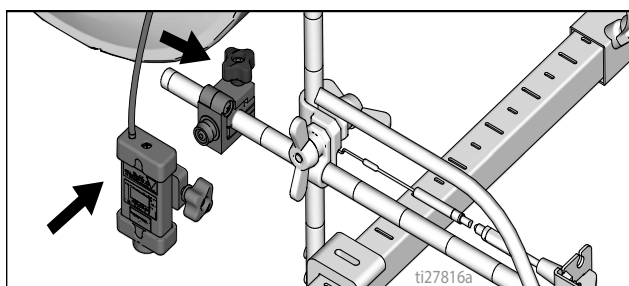
1. Снимите крышку аккумуляторной батареи.



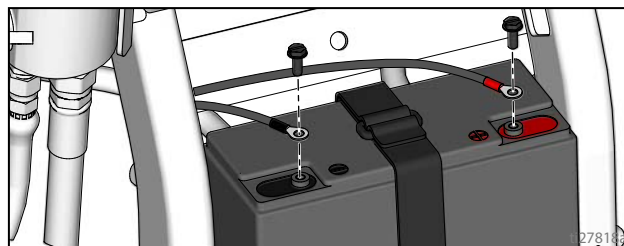
2. Закрепите выключатель Вкл./Выкл. в желаемом месте на руле.



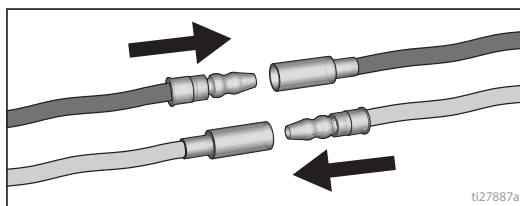
3. Закрепите лазер в желаемом месте на кронштейне пистолета.



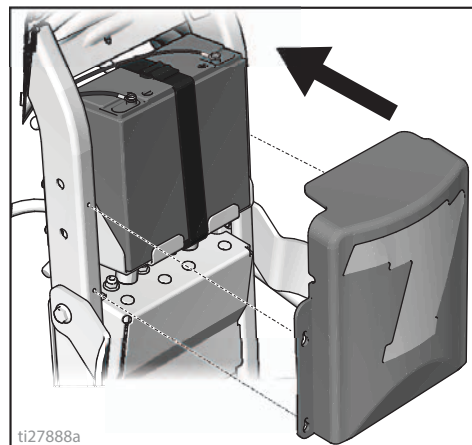
4. Проложите провода от выключателя к аккумуляторной батарее и подсоедините к клеммам (+) и (-).



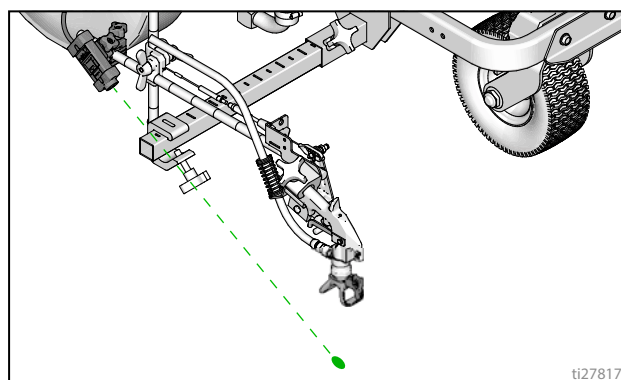
5. Подсоедините выводы выключателя к жгуту проводов.



6. Обрато установите крышку аккумуляторной батареи.



7. Включите лазер и выставите позицию точки под головкой пистолета.

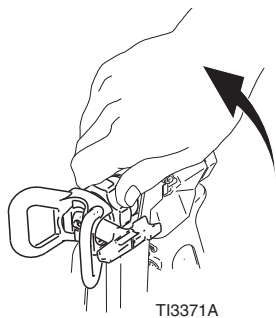


Очистка

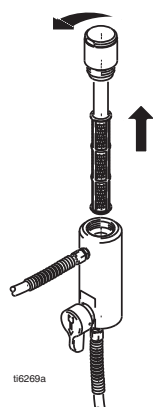
				
				

Это оборудование остается под давлением до тех пор, пока давление не будет сброшено вручную. Во избежание получения серьезной травмы, вызванной воздействием жидкости под давлением (например, в результате проникновения под кожу, разбрызгивания жидкости и контакта с движущимися деталями), выполняйте процедуру сброса давления после каждого завершения нанесения материала и перед очисткой, проверкой, либо обслуживанием оборудования.

1. Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 11.
2. Снимите соплодержатель и сопло SwitchTip со всех пистолетов.



3. Отвинтите колпачок, снимите фильтр. Соберите узел без фильтра.

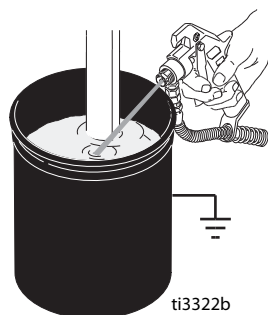


4. Очистите фильтр, защитное устройство и наконечник SwitchTip в промывочной жидкости.



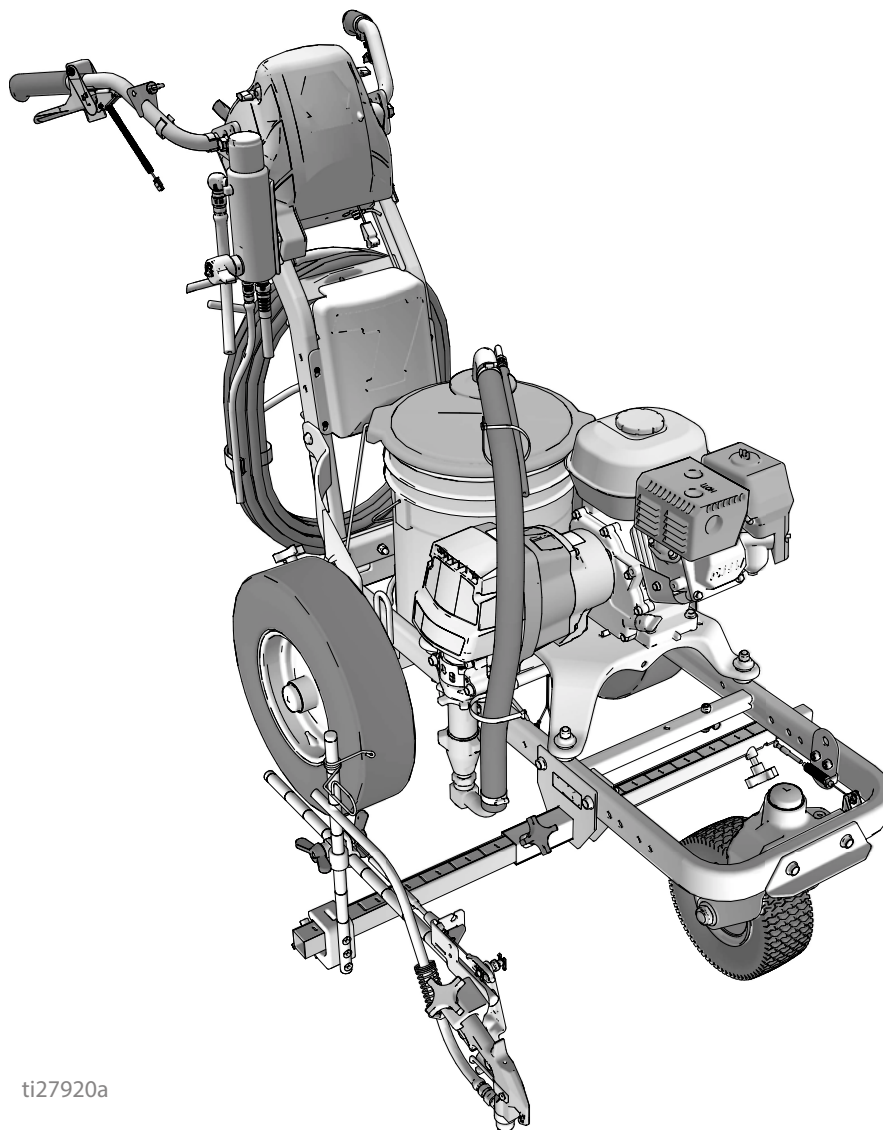
ПРОМЫВКА

5. Поместите сифонную трубку в заземленную металлическую емкость, частично наполненную жидкостью для промывки. Подсоедините провод заземления к правильному грунтовому заземлению. Для того чтобы промыть краску из распылителя, выполните шаги процедуры подготовки к пуску 10–17 (см. стр. 13). Используйте воду для смыва красок на водной основе и растворитель уайт-спирит для смыва масляных красок.
6. Прижмите корпус пистолета к емкости с краской и нажимайте пусковой курок, пока не появится вода или растворитель.



7. Передвиньте пистолет в емкость с растворителем или водой. Прижмите корпус пистолета к емкости и нажимайте пусковой курок до тех пор, пока система не будет тщательно промыта.
8. Наполните насос защитным раствором и выполните обратную сборку фильтра, соплодержателя и сопла SwitchTip.
9. Каждый раз перед распылением или хранением, заполняйте гайку уплотнения горловины составом TSL, чтобы уменьшить износ уплотнения.

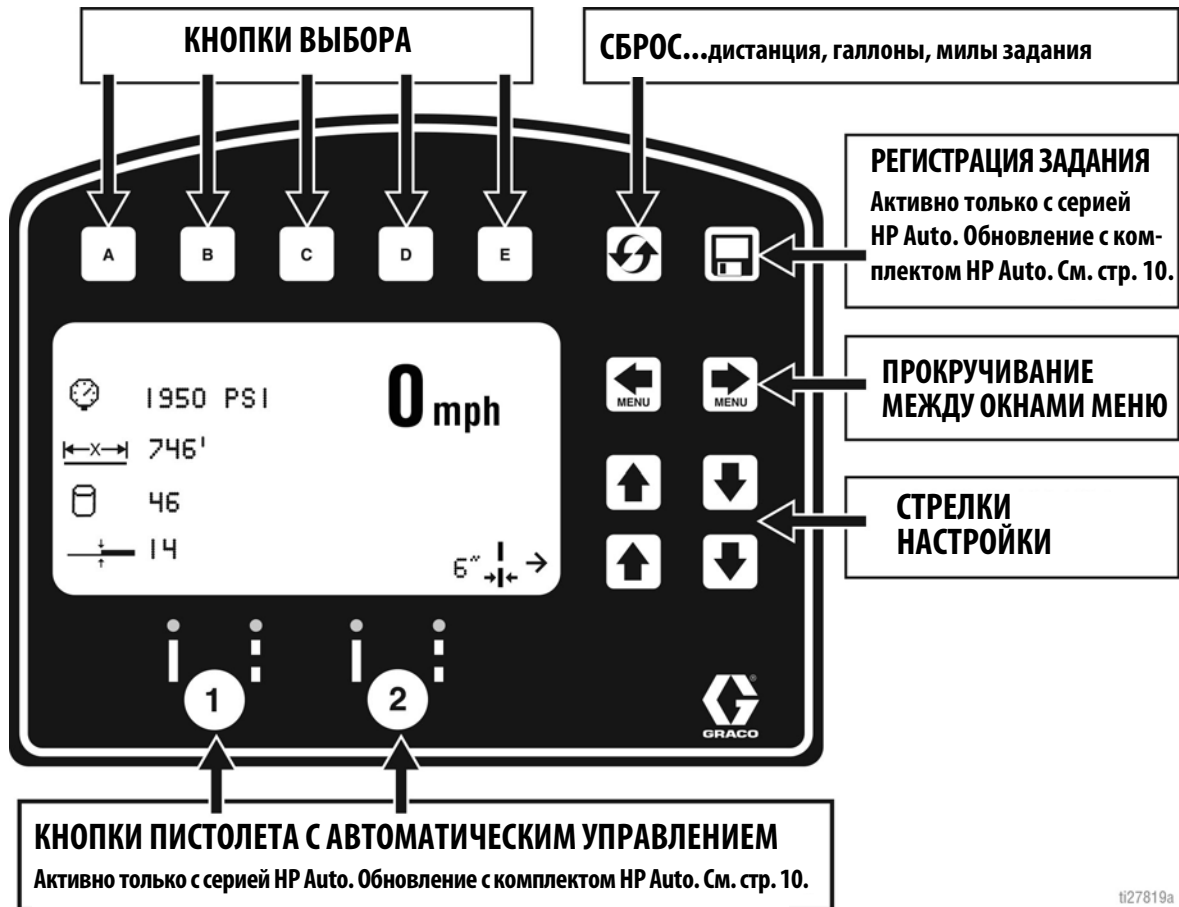
Серия Standard



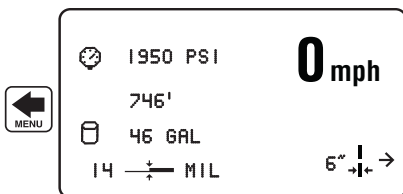
ti27920a

Устройство LineLazer V, дисплей LiveLook

Серия Standard

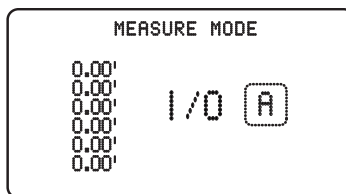


ЭКРАН РАЗМЕТКИ



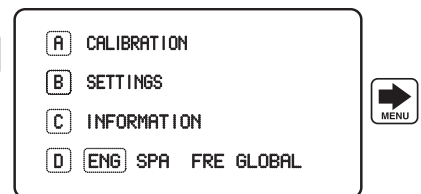
- Дисплей:
 - Дистанция распыленной линии
 - Перекачано галлонов
 - Мил по заданию и милы в текущее время
 - Скорость
 - давление
 - Ввод ширины линии

РЕЖИМ ИЗМЕРЕНИЙ



- Выполните до 6 измерений, нажав кнопку [A] для начала измерения и нажав ее повторно для завершения измерения.

НАСТРОЙКА/ИНФО



- Данный экран используется для настроек и просмотра информации.
- Для точного расчета дистанции необходимо выполнить калибровку машины. Для калибровки устройства нажмите [A]. Используйте дистанцию не менее 25 футов.

ti27820a

Первоначальная настройка (серия Standard)

В течение начальной настройки установка для нанесения разметки проходит этап подготовки к работе на основании введенных пользователем параметров. Язык и единицы измерения можно выбрать перед началом работы или изменить позже.

Язык

В меню Настройка/Информация выберите соответствующий язык путем нажатия и удержания кнопки **D** до тех пор, пока не будет выделен соответствующий язык.

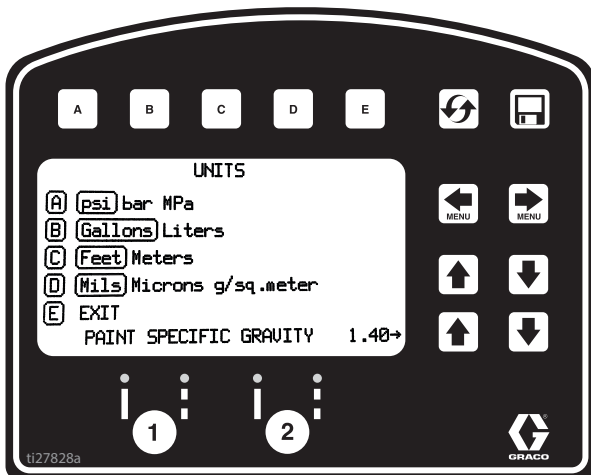


ENG = Английский язык
SPA = Испанский язык
FRE = Французский язык
DEU = Немецкий язык
RUS = Русский язык
WORLD = Обозначения см. в разделе **Клавиши с глобальными символами**, стр. 62.

ПРИМЕЧАНИЕ. Язык может быть изменен позже.

Единицы измерения

Нажмите кнопку **B** для ввода настроек, а затем снова кнопку **B** для ввода единиц измерения. Выберите нужные единицы измерения.



Единицы измерения США

- Давление = psi
- Объем = галлоны
- Расстояние = футы
- Толщина линии = милы (одна тысячная дюйма)

Единицы измерения системы СИ

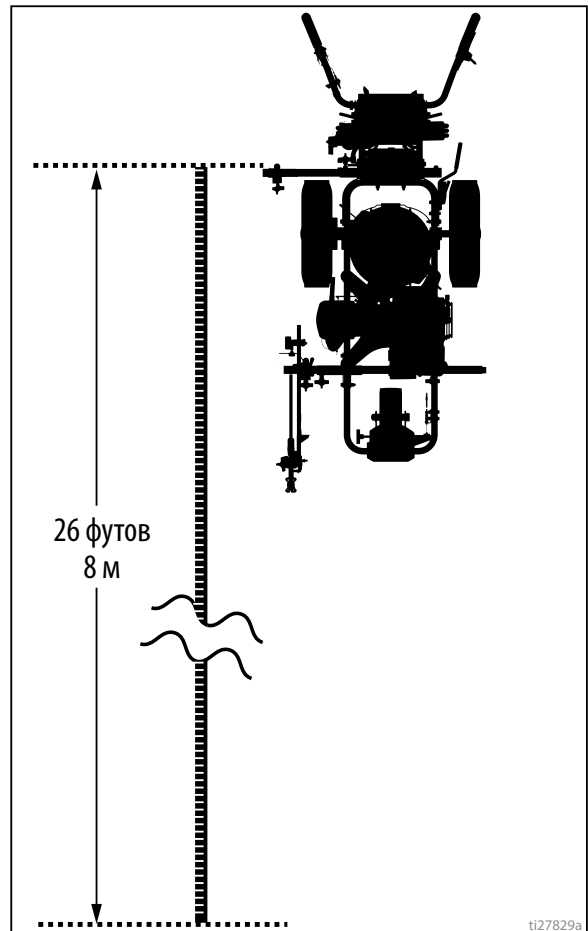
- Давление = бар (доступно МПа)
- Объем = литры
- Расстояние = метры
- Толщина линии = микроны (доступно г/м²)

Удельная плотность краски = используйте стрелки ВВЕРХ и ВНИЗ, чтобы задать значение удельной плотности. Это необходимо для определения густоты краски.

ПРИМЕЧАНИЕ: Каждую единицу измерения можно изменить в любое время.

Калибровочная проверка

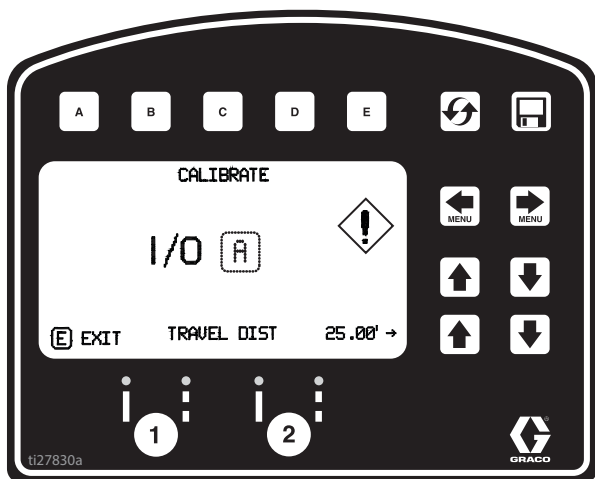
1. Убедитесь в том, что давление в задней шине составляет 379 ± 34 кПа (55 ± 5 psi) и накачайте в случае необходимости.
2. Растяните стальную ленту измерительной рулетки на расстояние более 8 м (26 футов).



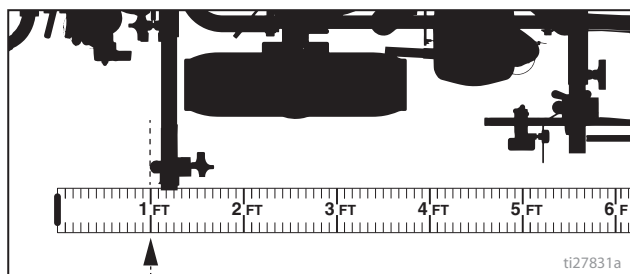
3. Нажмите для выбора меню настройки/информации.



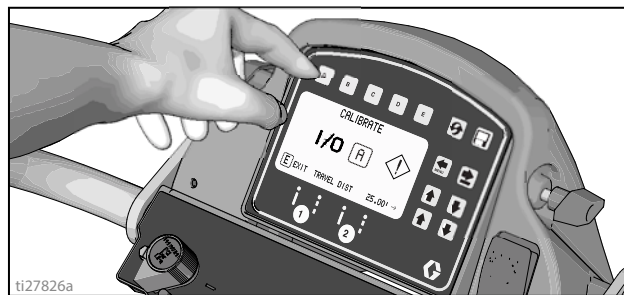
4. Нажмите кнопку для выбора меню Калибровка. Установите значение РАССТОЯНИЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ 7,6 м (25 футов) или больше. Расстояния с большей длиной обеспечивают лучшую точность в зависимости от условий работы.



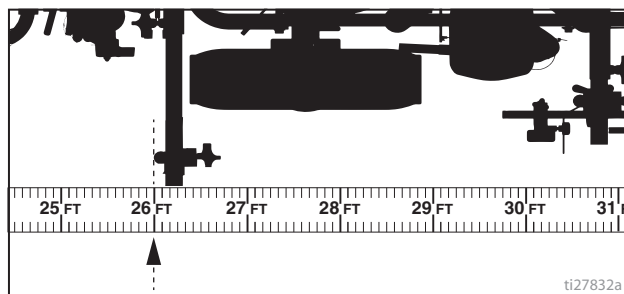
5. Совместите край калибровочной планки со значением 30,5 см (1 фут) на стальной ленте измерительной рулетки.



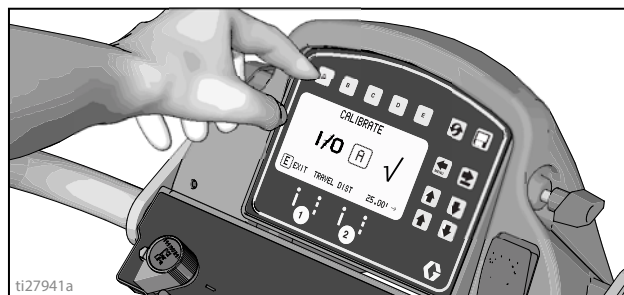
6. Нажмите кнопку для начала калибровки.



7. Переместите устройство для нанесения разметки вперед. Удерживайте калибровочную планку совмещенной со стальной лентой измерительной рулетки.
8. Остановите процесс, когда край калибровочной планки совместится со значением 8 м (26 футов), или значением расстояния, введенным на стальной ленте измерительной рулетки (расстояние 7,6 м/25 футов).



9. Нажмите кнопку для завершения калибровки.

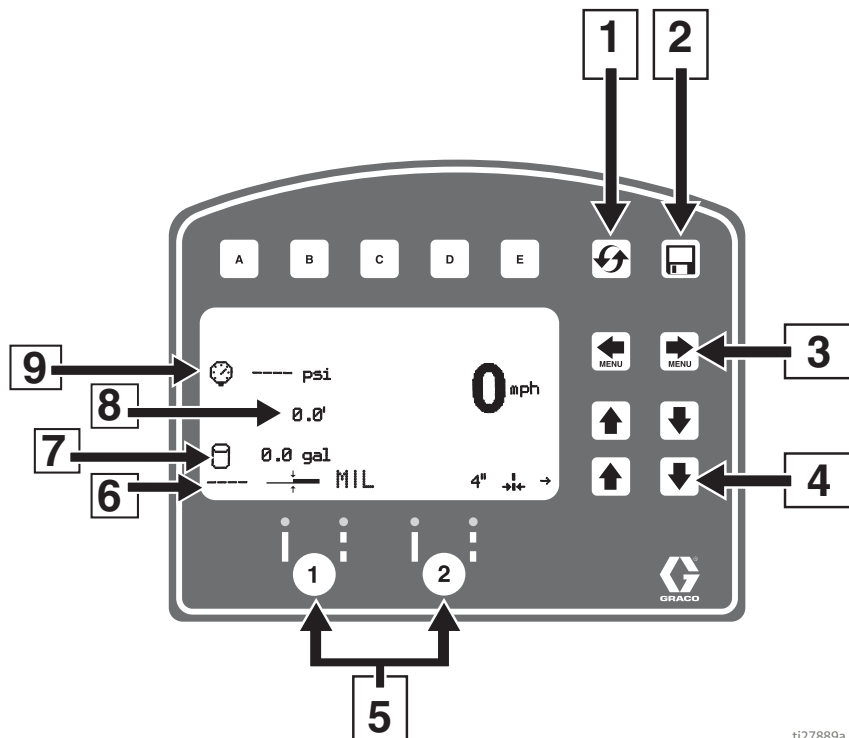


- Калибровка не завершена, если отображается символ восклицательного знака .
- Калибровка завершена, если отображается символ галочки .

10. Теперь калибровка завершена.

Перейдите в **Режим измерений (серия Standard)**, стр. 29, и проверьте точность измерений с помощью ленты измерительной рулетки.

Режим нанесения разметки (серия Standard)



Обозн.	Описание
1	Сбрасывает значения расстояния, галлоны, милы (одна тысячная дюйма)
*2	Регистрация задания
3	Прокручивание между окнами меню
4	Кнопки регулировки ширины линии
*5	Кнопки активирования пистолета с автоматическим управлением
6	Толщина слоя (в милах). При распылении отображается сообщение Instant MIL avg (Текущее ср. значение толщины). При остановке отображается сообщение Job MIL avg (Рабочее ср. значение толщины).
7	Общее количество распыленных галлонов
8	Общая длина нанесенных линий.
9	Давление.

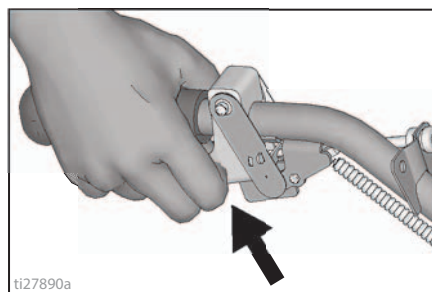
* Не активно в серии Standard. Модифицируйте серию HP Auto с помощью комплекта с номером 17V683 по каталогу.

Работа в режиме нанесения разметки

1. Убедитесь в том, что двигатель работает.
2. Установите выключатель насоса в положение ВКЛ.



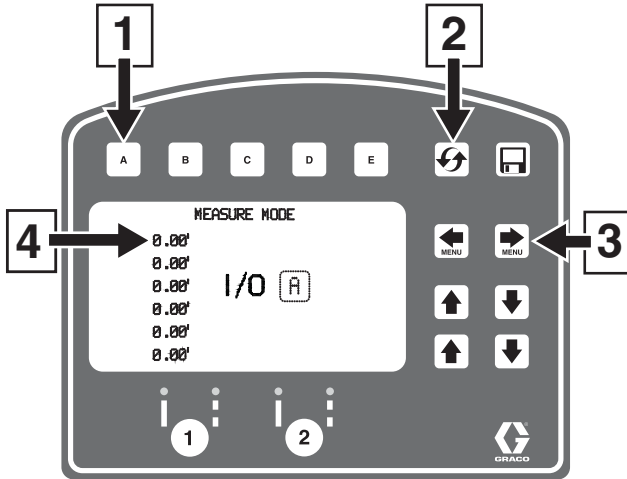
3. Нажмите пусковой курок для распыления.



Режим измерений (серия Standard)


В режиме измерений можно установить значения для ленты измерительной рулетки для измерения расстояний при составлении схемы разметки рабочей области.

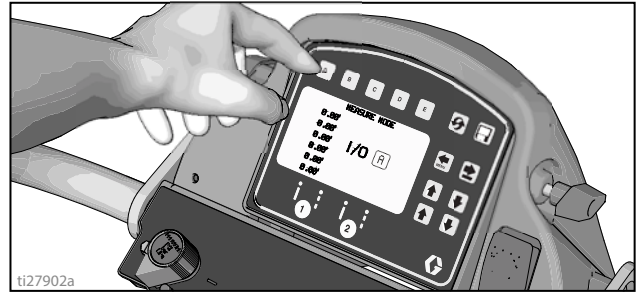
1. Используйте кнопку   для выбора режима измерений.




ti27834a

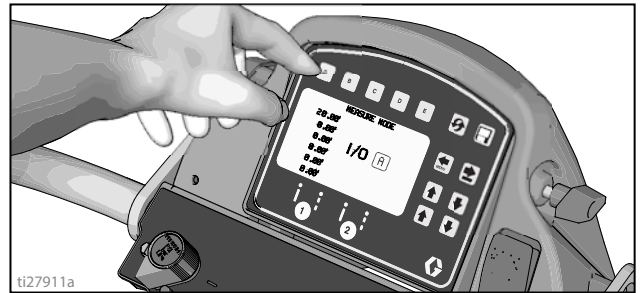
Обозн.	Описание
1	Нажмите для начала измерения, Нажмите для останова измерения
2	Удерживайте для сброса значений до нуля
3	Прокручивание между окнами главного меню
4	Последнее выполненное измерение

2. Нажмите и отпустите кнопку . Переместите установку для нанесения разметки вперед или назад. (При движении назад расстояние имеет отрицательное значение.)



ti27902a

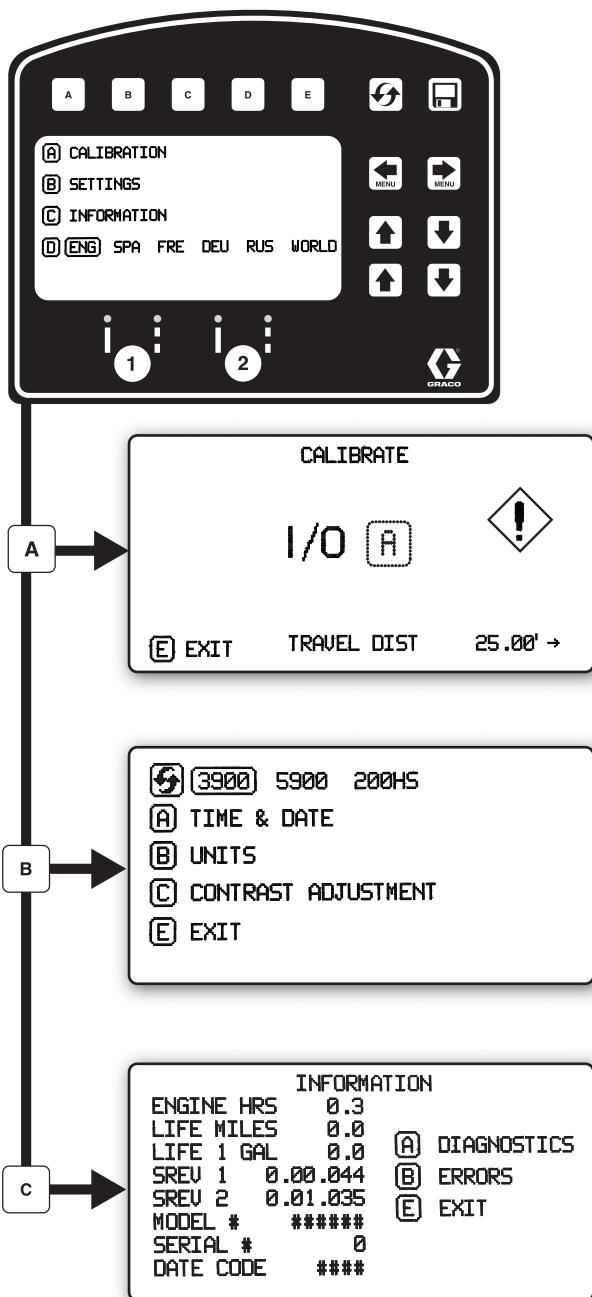
3. Нажмите и отпустите кнопку  для завершения измерения длины. Можно просмотреть до шести значений длины.




ti27911a

Настройка/информация

Используйте кнопку   для выбора меню Настройка/Информация.



Для выбора языка нажмите кнопку .

См. раздел **Язык**, стр. 26.

См. раздел **Калибровочная проверка**, стр. 26.


См. раздел **Настройки**, стр. 31.

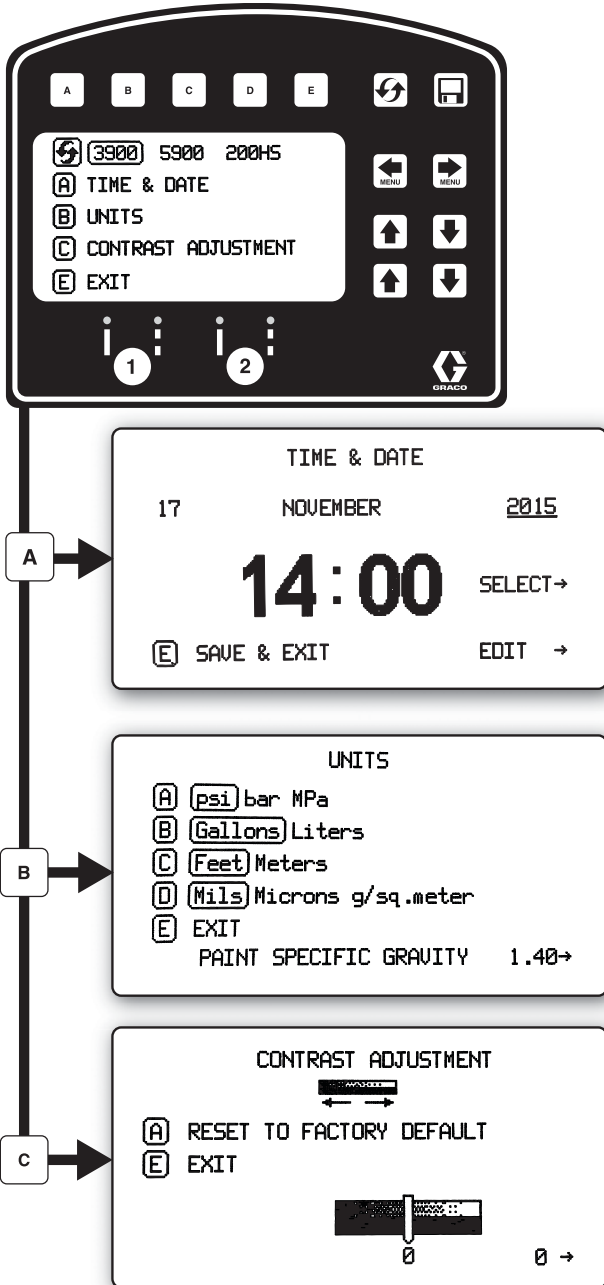
См. раздел **Информационные**, стр. 32.


ti27835a

Настройки

Используйте кнопку  для выбора меню


Настройка/Информация. Нажмите кнопку , чтобы открыть меню Настройка.



 Выбирает тип машины. Требуется для точного подсчета в галлонах.

Используя кнопки , установите показания времени и даты.


Задание единиц измерения с помощью кнопки .

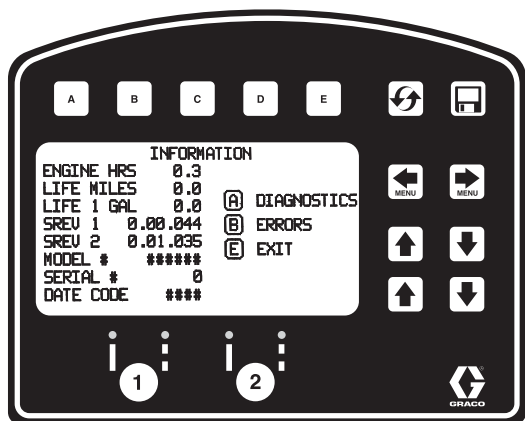
Используйте кнопку  для регулировки контрастности экрана до желаемого значения.

t127839a

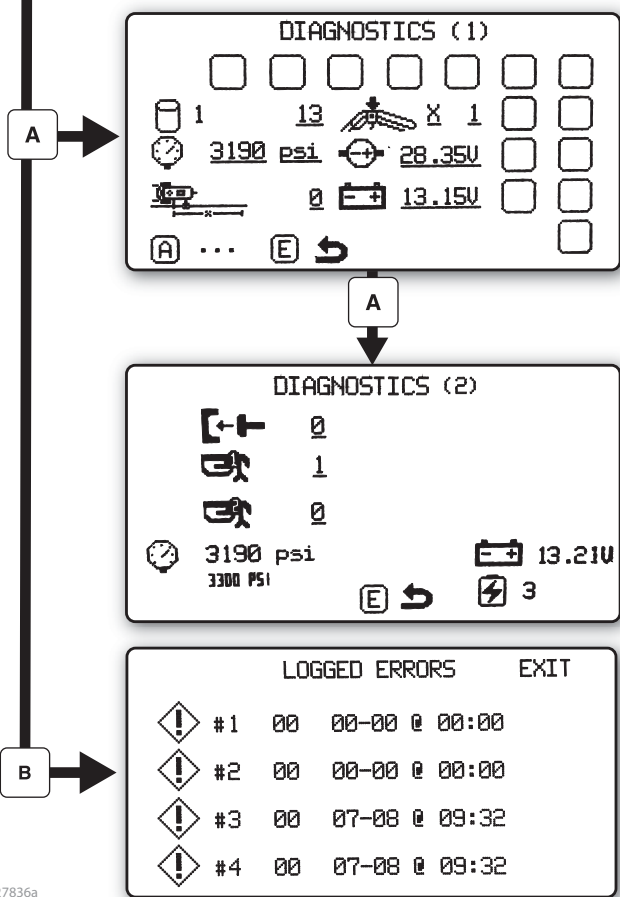
Информационные

Используйте кнопку   для выбора меню

Настройка/Информация. Нажмите кнопку , чтобы открыть меню Информация.



Отображает и записывает данные о долговечности и другие данные установки для нанесения разметки.




Просмотр и тестирование работоспособности компонентов.

-  Счетчик числа ходов поршня
-  Датчик давления
-  Датчик расстояния
-  Кнопка сенсорной панели
-  Напряжение двигателя
-  Напряжение аккумулятора

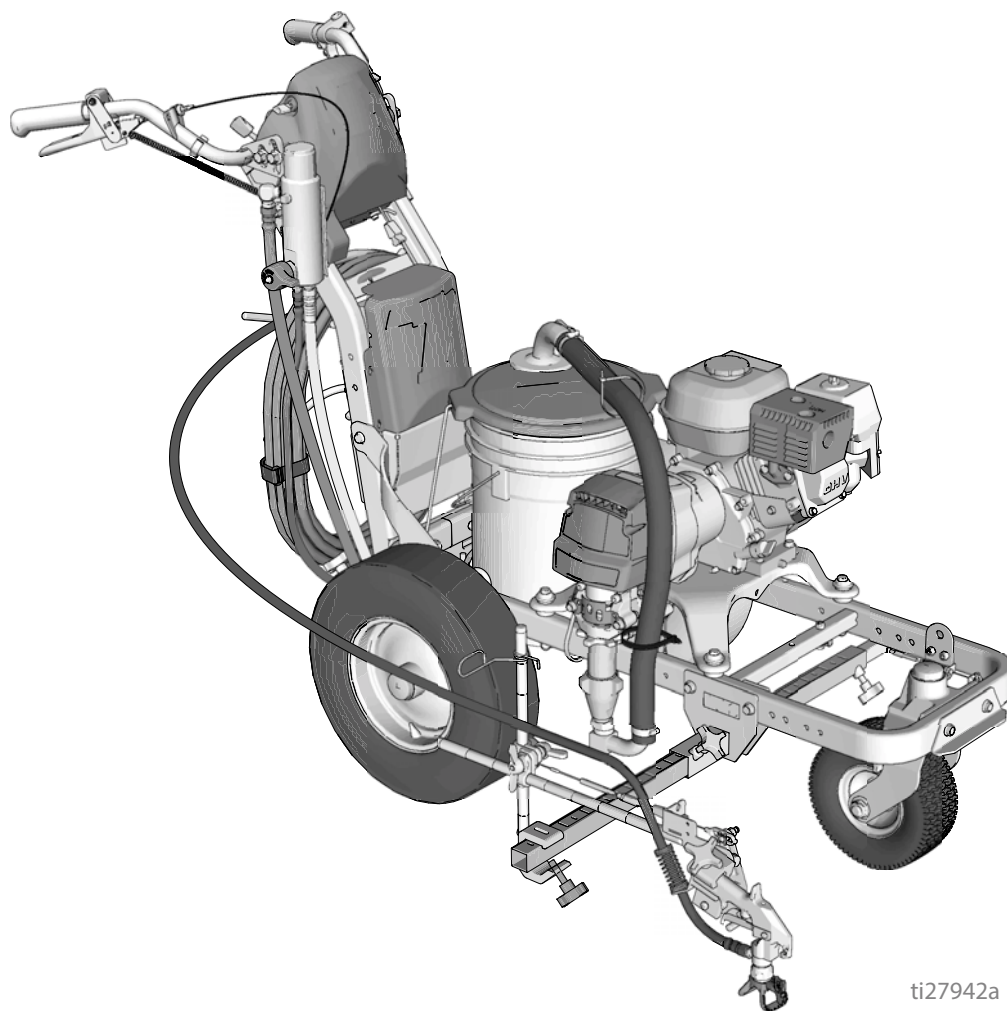
Записывает последние четыре кода произошедших ошибок.

- Описание кода
- 02 = Повышенное давление
- 03 = Датчик не обнаружен

 Сброс кодов ошибок

ti27836a

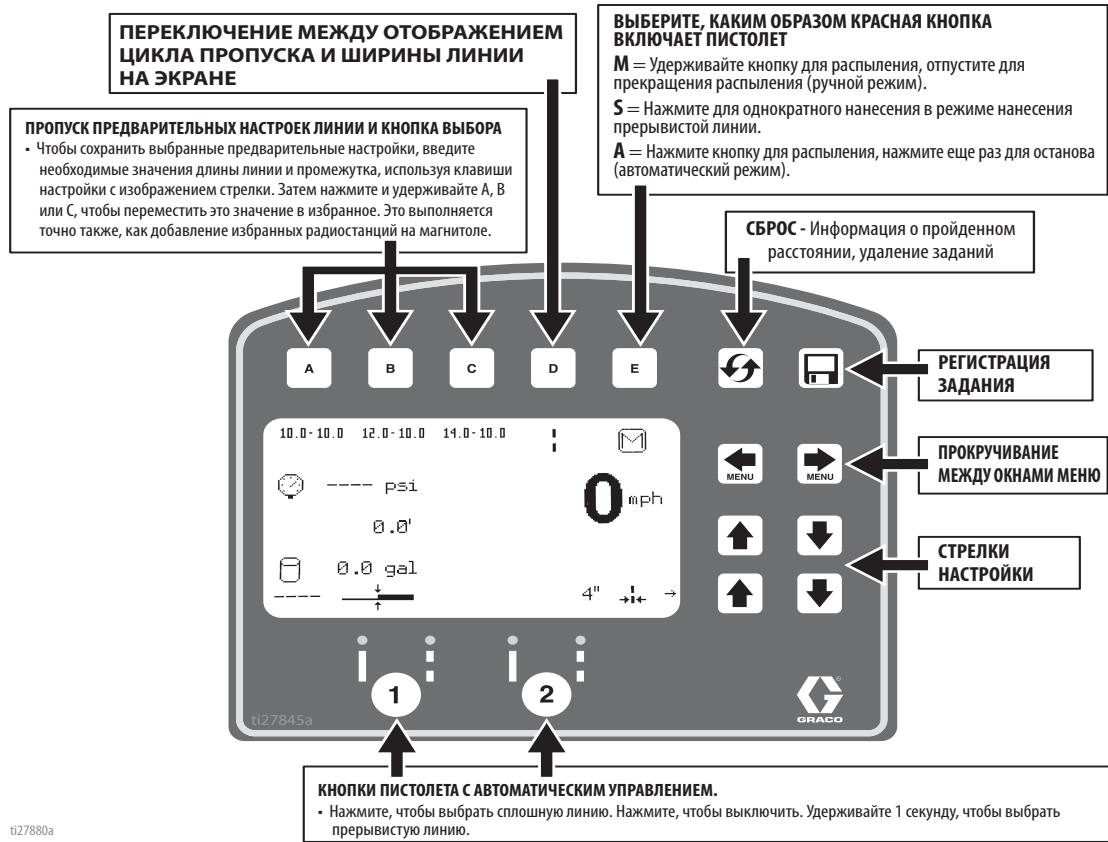
Серия HP Auto



ti27942a

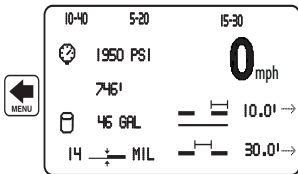
Устройство LineLazer V, дисплей LiveLook

Серия HP Auto



ti27880a

ЭКРАН РАЗМЕТКИ



• **Главный экран нанесения разметки.** Должен быть в этом режим для электронного включения пистолетов.

• Автоматические циклы пропуска могут быть заданы с этого экрана. Выберите прерывистую линию на пистолете, который нужно использовать. Введите нужные значения дистанции нанесения краски и разрыва между линиями и начните распыление.

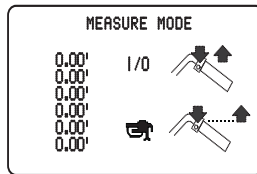
• Нажмите кнопку E, чтобы выбрать, как красная кнопка будет включать пистолеты.

M = Удерживайте для распыления, отпустите для останова

S = Нажмите для нанесения разметки заданной длины в режиме прерывистой линии.

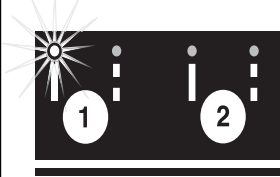
A = Нажмите для запуска, нажмите для останова

РЕЖИМ ИЗМЕРЕНИЙ



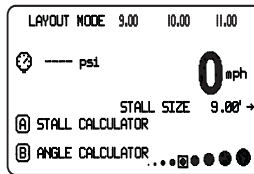
• **Режим измерения.** Возможность выполнять до 6 измерений: нажмите красной кнопки — начало измерения, повторное нажатие — завершение измерения.

• Если выбран пистолет с автоматическим управлением (см. ниже), и при этом красная кнопка удерживается в нажатом положении, точка будет наноситься каждые 12 дюймов до того момента, пока не будет отпущена красная кнопка.



ti27879a

РЕЖИМ РАЗМЕТКИ



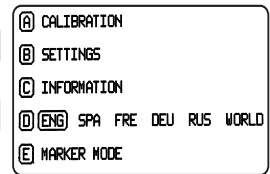
• **Режим разметки.** Нанесите точку на выбранном расстоянии, чтобы разметить место для парковки.

• Введите размер стояночного места, включите автоматический пистолет и переместите машину. Чтобы прекратить нанесение точек, нажмите красную кнопку еще раз. Избранные наборы настроек можно сохранить так же, как на главном экране.

A STALL CALCULATOR
см. стр. 40

B ANGLE CALCULATOR
см. стр. 41

НАСТРОЙКА/ИНФО



• Данный экран используется для настроек и просмотра информации.

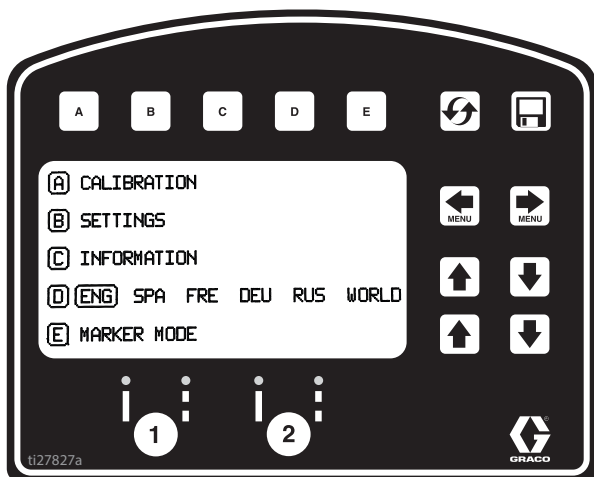
• Для точного расчета дистанции необходимо выполнить калибровку машины. Для калибровки устройства нажмите A. Используйте дистанцию не менее 25 футов.

Первоначальная настройка (серия HP Auto)

В течение начальной настройки установка для нанесения разметки проходит этап подготовки к работе на основании введенных пользователем параметров. Язык и единицы измерения можно выбрать перед началом работы или изменить позже.

Язык

В меню Настройка/Информация выберите соответствующий язык путем нажатия и удержания кнопки **D** до тех пор, пока не будет выделен соответствующий язык.

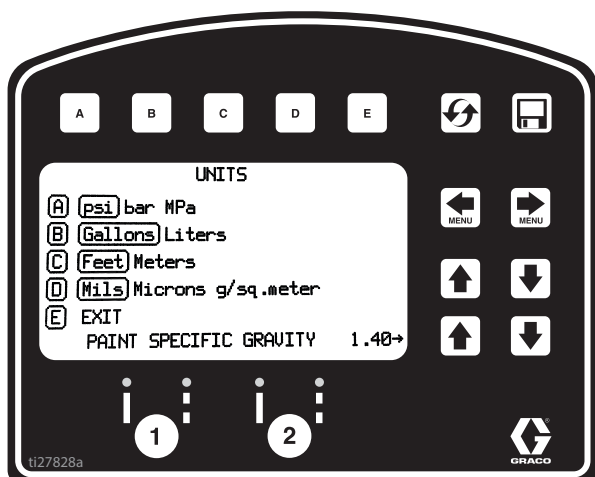


ENG = Английский язык
 SPA = Испанский язык
 FRE = Французский язык
 DEU = Немецкий язык
 RUS = Русский язык
 WORLD = Обозначения, см. в разделе **Клавиши с глобальными символами**, стр. 62.

ПРИМЕЧАНИЕ. Язык может быть изменен позже.

Единицы измерения

Нажмите кнопку **B** для ввода настроек, а затем снова кнопку **B** для ввода единиц измерения. Выберите нужные единицы измерения.



Единицы измерения США

- Давление = psi
- Объем = галлоны
- Расстояние = футы
- Толщина линии = милы (одна тысячная дюйма)

Единицы измерения системы СИ

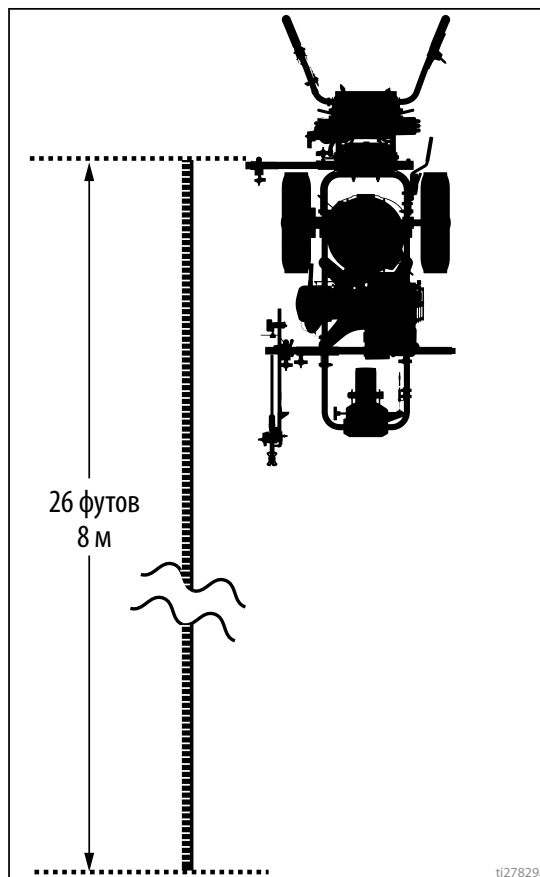
- Давление = бар (доступно МПа)
- Объем = литры
- Расстояние = метры
- Толщина линии = микроны (доступно г/м²)

Удельная плотность краски = используйте стрелки ВВЕРХ и ВНИЗ, чтобы задать значение удельной плотности. Это необходимо для определения густоты краски.

ПРИМЕЧАНИЕ: Каждую единицу измерения можно изменить в любое время.


Калибровочная проверка

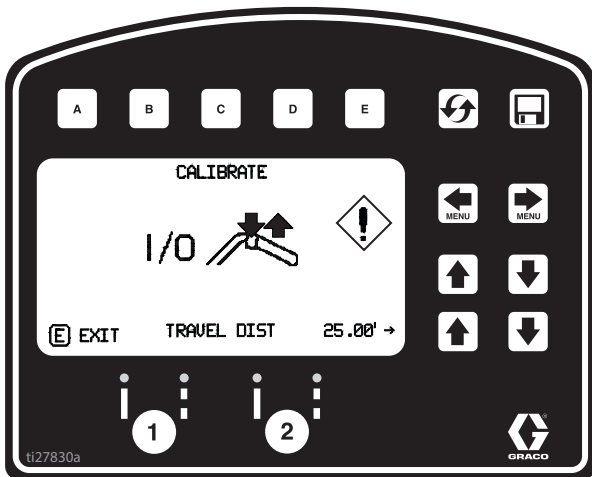
1. Убедитесь в том, что давление в задней шине составляет 379 ± 34 кПа (55 ± 5 psi) и накачайте в случае необходимости.
2. Растяните стальную ленту измерительной рулетки на расстояние более 8 м (26 футов).



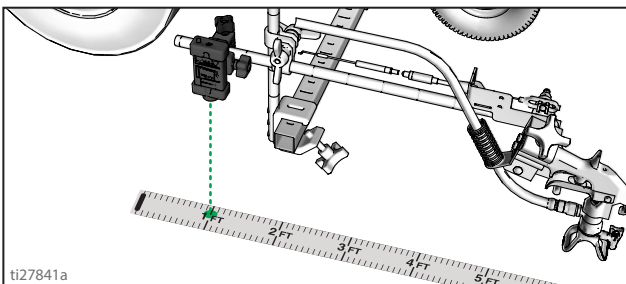
3. Нажмите   для выбора меню настройки/информации.



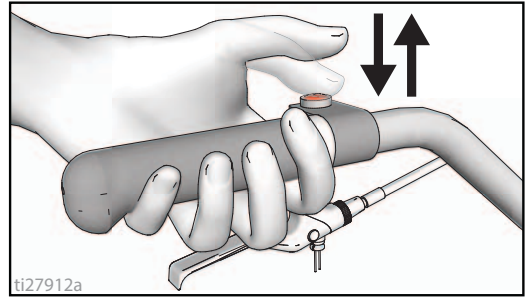
4. Нажмите  для выбора меню калибровки. Установите значение РАССТОЯНИЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ 7,6 м (25 футов) или больше. При больших расстояниях обеспечивается более высокая точность в зависимости от условий работы.



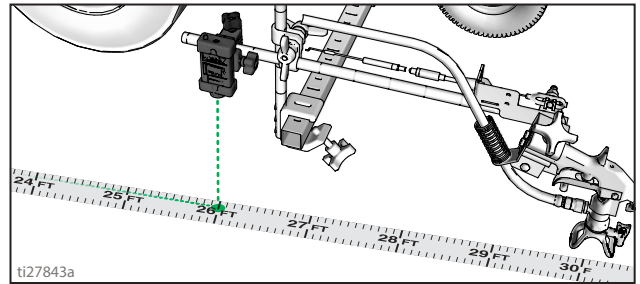
5. Включите лазер и совместите лазерную световую точку со значением 30,5см (1 фут) на стальной ленте измерительной рулетки.



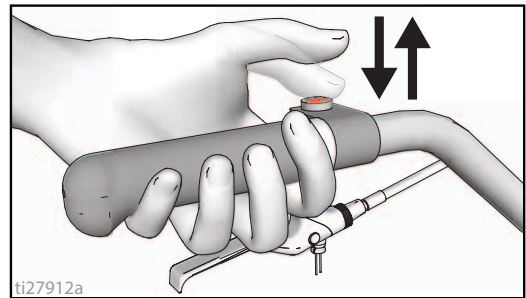
6. Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для начала калибровки.





7. Переместите устройство для нанесения разметки вперед. Удерживайте лазерную световую точку на стальной ленте измерительной рулетки.
8. Остановите процесс, когда лазерная световая точка совместится со значением 8м (26 футов), или со значением расстояния, введенным на стальной ленте измерительной рулетки (расстояние 7,6м/25 футов).



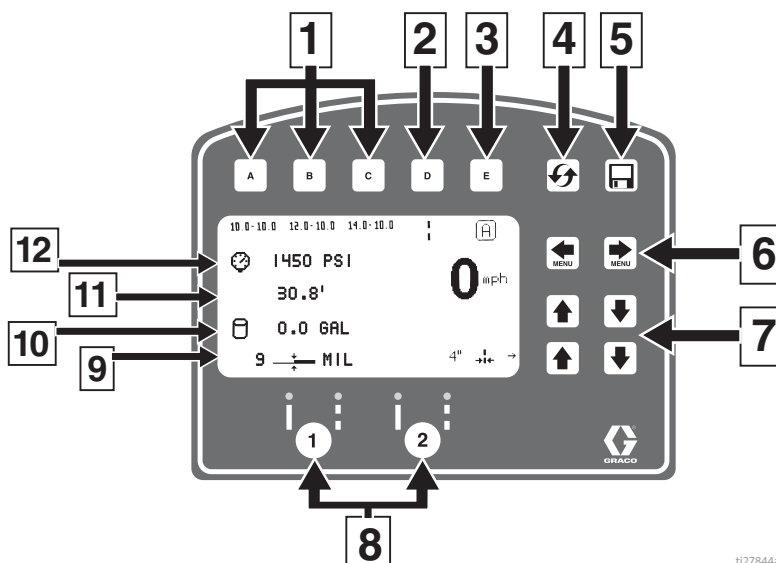
9. Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для завершения калибровки.



- Калибровка не завершена, если отображается символ восклицательного знака .
- Калибровка завершена, если отображается символ галочки .

10. Теперь калибровка завершена.

Режим нанесения разметки (серия HP Auto)



ti27844a

Обозн.	Описание
1	Выбор данных категории Favorite (Избранное), нажмите и удерживайте не более одной секунды.
	Сохранение данных категории Favorite (Избранное), нажмите и удерживайте в течение более трех секунд.
2	Циклы между просмотром ширины линии или краски и значением для расстояния.
3	Циклы между ручным режимом, полуавтоматическим режимом и автоматическим режимом.
	Ручной режим [M] : Нажмите и удерживайте регулятор пускового курка пистолета для нанесения разметки.
	Полуавтоматический режим [S] : Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для нанесения разметки запрограммированной длины однократно при нахождении в режиме пропуска.
	Автоматический режим [A] : Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для начала нанесения разметки. Нажмите и отпустите кнопку снова для остановки процесса.
4	Сброс расстояния срабатывания.
5	Регистратор данных задания, стр. 47.
6	Прокручивает между окнами меню.
7	Кнопки регулирования количества краски и расстояния между линиями ИЛИ ширины линии.
8	Кнопки активирования пистолетов с автоматическим управлением.
9	Толщина слоя (в милах). При распылении отображается сообщение Instant MIL avg (Текущее ср. значение толщины). При остановке отображается сообщение Job MIL avg (Рабочее ср. значение толщины).
10	Общее количество распыленного материала в галлонах (литрах).
11	Общая длина нанесенных линий.
12	Давление.

Работа в режиме нанесения разметки

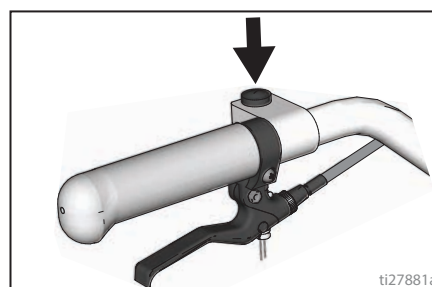
Перед активированием регулятора пускового курка пистолета установка для нанесения разметки должна работать.

1. Убедитесь в том, что двигатель работает.
2. Используйте кнопки активирования пистолетов для выбора пистолетов и типа линии.



ti27913a

3. Нажмите на регулятор пускового курка пистолета для начала распыления.



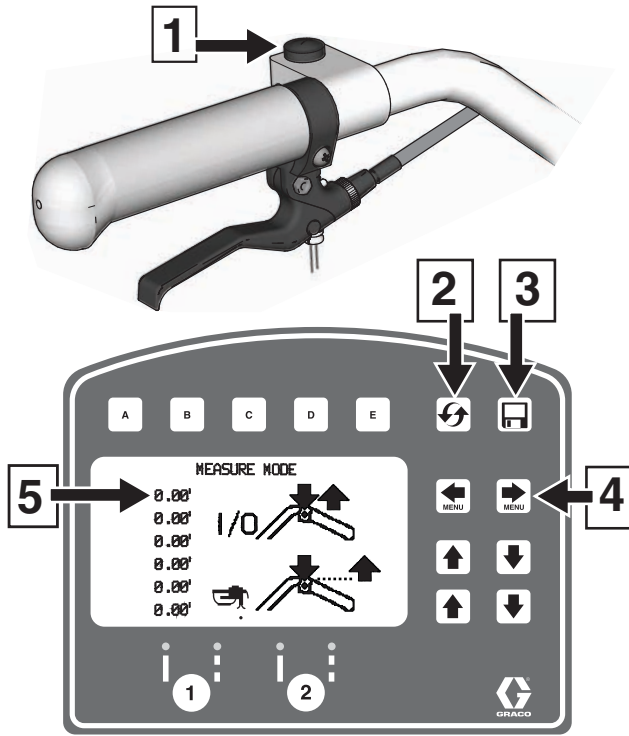
ti27881a

В автоматическом или полуавтоматическом режиме индикатор **[A]** или **[S]** будет мигать при нажатом регуляторе пускового курка пистолета, если активен режим подачи сигналов.

Режим измерений (серия HP Auto)

В режиме измерений можно установить значения для ленты измерительной рулетки для измерения расстояний при составлении схемы разметки рабочей области.

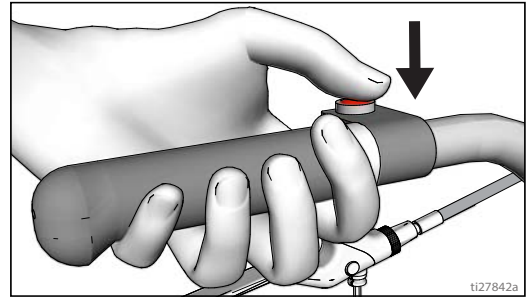
1. Используйте кнопку   для выбора режима измерений.



ti27914a

Обозн.	Описание
1	Нажмите, чтобы начать измерение; нажмите еще раз, чтобы закончить измерение.
2	Удерживайте для сброса значений до нуля.
3	Регистратор данных задания, стр. 47.
4	Прокручивание между окнами главного меню
5	Последнее выполненное измерение

2. Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета. Переместите установку для нанесения разметки вперед или назад. (При движении назад расстояние имеет отрицательное значение.)

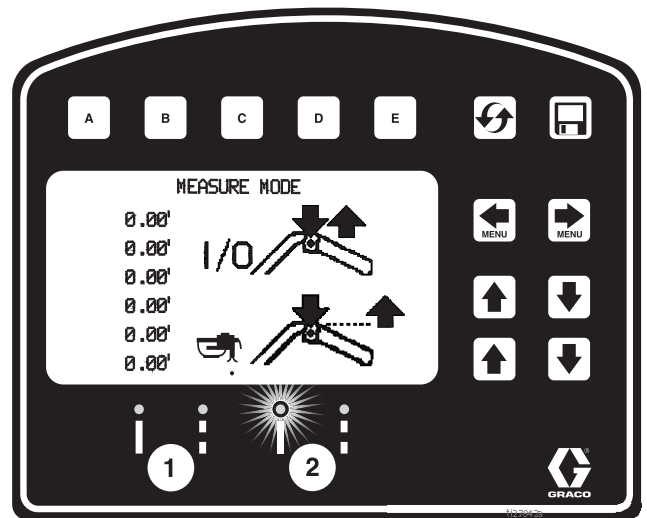


ti27842a

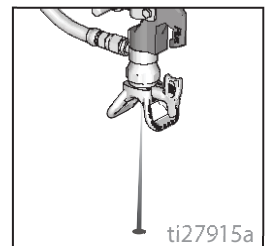
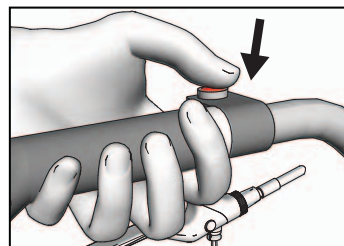
3. Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для отделения линии заданной длины. Можно просмотреть до шести значений длины.

Самое недавнее значение заданной длины сохраняется как значение расстояния на дисплее калькулятора стояночного места. См. раздел **Калькулятор стояночного места**, стр. 40.

Если пистолет с автоматическим управлением активирован, нажмите и удерживайте курок пистолет в любое время для распыления точки. Если пусковой курок удерживается при перемещении установки для нанесения разметки, точка отмечается каждые 30,5 см (12 дюймов).



ti27915a

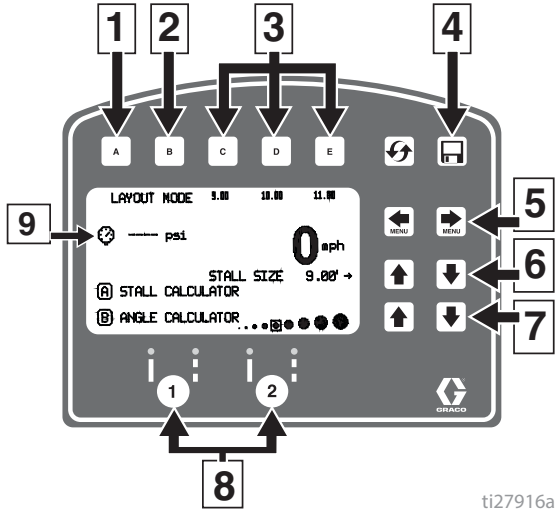


ti27915a

Режим разметки

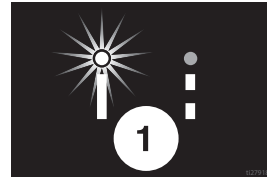
В режиме схемы можно рассчитывать и размечать места для парковки.

1. Используйте кнопку   для выбора режима схемы.

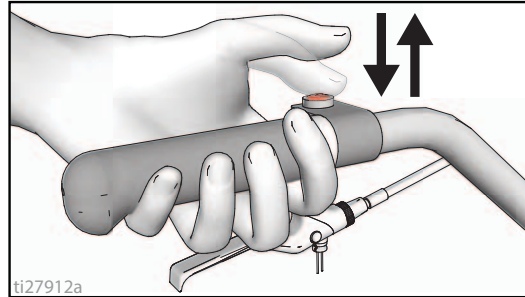


Обозн.	Описание
1	С помощью этих кнопок можно открыть меню калькулятора стояночного места. См. раздел Калькулятор стояночного места , стр. 40.
2	С помощью этих кнопок можно открыть меню калькулятора угла. См. раздел Калькулятор угла , стр. 41.
3	Выбор данных категории Favorite (Избранное), нажмите и удерживайте не более одной секунды. Сохранение данных категории Favorite (Избранное), нажмите и удерживайте в течение более трех секунд.
4	Регистрация Регистрация данных , стр. 47.
5	Прокручивание между окнами меню.
6	Регулирование размера стояночного места /расстояния между точками.
7	Регулирование размера точки.
8	Кнопки активирования пистолета с автоматическим управлением.
9	Давление.

2. Используйте кнопки активирования пистолета для выбора пистолетов.

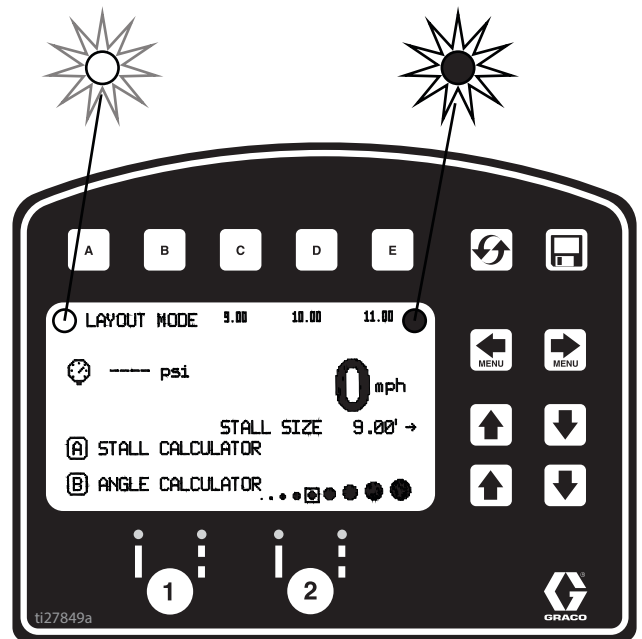


3. Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета и переместите установку для нанесения разметки вперед.



4. Согласно стандартным значениям установка для нанесения разметки отмечает стояночное место точкой каждые 2,7 м (9,0 футов). Размер стояночного места можно отрегулировать.
5. Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета, чтобы остановить нанесение точек.

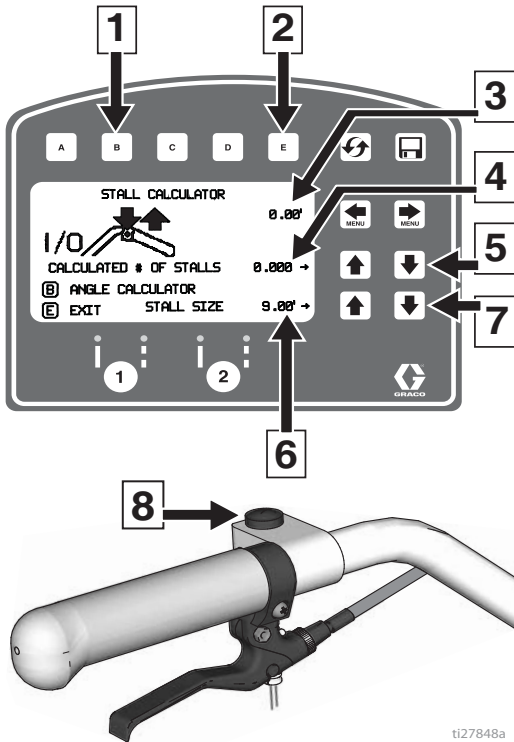
Индикатор на экране попеременно мигает, когда регулятор пускового курка пистолета нажат и режим подачи сигнала активирован.



Калькулятор стояночного места

Калькулятор стояночного места используется для установки размера стояночного места. Установка для нанесения разметки разделяет заданную длину согласно размеру стояночного места, чтобы определить количество стояночных мест, на которое рассчитана заданная длина. Пользователь может округлить количество стояночных мест до целого числа и ширина стояночного места вычисляется.


- Используйте кнопки  для выбора режима схемы. Нажмите , чтобы открыть меню калькулятора стояночного места.



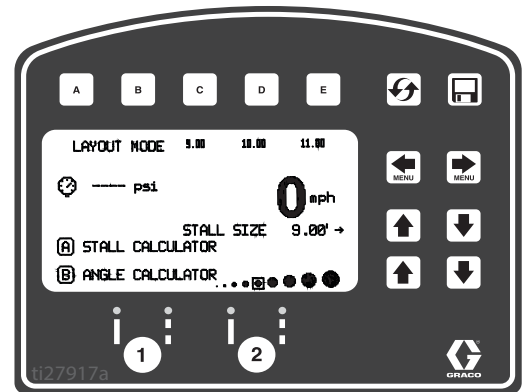
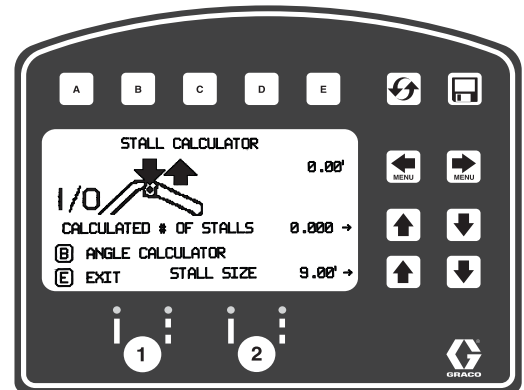
Обозн.	Описание
1	С помощью этих кнопок можно открыть меню калькулятора угла. См. раздел Калькулятор угла , стр. 41.
2	Выход и возврат в режим схемы для выбора размера стояночного места.
3	Заданное расстояние.
4	Вычисленное количество стояночных мест. При изменении количества стояночных мест изменится размер стояночного места.
5	Округляет количество стояночных мест.
6	Размер стояночного места. При изменении размера стояночного места изменится количество вычисленных стояночных мест.
7	Вычисляет размер стояночного места.
8	Нажмите для начала измерения, Нажмите для остановки измерения.

- На дисплее автоматически отображается самая последняя длина, измеренная в режиме измерений. Нажмите регулятор пускового курка пистолета для начала нового измерения. Нажмите снова, чтобы остановить измерение.

Размер стояночного места и вычисленное количество стояночных мест можно отрегулировать.

- Нажмите кнопку  для возврата в режим схемы.

Размер стояночного места сохраняется и отображается на экране режима схемы.

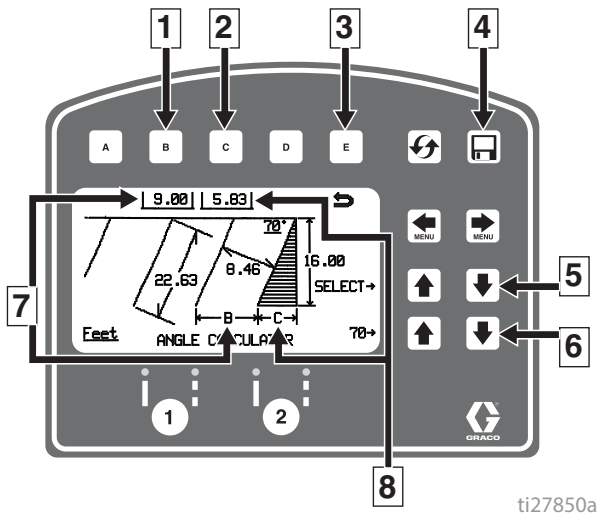


- Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для начала нанесения точек. Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для остановки.

Калькулятор угла

Калькулятор угла используется для определения значения смещения и значения расстояния между точками для схемы.

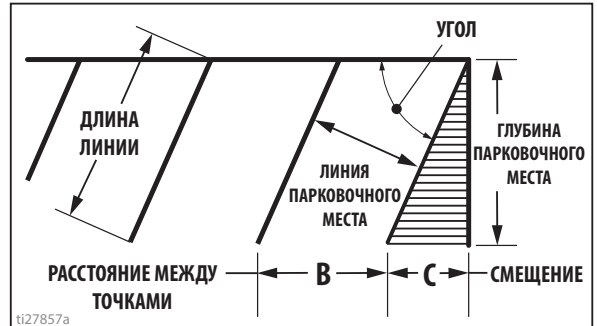
- Используйте кнопку для выбора режима схемы. Нажмите **B**, чтобы открыть меню калькулятора угла.



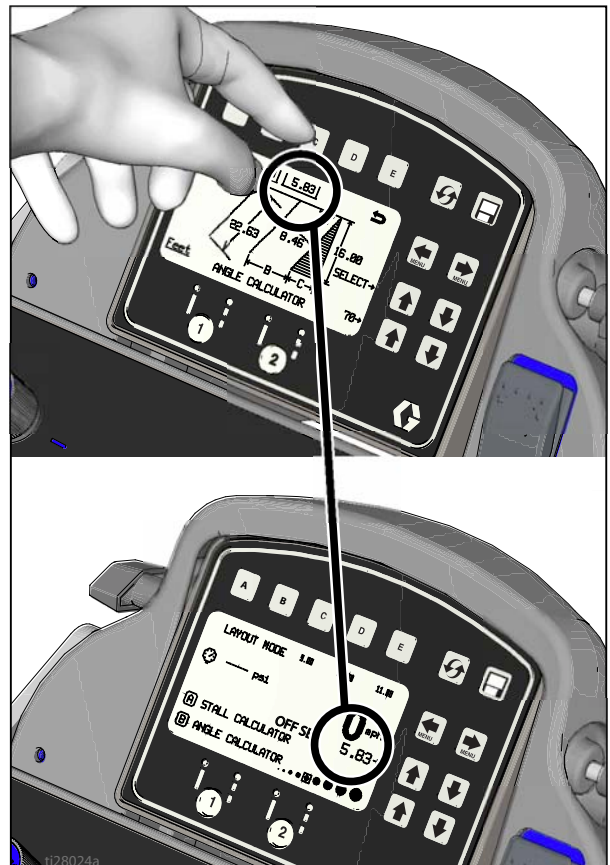
Обозн.	Описание
1	Передает вычисленное значение расстояния между точками, B, в режим схемы.
2	Передает вычисленное значение смещения, C, в режим схемы.
3	Выход и возврат в режим схемы без передачи каких-либо значений.
4	Регистрация данных.
5	Выбор входных переменных.
6	Регулировка выбранной переменной.
7	Вычисленное расстояние между точками, B.
8	Вычисленное смещение, C.

- Расстояние между точками (B) и значение смещения (C) вычисляются на основе следующих введенных параметров:

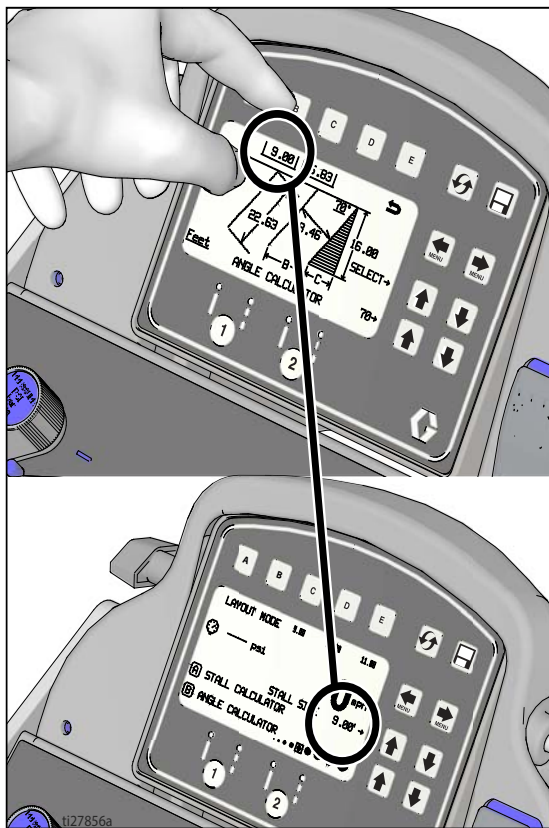
Угол стояночного места
 Глубина стояночного места
 Размер стояночного места (ширина)
 Длина линии



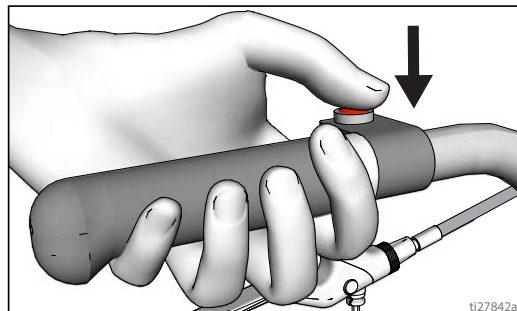
- Нажмите кнопку **C** для передачи вычисленного значения смещения для расстояния в режим схемы. При желании, сохраните это значение в категории Favorites (Избранное).



4. Нажмите кнопку **B** для передачи вычисленного значения расстояния между точками в режим схемы. При желании, сохраните это значение в категории Favorites (Избранное).

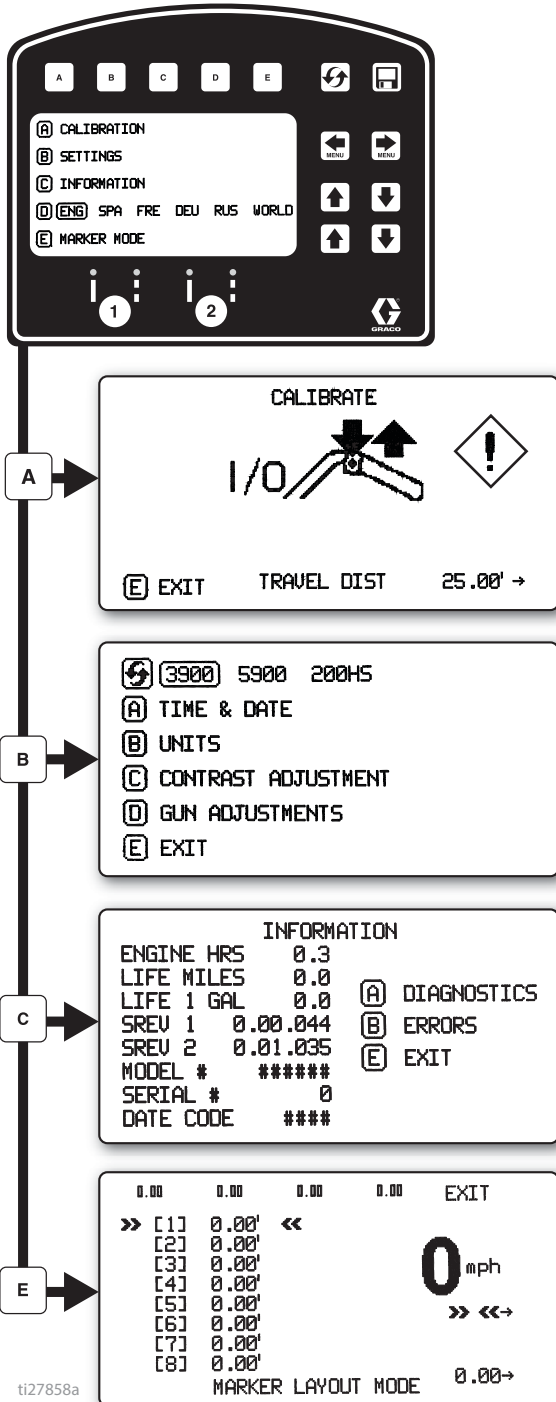



5. Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для начала нанесения точек для заданного размера стояночного места. Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для завершения нанесения точек.



Настройка/информация

Используйте кнопку   для выбора меню Настройка/Информация.



Для выбора языка нажмите кнопку .
См. раздел **Язык**, стр. 35.

См. раздел **Калибровочная проверка**, стр. 35.

См. раздел **Настройки**, стр. 44.

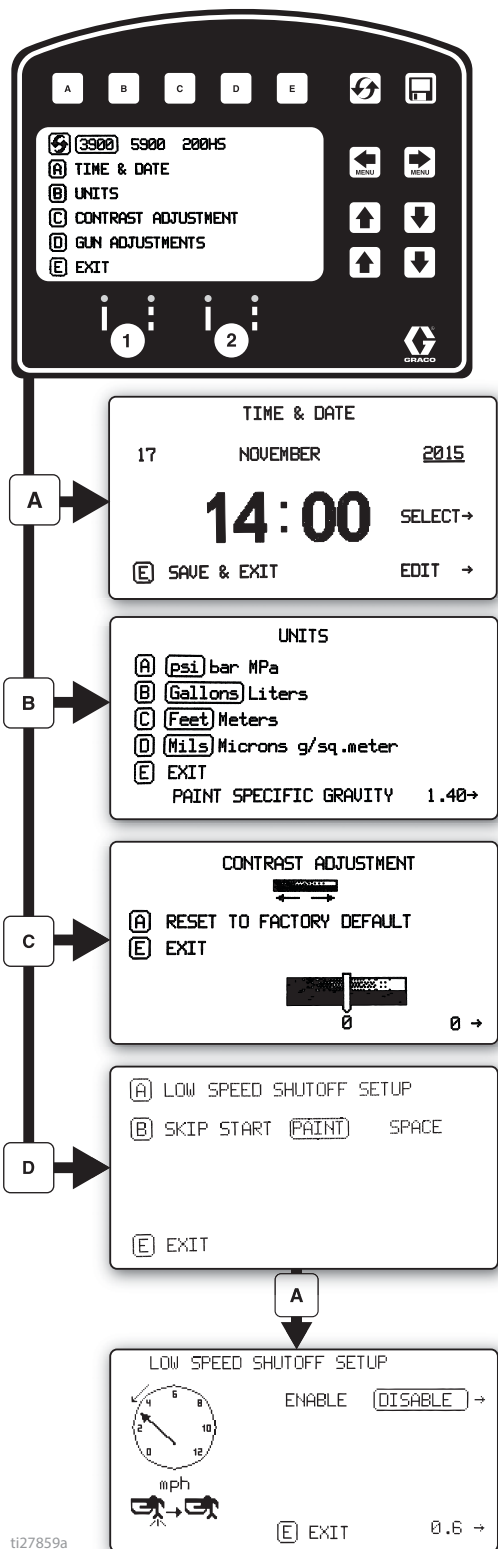
См. раздел **Информационные**, стр. 45.

См. **Режим схемы нанесения разметки**, стр. 46.

Настройки

Используйте кнопку для выбора меню

Настройка/Информация. Нажмите кнопку **B**, чтобы открыть меню Настройка.



Выбирает тип машины. Требуется для точного подсчета в галлонах.

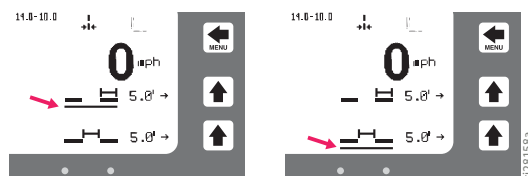
Используя кнопки , установите показания времени и даты. Необходимо для точной регистрации данных.

Задание единиц измерения с помощью кнопки **A B C D**.

Используйте кнопку для регулировки контрастности экрана до желаемого значения.

Для запрограммированного пропуска линий нажмите кнопку **B** для выбора:

Сначала краска или **Сначала расстояние между линиями**




В автоматическом режиме пистолеты не будут распылять или выключаться, если скорость ниже заданного значения.

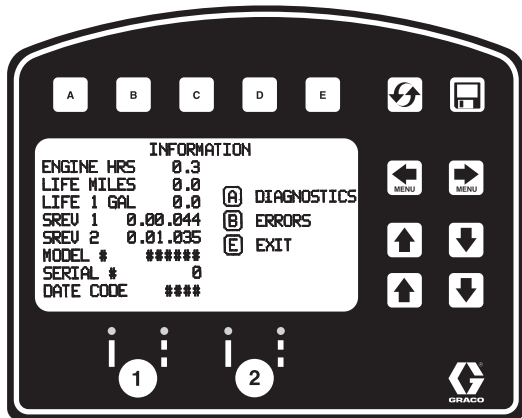
Разблокировка или блокировка выключения низкой скорости

Отрегулируйте настройку для низкой скорости.

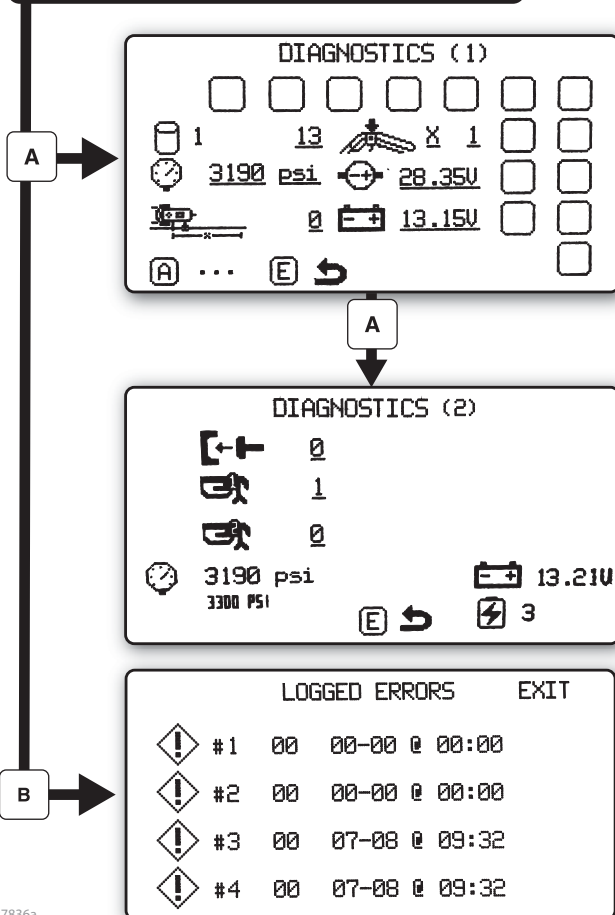
Информационные

Используйте кнопку   для выбора меню

Настройка/Информация. Нажмите кнопку , чтобы открыть меню Информация.







Отображает и записывает данные о долговечности и другие данные установки для нанесения разметки.




Просмотр и тестирование работоспособности компонентов

-  Счетчик числа ходов поршня
-  Датчик давления
-  Датчик расстояния
-  Кнопка сенсорной панели
-  Напряжение двигателя
-  Напряжение аккумулятора

-  Муфта сцепления
-  Электромагнитный клапан 1
-  Электромагнитный клапан 2
-  Состояние зарядного устройства

Записывает последние четыре кода произошедших ошибок.

- Описание кода
- 02 = Повышенное давление
- 03 = Датчик не обнаружен

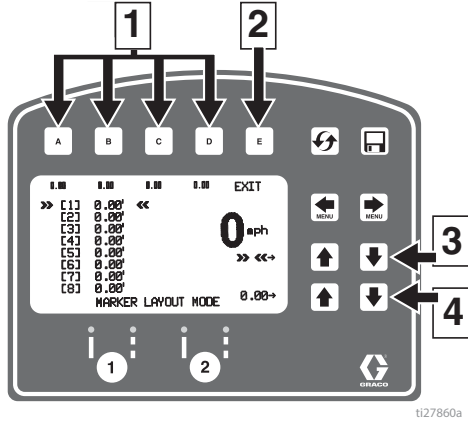
-  Сброс кодов ошибок

ti27836a

Режим схемы нанесения разметки

В режиме схемы нанесения разметки можно осуществить распыление точки или серии точек, чтобы отметить рабочую область.

- Используйте кнопку для выбора меню Настройка/Информация. Нажмите кнопку , чтобы открыть режим схемы нанесения разметки.

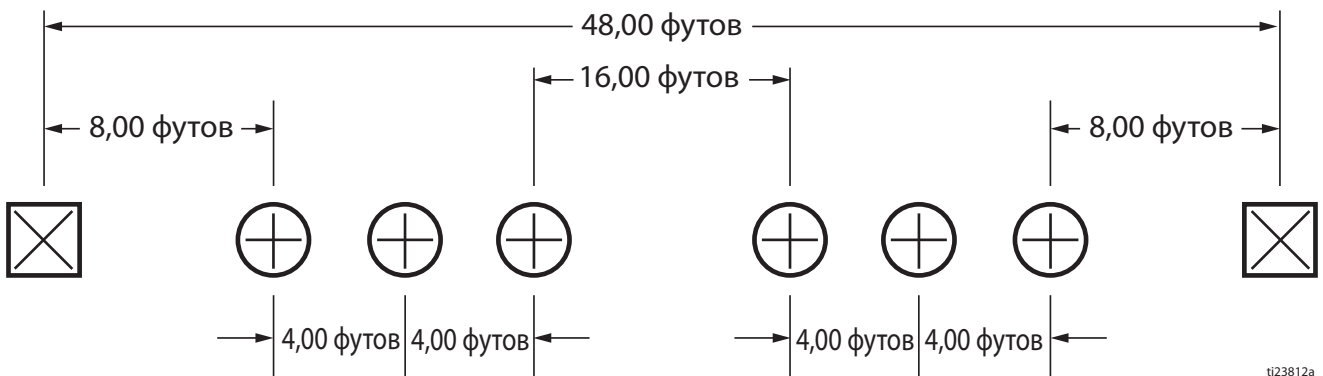


Обозн.	Описание
1	Выбор данных категории Favorite (Избранное), нажмите и удерживайте не более одной секунды. Сохранение данных категории Favorite (Избранное), нажмите и удерживайте в течение более трех секунд.
2	Выйти и вернуться в меню информации.
3	Выбрать значение, которое необходимо изменить.
4	Отрегулировать значения расстояния между элементами разметки.

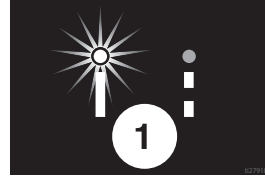
- Используйте клавиши со стрелками, чтобы задать образец нанесения разметки.
- Пример нанесения разметки показывает стандартную разметку участка светоотражающие линиями. Установите восемь последовательных измерений для расстояния между элементами разметки. Если оставить для какого-то размера значение «ноль», то в режиме схемы нанесения разметки установка перейдет к следующему идущему по порядку размеру.

Другие виды использования режима схемы нанесения разметки:

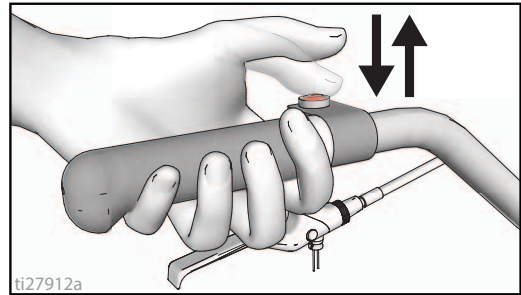
- Настройка нанесения пересеченных мест для стоянки с множественными пробелами
- Места для стоянки с двойными полосами



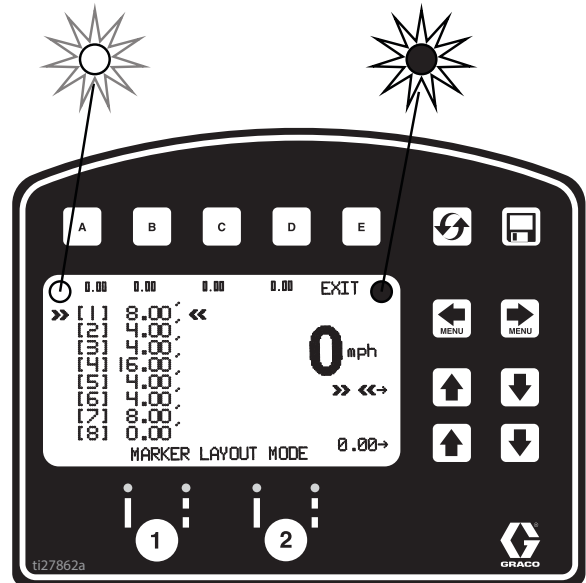
- Установите переключатель пистолета в положение нанесения прерывистой линии или сплошной линии.



- Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для начала нанесения точек. Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для остановки.




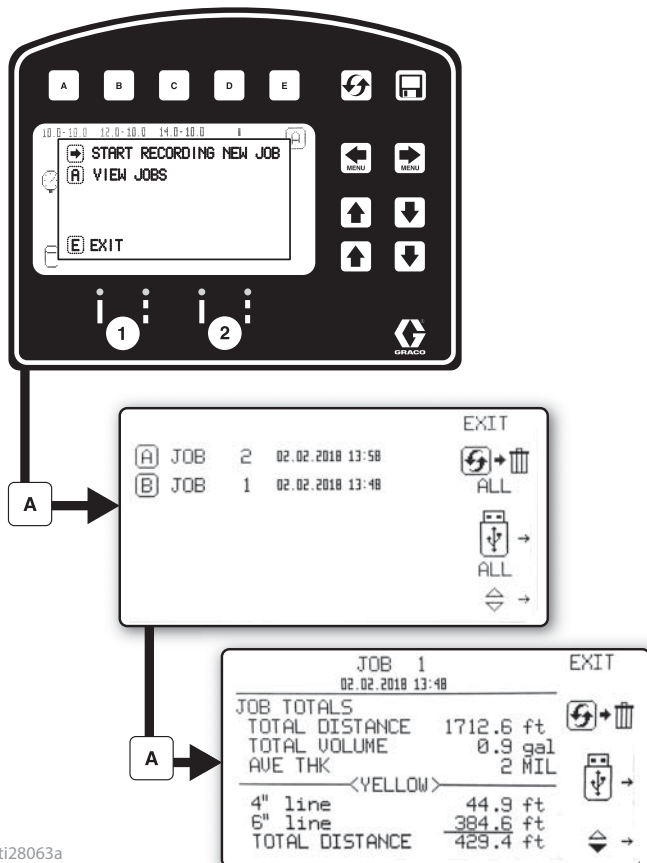
До и после работы в режиме схемы нанесения разметки на экране мигает индикатор, если регулятор пускового курка пистолета нажат и режим подачи сигнала активирован.



Регистрация данных


Орган управления LLV оснащен возможностью ведения журнала данных, что позволяет пользователю извлекать данные о выполненной работе и экспортировать их из устройства на USB-накопитель.


1. Нажмите кнопку  для открывания всплывающего окна Регистрация данных.
2. Начните запись нового задания или просмотрите ранее выполненные задания.





ti28063a

 Запустите запись нового задания

 Стереть все работы

 Экспортировать все работы на USB-накопитель

 Удаление работ

 Экспортирование работы на USB-накопитель

Данные о работе формируются во время распыления. Сводная информация об объеме распыленного материала, о расстоянии, на котором производилось распыление, а также о средней толщине в милах отображается полностью для каждой отдельной работы. Кроме того, приводится анализ работы с учетом использованных цветов, толщины линий и объемов материала, использованных в процессе трафаретного распыления.

Техническое обслуживание

LineLazer V 3900, 5900

Периодическое обслуживание

ЕЖЕДНЕВНО: Проверяйте уровень масла в двигателе и, при необходимости, доливайте его.

ЕЖЕДНЕВНО: Проверяйте шланг на отсутствие износа и повреждений.

ЕЖЕДНЕВНО. Проверяйте надежность работы предохранителя пистолета.

ЕЖЕДНЕВНО: Проверяйте надежность работы дренажного клапана для сброса давления.

ЕЖЕДНЕВНО: Проверяйте уровень топлива в баке и доливайте его.

ЕЖЕДНЕВНО: Проверяйте калибровку.

ПОСЛЕ ПЕРВЫХ 20 ЧАСОВ РАБОТЫ. Слейте моторное масло и залейте свежее масло. Требуемую вязкость масла см. в руководстве по эксплуатации двигателей Honda.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНО: Снимайте крышку воздушного фильтра двигателя и очищайте фильтрующий элемент. При необходимости, замените элемент. При работе в особо пыльных условиях, проверяйте фильтр ежедневно и, при необходимости, заменяйте его.

Запасные части можно приобрести у местного дилера компании HONDA.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНО: Проверяйте уровень жидкости для уплотнения горловины (TSL) в гайке уплотнения объемного насоса. В случае необходимости, заполните гайку. В гайке всегда должна быть жидкость TSL. Это позволит избежать скопления жидкости на штоке поршня, а также предотвратить преждевременный износ уплотнений.

ПОСЛЕ КАЖДЫХ 100 ЧАСОВ РАБОТЫ. Заменяйте моторное масло. Требуемую вязкость масла см. в руководстве по эксплуатации двигателей Honda.

СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ. Используйте только свечи BPR6ES (NGK) или W20EPR-U (NIPPONDENSO). Зазор контактов свечи от 0,7 до 0,8 мм (от 0,028 до 0,031 дюйма). При установке и снятии свечи пользуйтесь свечным ключом.

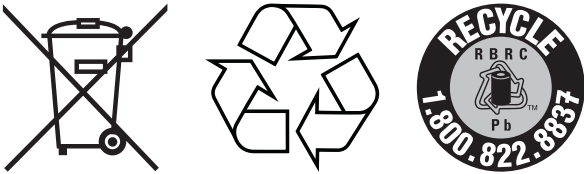
Поворотное колесо

1. Один раз в год затягивайте гайку под пылезащитным колпачком до тех пор, пока пружинная шайба не коснется нижней точки, а затем ослабьте затяжку на 1/2 - 3/4 оборота.
2. Один раз в месяц смазывайте подшипник колеса.
3. проверяйте степень износа шпильки. Износ штифта приведет к люфту поворотного колеса. При необходимости переверните или замените штифт.
4. По мере необходимости проверяйте степень выравнивания самовыравнивающегося колеса. Для выравнивания; стр. 21.

Переработка и утилизация


Утилизация аккумулятора

Не выбрасывайте аккумуляторы в мусор. Утилизируйте аккумуляторы в соответствии с местными нормами. В США и Канаде можно позвонить по телефону 1-800-822-8837, чтобы узнать адрес центра утилизации, или зайдите на сайт www.call2recycle.org.

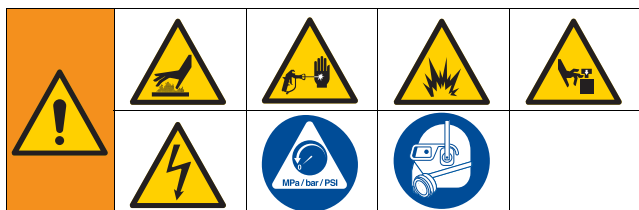


Конец срока службы

По истечению срока службы изделия демонтируйте его и утилизируйте с соблюдением применимых требований законодательства.

- Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 11.
- Слейте и утилизируйте жидкости согласно применимым нормам законодательства. Информацию об утилизации см. в паспорте безопасности материала, предоставленного изготовителем.
- Снимите двигатели, аккумуляторы, печатные платы, ЖК-дисплеи (жидкокристаллические дисплеи) и другие электронные компоненты. Утилизируйте компоненты в соответствии с применимыми нормами.
- Не выбрасывайте электронные компоненты и элементы питания вместе с бытовым или коммерческим мусором.
 
- Остальные детали изделия передайте утилизирующей организации.

Поиск и устранение неисправностей



Проблема	Причина	Решение
Двигатель не запускается.	Переключатель двигателя находится в положении OFF (ВЫКЛ).	Переведите переключатель двигателя в положение ON (ВКЛ).
	Закончилось топливо.	Заправьте топливный бак. Руководство по эксплуатации двигателей Honda.
	Низок уровень масла двигателя	Попробуйте запустить двигатель. При необходимости долейте масло. См. Руководство по эксплуатации двигателей Honda.
	Отсоединен или поврежден кабель свечи зажигания.	Подсоедините кабель свечи зажигания или замените свечу.
	Холодный двигатель.	Используйте воздушную заслонку.
	Рычаг блокировки подачи топлива находится в положении OFF (ВЫКЛ.).	Переместите рычаг в положение ВКЛ.
	Масло просачивается в камеру сгорания.	Выверните свечу зажигания. Потяните за веревку стартера 3–4 раза. Очистите или замените свечу зажигания. Запустите двигатель. Во избежание просачивания масла держите аппарат вертикально.
Двигатель работает, однако объемный насос не функционирует.	Отображается код ошибки?	Смотрите справку по кодам ошибок. Стр. 32.
	Переключатель насоса установлен в положение OFF (ВЫКЛ.).	Установите переключатель насоса в положение ON (ВКЛ.).
	Установлено слишком низкое давление.	Поверните рукоятку регулятора давления по часовой стрелке, чтобы увеличить давление.
	Фильтр жидкости загрязнен.	Очистите фильтр. Стр. 23.
	Сопло или фильтр сопла засорены.	Очистите сопло или фильтр сопла. См. инструкцию по эксплуатации пистолета.
	Шток поршневого насоса заклинен засохшей краской.	Выполните ремонт насоса. См. руководство по эксплуатации насоса.
	Соединительный шток изношен или поврежден.	Замените шатун.
	Корпус привода изношен или поврежден.	Замените корпус привода.
	Электропитание не подается на муфту сцепления.	<p>Проверьте подсоединения проводов. Стр. 61. См. схему электрических соединений. Стр. 61.</p> <p>Установите выключатель насоса в положение ON (ВКЛ.), а регулятор давления на MAXIMUM (МАКСИМУМ), используйте тестовый световой индикатор для проверки питания между контрольными точками сцепления на панели управления.</p> <p>Отсоедините провода муфты сцепления от платы управления и измерьте сопротивление на обмотке муфты. При температуре 70°F, значение сопротивления должно быть в интервале 1,2 +0,2 Ом (LineLazer V 3900); 1,7 +0,2 Ом (LineLazer 5900); в противном случае, замените корпус ведущей шестерни.</p> <p>Организируйте проверку регулятора давления у уполномоченного дилера компании Graco</p>
Муфта сцепления изношена, повреждена или неправильно установлена	Замените муфту сцепления. Стр. 56.	
Узел ведущей шестерни изношен или поврежден.	Отремонтируйте или замените узел ведущей шестерни.	

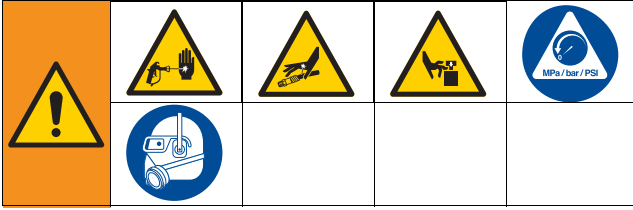
Проблема	Причина	Решение
Низкий выход насоса.	Засорен сетчатый фильтр.	Очистите сетчатый фильтр.
	Неплотная посадка шарового механизма поршня.	Отремонтируйте шарик поршня. См. руководство по эксплуатации насоса.
	Износ или повреждение уплотнителей поршня.	Замените уплотнения. См. руководство по эксплуатации насоса.
	Уплотнительное кольцо изношено или повреждено.	Замените уплотнительное кольцо. См. руководство по эксплуатации насоса.
	Неплотная посадка впускного шарового клапана.	Очистите впускной клапан. См. руководство по эксплуатации насоса.
	Шар впускного клапана засорен материалом.	Очистите впускной клапан. См. руководство по эксплуатации насоса.
	Слишком низкая скорость вращения двигателя.	Прибавьте установку газа. См. руководство по эксплуатации.
	Муфта сцепления изношена или повреждена.	Замените муфту сцепления. Стр. 56.
	Установлено слишком низкое давление.	Увеличьте давление. См. руководство по эксплуатации.
	Фильтр жидкости (11), забитые сопло или фильтр сопла	Очистите фильтр. См. инструкцию по эксплуатации пистолета.
	Резкое падение давления в шланге с тяжелыми материалами.	Используйте шланг большего диаметра и/или уменьшите общую длину шланга. Использование шланга длиной более 30,5 м x 6,35 мм существенно снижает производительность распылителя. Для оптимальной производительности используйте шланг диаметром 3/8 дюйма (длиной не менее 50 футов).
Чрезмерное просачивание краски в гайку уплотнения горловины.	Уплотнительная гайка горловины не затянута.	Снимите проставку уплотнительной гайки горловины. Затяните уплотнительную гайку горловины настолько, чтобы остановить утечку.
	Износ или повреждение щелевых уплотнений.	Замените уплотнения. См. руководство по эксплуатации насоса.
	Износ или повреждение штока поршневого насоса.	Замените шток. См. руководство по эксплуатации насоса.
Прерывистое разбрызгивание жидкости из пистолета.	Воздух в насосе или шланге.	Проверьте и затяните все жидкостные соединения. Залейте насос еще раз. См. руководство по эксплуатации.
	Сопло частично забито.	Прочистите сопло. См. инструкцию по эксплуатации пистолета.
	Подача материала недостаточна или отсутствует.	Пополните источник материала. Заправьте насос. См. руководство по эксплуатации. Регулярно проверяйте наличие материала, чтобы предотвратить работу насоса всухую.
Трудности, при заливке насоса.	Воздух в насосе или шланге.	Проверьте и затяните все жидкостные соединения. Уменьшите скорость двигателя, чтобы при заливке насос работал как можно медленнее.
	Утечка во впускном клапане.	Очистите впускной клапан. Проверьте, нет ли вмятин на седле шарика, не изношен ли он и правильно ли сидит шарик. Выполните повторную сборку клапана.
	Изношены уплотнители насоса.	Замените уплотнители насоса. См. руководство по эксплуатации насоса.
	Слишком густая краска.	Разбавьте краску в соответствии с рекомендациями поставщика.
	Слишком высокая скорость двигателя.	Перед заправкой насоса уменьшите скорость с помощью дроссельной заслонки. См. руководство по эксплуатации.
Муфта сцепления скрипит при включении	Поверхности муфты не приработаны друг к другу, когда они новые, и могут создавать шум.	Поверхности муфты должны быть приработаны друг к другу. Шум исчезнет по истечении одного дня работы.

Проблема	Причина	Решение
Высокая скорость двигателя без нагрузки.	Неправильная настройка дроссельной заслонки.	Отрегулируйте дроссельную заслонку на скорость двигателя 3600 об/мин при отсутствии нагрузки.
	Изношенный регулятор хода двигателя.	Замените или отремонтируйте регулятор хода двигателя.
Не увеличиваются показания объема жидкости на счетчике галлонов (литров).	Недостаточно высокое давление жидкости.	Для того чтобы показания на счетчике увеличивались, давление должно быть выше 55 бар (800 psi).
	Оборванный или отсоединенный провод счетчика на одном насосе, или на обоих насосах.	Проверьте провода и соединения. Замените любые оборванные провода.
	Магнит отсутствует или поврежден.	Измените местоположение или замените магнит на насосе, касательно местоположения магнита смотрите руководство по запасным частям (Детали насоса).
	Неисправный датчик, на обоих насосах.	Замените датчик.
Распылитель работает, но дисплей ничего не отображает.	Плохой контакт между платой управления и дисплеем.	Снимите дисплей и переподключите его.
	Дисплей поврежден.	Замените дисплей.
Расстояние не увеличивается надлежащим образом (режим измерений не будет точным и неправильную показание скорости будет неправильным).	Устройство не откалибровано.	Выполните процедуру калибровки. Смотрите Руководство Эксплуатация.
	Слишком высокое или слишком низкое давление в задней шине.	Отрегулируйте давление в шине до величины 55 +/- 5 psi (380 +/- 34кПа).
	Зубья шестерни отсутствуют или повреждены (справа, если стоять на платформе).	Замените прибор измерения расстояния/ступицу колеса.
	Датчик расстояния отсоединен или поврежден.	Осуществите повторное подключение или замените датчик.
Вычисление в милах не выполняется или выполняется неправильно.	Датчик расстояния.	См. раздел «Счетчик расстояния работает неисправно».
	Счетчик галлонов.	См. пункт «Не увеличиваются показания объема жидкости на счетчике галлонов (литров)».
	Значение ширины линии не введено.	Задайте значение ширины линии в главном окне нанесения разметки.
	Плата управления неисправна или повреждена.	Замените плату управления.
Распыление жидкости начинается после отображения значка распыления на экране.	Прерыватель.	Вращайте винт против часовой стрелки до тех пор, пока значок распыления не будет синхронизирован с распылением жидкости, стр. 19.
При распылении жидкости на дисплее не отображается значок распыления.	Отсутствие контакта в разъеме.	Проверьте контакт и выполните повторное подключение.
	Неправильное положение прерывателя.	Вращайте винт против часовой стрелки до тех пор, пока значок распыления не будет синхронизирован с распылением жидкости, стр. 19.
	Поврежден узел герконового переключателя.	Замените узел герконового переключателя.
	Отсутствует магнит на узле.	Замените узел герконового переключателя.
	Поврежден провод.	Замените жгут проводов датчика расстояния.
	Повреждена плата управления.	Замените плату управления.
На дисплее постоянно отображается значок распыления	Поврежден дисплей.	Замените дисплей.
	Неправильное положение прерывателя.	Вращайте винт по часовой стрелке до тех пор, пока значок распыления не будет синхронизирован с распылением жидкости, стр. 19.
	Поврежден узел герконового переключателя.	Замените узел герконового переключателя.

Проблема	Причина	Решение
РЕЖИМ ПИСТОЛЕТА С АВТОМАТИЧЕСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ		
Пистолет с автоматическим управлением не будет активирован, когда нажата красная кнопка.	Пистолет не активирован.	Нажмите кнопку 1 или 2 на панели управления для активирования пистолета.
	Кабель не отрегулирован должным образом.	Отрегулируйте кабель, чтобы пусковой курок пистолета срабатывал надлежащим образом, стр. 20.
	Не в главном окне нанесения разметки.	Перейдите в главное окно нанесения разметки на панели управления для активирования пистолетов с автоматическим управлением.
	Разблокировано выключение по низкой скорости.	Заблокируйте выключение по низкой скорости, см. стр. 43.
	Слишком низкое напряжение на аккумуляторе.	Проверьте напряжение аккумулятора в окне диагностики, стр. 32, или с помощью вольтметра. Если напряжение ниже 11,5В, то зарядите или замените аккумулятор.
	Кабель не отрегулирован должным образом.	Отрегулируйте кабель, чтобы пусковой курок пистолета срабатывал надлежащим образом, стр. 20.
	Красная кнопка сломана.	Проверьте работоспособность кнопки в окне диагностики, стр. 32, замените ее в случае поломки.
	Кабель пистолета с автоматическим управлением оборван или чрезмерно пережат в результате слишком большого натяжения.	Замените кабель пистолета с автоматическим управлением.
	Провод соленоида отсоединен или оборван.	См. электрическую схему на стр. 61, при необходимости отремонтируйте или замените провода.
	Извлечен или перегорел предохранитель в цепи аккумулятора.	Проверьте и замените предохранитель.
	Соленоид зажат.	Распылите смазку на плунжер соленоида.
	Соленоид вышел из строя.	Проверьте сопротивление на проводах соленоида. Сопротивление должно быть в пределах от 2 до 26 Ом. В противном случае, замените соленоид.
Плата управления вышла из строя.	Замените плату управления.	
Зазор между линиями является неточным.	Загружен неправильный шаблон нанесения линий.	Загрузите правильный шаблон.
	Оборудование не откалибровано.	Выполните калибровку оборудования, стр. 35.
Аккумулятор не остается заряженным.	Вспомогательные устройства остаются включенными и разряжают аккумулятор, когда оборудование не работает.	Выключайте вспомогательные устройства, когда оборудование не используется.
	Дроссельная заслонка не установлена достаточно высоко.	Убедитесь, что двигатель работает со скоростью не выше 3300 об/мин БЕЗ НАГРУЗКИ для надлежащей подачи энергии.
	Мощность, потребляемая вспомогательными устройствами, выше, чем выходная мощность двигателя.	Уменьшите количество вспомогательных устройств или, при необходимости, зарядите аккумулятор.
	Провода оборваны или отсоединены.	См. электрическую схему на стр. 61, при необходимости отремонтируйте или замените провода.
	Зарядное устройство не работает.	Проверьте состояние зарядки в окне диагностики, стр. 32, чтобы убедиться, что зарядное устройство работает должным образом. Замените плату.
Пистолет с автоматическим управлением не выключается.	Кабель пережат.	Отремонтируйте или замените кабель.
	Соленоид зажат.	Смажьте плунжер соленоида, проверьте отсутствие повреждения соленоида.
	Иголка в пистолете засорена.	Прочистите пистолет.

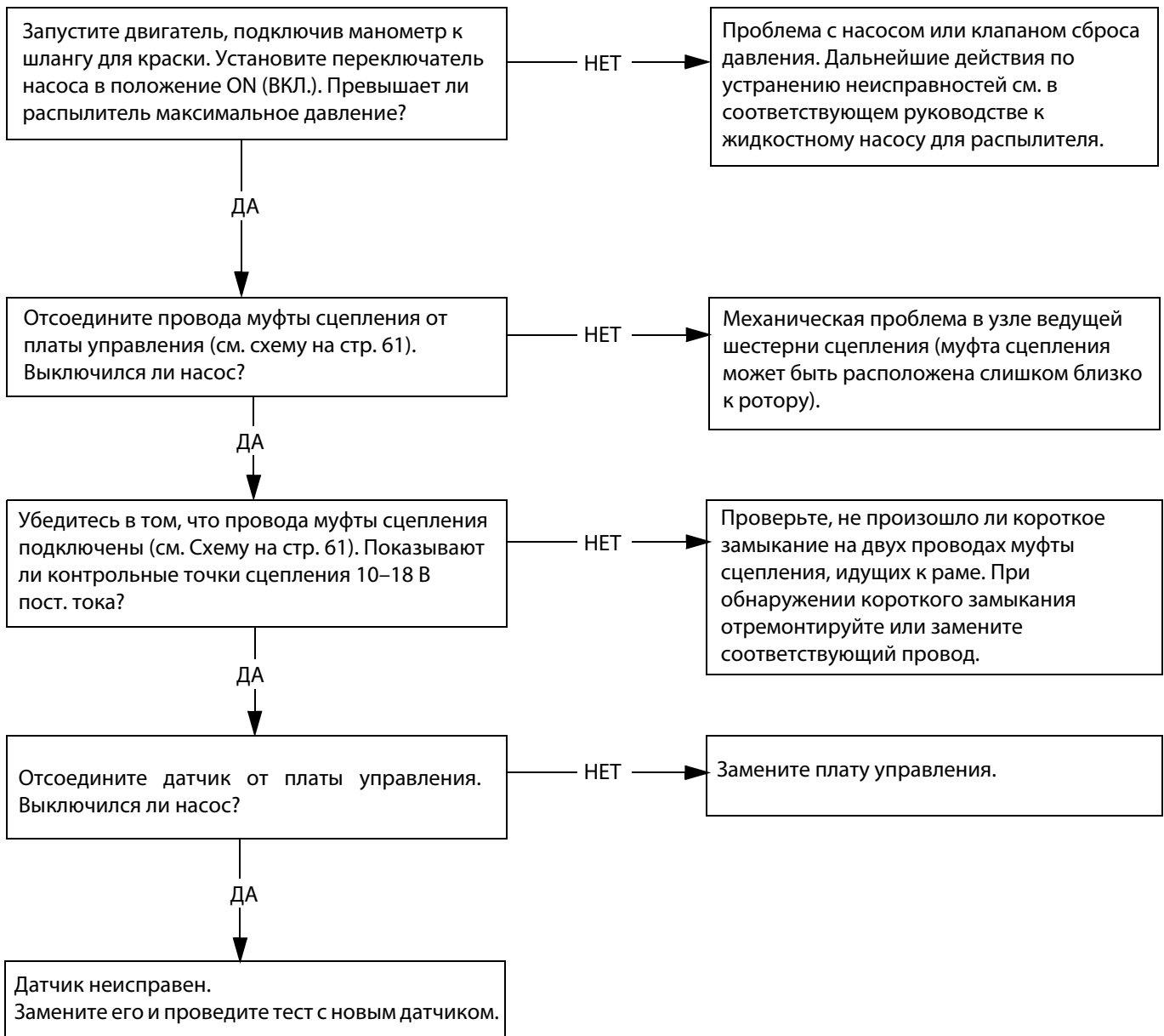
Проблема	Причина	Решение
РЕЖИМ СХЕМЫ		
Отсутствие точек или некачественные точки в режиме схемы и нанесения.	Слишком малая настройка для точки.	Увеличьте размер точки, стр. 39.
	Пистолет не активирован.	Нажмите кнопку 1 или 2 на панели управления для активирования пистолета.
	Кабель не отрегулирован должным образом.	Отрегулируйте кабель, чтобы пусковой курок пистолета срабатывал надлежащим образом, стр. 20.
	Засорено сопло.	Прочистите или замените сопло.
	Слишком низкое напряжение на аккумуляторе.	Зарядите аккумулятор или замените аккумулятор.
Насос не включен, или давление не установлено.	Включите насос и увеличьте давление до минимального значения в 200 psi.	

Жидкостный насос работает постоянно



1. Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 11, поверните клапан первичной заливки вперед в положение SPRAY (РАСПЫЛЕНИЕ) и установите переключатель питания в положение OFF (ВЫКЛ.).
2. Снимите крышку блока управления.

Процедура поиска и устранения неисправностей:



Узел ведущей шестерни / Каркас муфты сцепления / Зажим

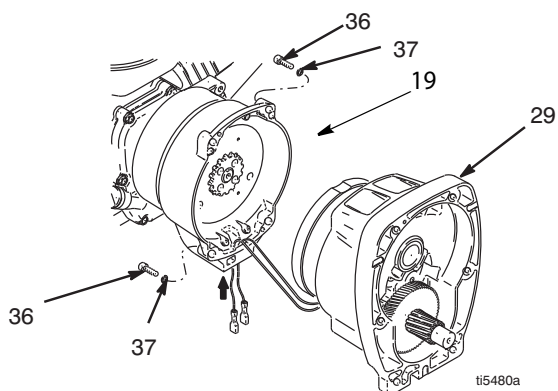


Демонтаж узла ведущей шестерни /каркаса муфты сцепления

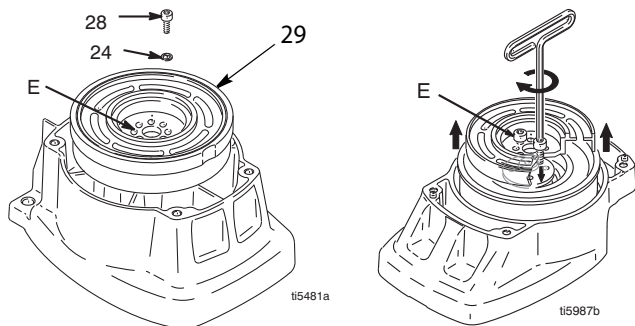
Блок шестерни

Если блок шестерни (29) не извлечен из корпуса муфты сцепления (19), выполните шаги 1–3. В противном случае начните с шага 4.

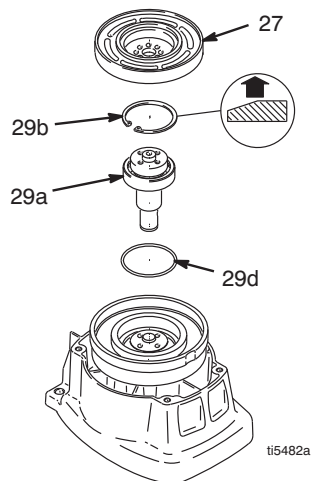
1. Снимите корпус привода.
2. Отключите кабельные разъемы сцепления от внутренней части регулятора давления.
 - a. Извлеките два винта (71) и опустите крышку (130a).
 - b. Отсоедините все провода, ведущие от платы управления к двигателю.
 - c. Извлеките компенсаторы натяжения 130r и 123.
3. Извлеките четыре винта (36) и снимите блок ведущей шестерни (29).



4. Положите блок шестерни (29) на стол стороной ротора вверх.
5. Извлеките четыре винта (28) и стопорные шайбы (24). Установите два винта в резьбовые отверстия (E) в роторе. Поочередно закручивайте винты, пока ротор не будет отсоединен.

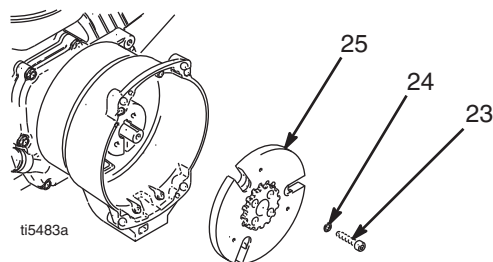


6. Снимите стопорное кольцо (29b).
7. Поверните блок шестерни и извлеките вал шестерни (29a) с помощью пластикового молотка.



Каркас муфты сцепления

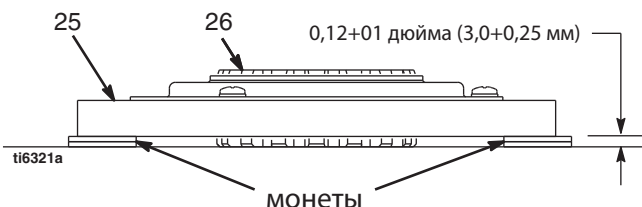
8. Используйте гайковерт или поместите что-либо между каркасом сцепления (25) и корпусом сцепления, чтобы придержать вал двигателя во время извлечения.
9. Извлеките четыре винта (23) и стопорные шайбы (24).
10. Извлеките корпус.



Монтаж

Каркас муфты сцепления

1. Положите две стопки по две монеты на ровную поверхность стола.
2. Положите каркас (25) на две стопки по две монеты.
3. Нажмите на центральную часть втулки (26) по направлению к поверхности стола.



4. Установите каркас (25) на приводной вал двигателя.
5. Установите четыре винта (23) и стопорные шайбы (24) с усилием 14,1 Н•м.

Блок шестерни

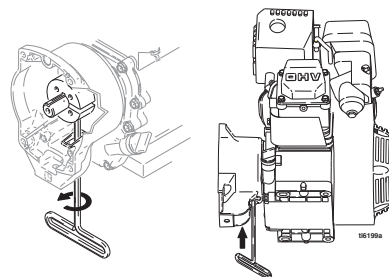
1. Проверьте и замените уплотнительное кольцо (29d), если оно повреждено или отсутствует.
2. Постучите по валу шестерни с помощью пластикового молотка (29a).
3. Установите стопорную шайбу (29b) скошенной стороной вверх.
4. Уложите узел ведущей шестерни на верстак стороной ротора вверх.
5. Нанесите герметик для резьбовых соединений на винты. Установите четыре винта (28) и стопорные шайбы (24). Поочередно затягивайте винты с усилием 125 дюймов на фунт до тех пор, пока ротор не зафиксируется. Используйте резьбовые отверстия для удержания ротора.
6. Установите блок шестерни (29) с помощью четырех винтов (36) и шайб (37).
7. Подключите кабельные разъемы сцепления к внутренней части регулятора давления.

Извлечение зажима



1. Извлеките двигатель.
2. Спустите топливо из бака в соответствии с руководством по эксплуатации Honda.
3. Переверните двигатель на сторону, чтобы топливный бак был снизу, а воздухоочиститель сверху.

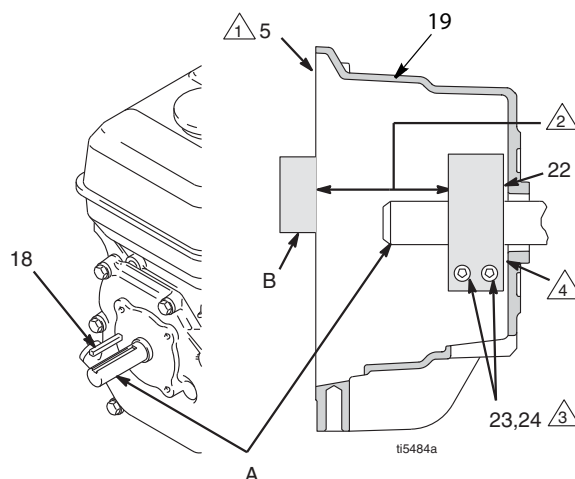
4. Ослабьте два винта (24) на зажиме (22),
5. Надавите отверткой в пазе зажима (22) и извлеките зажим.



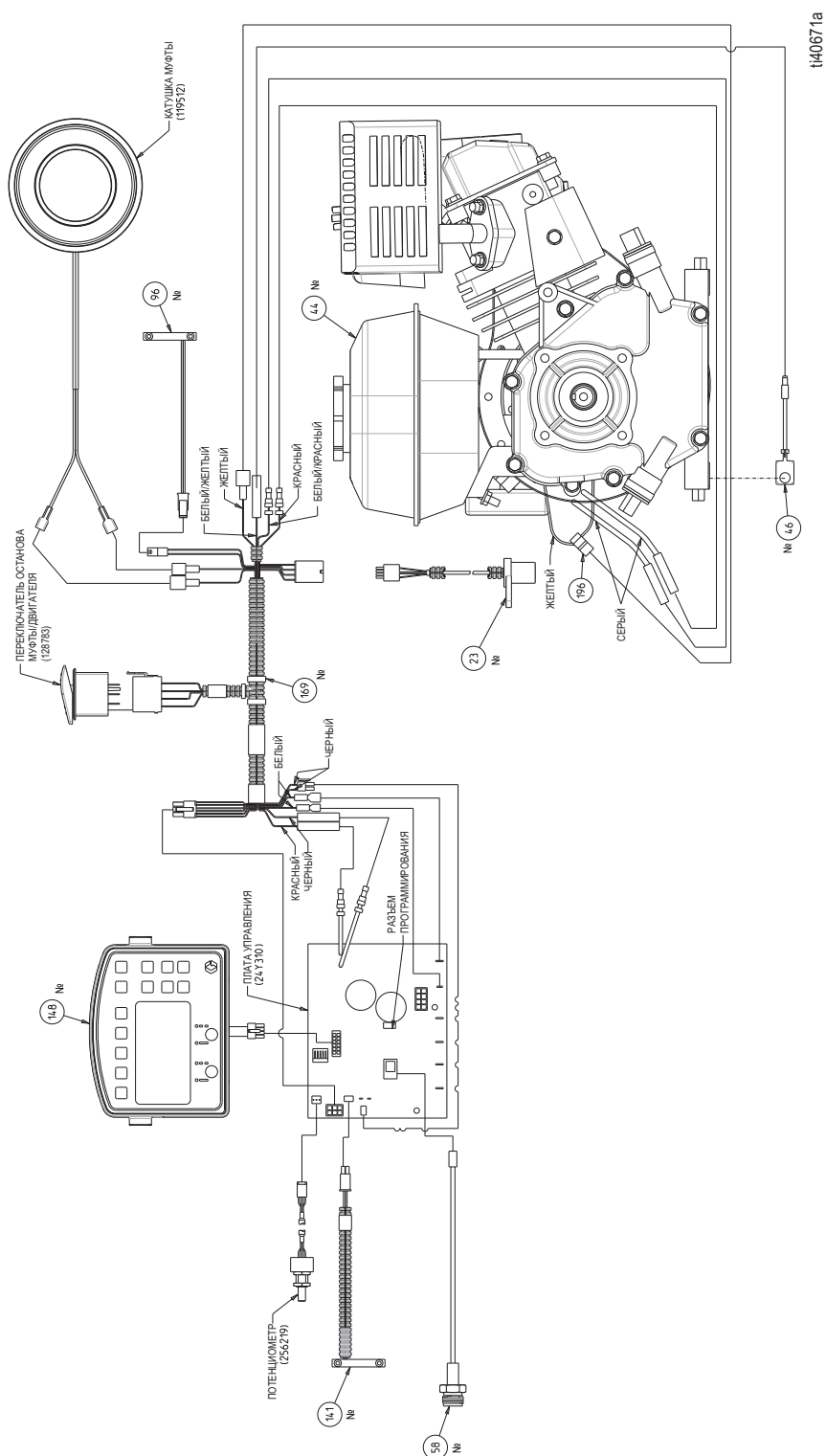
Монтаж зажима

1. Установите шпонку вала двигателя (18).
2. Установите зажим (22) на вал двигателя (A). Соблюдайте размеры, указанные в примечании 2. Фаска должна быть обращена к двигателю.
3. Проверьте размеры. Установите жесткий прямой стальной стержень (B) через лицевую часть корпуса сцепления (19). Используйте точное измерительное устройство для измерения расстояния от стержня до лицевой части зажима. При необходимости, отрегулируйте зажим. Затяните два винта (24) с усилием $14 \pm 1,1$ Н•м (125 ± 10 дюймофунтов).

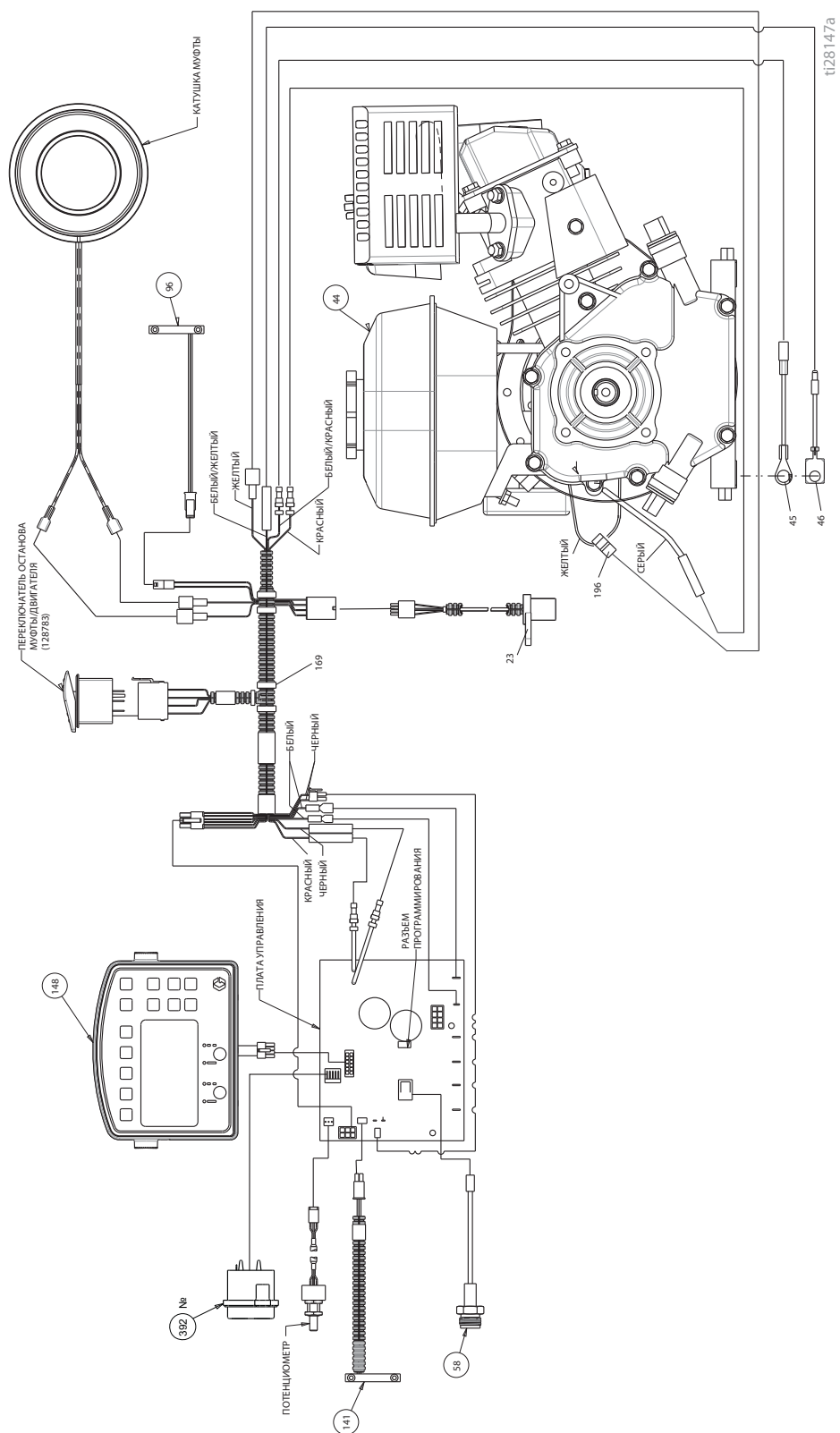
- ⚠ 1 Поверхность картера сцепления
- ⚠ 2 $1,550 \pm 0,010$ дюйма ($39,37 \pm 0,25$ мм) - LLV 3900
 $2,612 \pm 0,010$ дюйма ($66,34 \pm 0,25$ мм) - LLV 5900
- ⚠ 3 Затяните с усилием 125 ± 10 дюймов на фунт ($14 \pm 1,1$ Н•м).
- ⚠ 4 Скашивание кромки на этой стороне



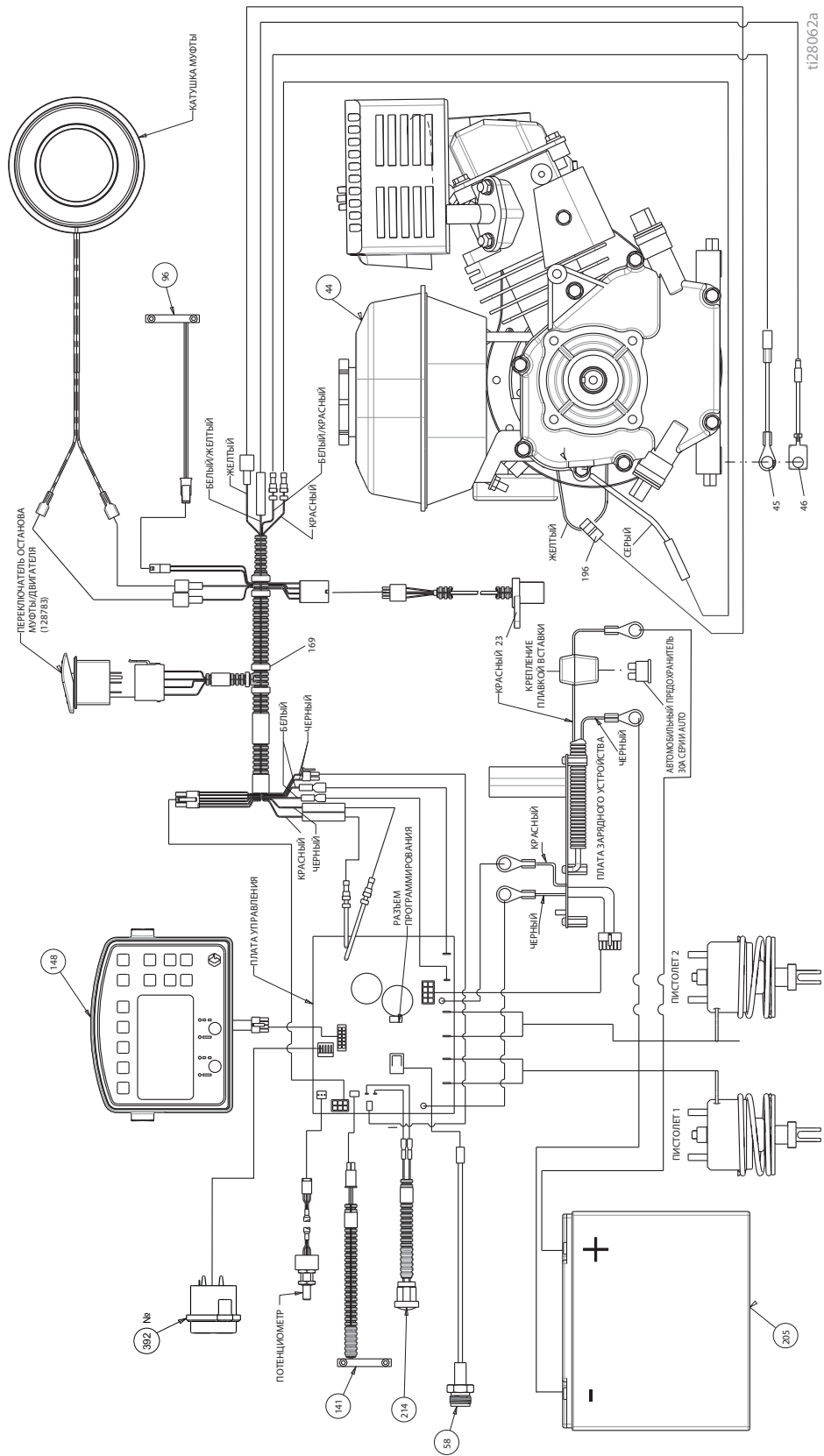
Электромонтажная схема (серия Standard - только для Китая)



Электромонтажная схема (серия Standard)



Электромонтажная схема (серия HP Auto)



Клавиши с глобальными символами

ГЛОБАЛЬНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ LLV ЭКРАНЫ МЕНЮ

РЕЖИМ НАНЕСЕНИЯ РАЗМЕТКИ	РЕЖИМ ИЗМЕРЕНИЙ	РЕЖИМ РАЗМЕТКИ	НАСТРОЙКИ/ДАННЫЕ	РЕГИСТРАЦИЯ ДАННЫХ
<p>ручной, полуавтоматический или автоматический режим</p> <p>ДАВЛЕНИЕ</p> <p>ГАЛЛОНЫ/ЛИТРЫ</p> <p>ТОЛЩИНА ЛИНИИ</p> <p>ДЛИНА НАНЕСЕНИЯ КРАСКИ</p> <p>ДЛИНА ИНТЕРВАЛА</p> <p>ШИРИНА ЛИНИИ</p> <p>ВЫХОД</p> <p>ЖЕЛТЫЙ</p> <p>БЕЛЫЙ</p> <p>ЧЕРНЫЙ</p> <p>СИНИЙ</p> <p>ЗЕЛЕНЫЙ</p> <p>КРАСНЫЙ</p> <p>НИЗКИЙ ЗАРЯД БАТАРЕИ</p> <p>АККУМУЛЯТОР ЗАРЯЖАЕТСЯ</p>	<p>1/0</p> <p>НАЖМИТЕ, ЧТОБЫ НАЧАТЬ/ОСТАНОВИТЬ</p> <p>УДЕРЖИВАЙТЕ, ЧТОБЫ НАНЕСТИ ТОЧКУ</p>	<p>КАЛЬКУЛЯТОР СТОЯНОЧНОГО МЕСТА</p> <p>КАЛЬКУЛЯТОР УГЛА</p> <p>ШИРИНА СТОЯНОЧНОГО МЕСТА</p> <p>ВЫБОР РАЗМЕРА ТОЧКИ</p>	<p>КАЛИБРОВКА</p> <p>НАСТРОЙКИ</p> <p>ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ</p> <p>ИНФОРМАЦИЯ И ДАННЫЕ В ЭТОТ МОМЕНТ</p> <p>РЕЖИМ СХЕМЫ НАНЕСЕНИЯ РАЗМЕТКИ</p> <p>НАСТРОЙКИ ПИСТОЛЕТОВ</p> <p>УДЕЛЬНАЯ ВЯЗКОСТЬ</p> <p>МОТОЧАСЫ</p> <p>ОБЩАЯ ДИСТАНЦИЯ</p> <p>ОБЩИЙ ОБЪЕМ В ГАЛЛОНАХ</p> <p>SOFTWARE REV</p> <p>КОДЫ ОШИБОК</p> <p>КОНТРАСТ</p> <p>ДИАГНОСТИКА</p> <p>ВРЕМЯ И ДАТА</p> <p>ОТКЛЮЧЕНИЕ НА НИЗКОЙ СКОРОСТИ</p>	<p>НАЧАЛО ЗАПИСИ НОВОГО ЗАДАНИЯ</p> <p>ЗАДАНИЯ</p> <p>МЕТКА ВРЕМЕНИ</p> <p>ПРОЕКРУЧИВАНИЕ</p> <p>УДАЛИТЬ</p> <p>ДИСТАНЦИЯ НАНЕСЕННОЙ КРАСКИ</p> <p>ГАЛЛОНЫ НАНЕСЕННОЙ ЛИНИИ</p> <p>ГАЛЛОНЫ НАНЕСЕННЫХ ТРАФАРЕТОВ</p> <p>ВРЕМЯ И ДАТА</p> <p>ВСЕГО ГАЛЛОНОВ/ЛИТРОВ</p>

028025a

Технические характеристики

Устройство LineLazer V 3900, серия Standard (Модель 25P330)		
	Американская система	Метрическая система
Размеры		
Высота (с опущенным рулем)	Без упаковки — 44,5 дюйма В упаковке — 52,5 дюйма	Без упаковки — 113,03 см В упаковке — 133,35 см
Ширина	Без упаковки — 34,25 дюйма В упаковке — 37,0 дюйма	Без упаковки — 86,99 см В упаковке — 93,98 см
Длина (с опущенной платформой)	Без упаковки — 68,75 дюйма В упаковке — 73,50 дюйма	Без упаковки — 174,63 см В упаковке — 186,69 см
Масса (в сух. состоянии, без краски)	Без упаковки — 235 фунтов В упаковке — 302 фунт	Без упаковки — 106 кг В упаковке — 137 кг
Уровень шума, дБа		
Звуковая мощность по стандарту ISO 9614	95,6	
Уровень звукового давления по ISO 9614	85,5	
Вибрация (м/с²) (ежедневное воздействие — 8 часов)		
Ручной пистолет (по стандарту ISO 5349)	Левая сторона 3,73 Правая сторона 2,06	
Весь корпус (по стандарту ISO 2631)	0,4	
Измерение мощности (лошадиные силы)		
Измерение мощности (лошадиные силы) согласно стандарту SAE J1349	5,5 л. с. при 3600 об/мин	4,1 кВт при 3600 об/мин
Максимальная подача	1,25 гал./мин	4,7 л/мин
Максимальный размер сопла 1 пистолет 2 пистолет	0,036 0,025	
Впускной сетчатый фильтр для краски	16 ячеек	1190 микрон
Выпускной сетчатый фильтр для краски	50 ячеек	297 микрон
Размер впускного отверстия насоса	1 дюйм NSPM (m)	
Размер выпускного отверстия насоса	3/8 NPT (f)	
Максимальное рабочее давление	3300 фунтов/кв. дюйм	228 бар, 22,8 МПа
Электрическая мощность	50 Вт при 3600 об/мин	
Пусковой аккумулятор	12В, 22А ч, герметизированная, свинцово-кислотная, цикл глубокой разрядки	

Детали, контактирующие с жидкостями. ПТФЭ, нейлон, полиуретан, полиэтилен V-Max, СВМПЭ, фторэластомер, ацеталь, кожа, карбид вольфрама, нержавеющей сталь, хромирование, никелированная углеродистая сталь, керамика

Устройство LineLazer V 3900, серия Standard (Модели 17H449, 17H450)		
	Американская система	Метрическая система
Размеры		
Высота	Без упаковки — 44,5 дюйма В упаковке — 52,5 дюйма	Без упаковки — 113,03 см В упаковке — 133,35 см
Ширина	Без упаковки — 34,25 дюйма В упаковке — 37,0 дюйма	Без упаковки — 86,99 см В упаковке — 93,98 см
Длина	Без упаковки — 68,75 дюйма В упаковке — 73,5 дюйма	Без упаковки — 174,63 см В упаковке — 186,69 см
Масса (в сух. состоянии, без краски)	Без упаковки — 230 фунтов В упаковке — 297 фунт	Без упаковки — 104 кг В упаковке — 135 кг
Уровень шума, дБа		
Звуковая мощность по стандарту ISO 9614	95,6	
Уровень звукового давления по ISO 9614	85,5	
Вибрация (м/с²) (ежедневное воздействие — 8 часов)		
Ручной пистолет (по стандарту ISO 5349)	Левая сторона 3,73 Правая сторона 2,06	
Весь корпус (по стандарту ISO 2631)	0,4	
Измерение мощности (лошадиные силы)		
Измерение мощности (лошадиные силы) согласно стандарту SAE J1349	4,0 л. с. при 3600 об/мин	2,9 кВт при 3600 об/мин
Максимальная подача	1,25 гал./мин	4,7 л/мин
Максимальный размер сопла 1 пистолет 2 пистолет	0,036 0,025	
Впускной сетчатый фильтр для краски	16 ячеек	1190 микрон
Выпускной сетчатый фильтр для краски	50 ячеек	297 микрон
Размер впускного отверстия насоса	1 дюйм NSPM (m)	
Размер выпускного отверстия насоса	3/8 NPT (f)	
Максимальное рабочее давление	3300 фунтов/кв. дюйм	228 бар, 22,8 МПа
Электрическая мощность	50 Вт при 3600 об/мин	
Аккумуляторная батарея (опция)	12В, 22А ч, герметизированная, свинцово-кислотная, цикл глубокой разрядки	

Детали, контактирующие с жидкостями. фторопласт, нейлон, полиуретан, полиэтилен V-Max, СВМП, фторэластомер, ацеталь, кожа, карбид вольфрама, нержавеющая сталь, хромирование, никелированная углеродистая сталь, керамика

Устройство LineLazer V 5900, серия Standard (Модели 17H454, 17H455)		
	Американская система	Метрическая система
Размеры		
Высота (с опущенным рулем)	Без упаковки — 44,5 дюйма В упаковке — 52,5 дюйма	Без упаковки — 113,03 см В упаковке — 133,35 см
Ширина	Без упаковки — 34,25 дюйма В упаковке — 37,0 дюйма	Без упаковки — 86,99 см В упаковке — 93,98 см
Длина (с опущенной платформой)	Без упаковки — 68,75 дюйма В упаковке — 73,50 дюйма	Без упаковки — 174,63 см В упаковке — 186,69 см
Масса (в сух. состоянии, без краски)	Без упаковки — 250 фунтов В упаковке — 317 фунт	Без упаковки — 113 кг В упаковке — 144 кг
Уровень шума, дБа		
Звуковая мощность по стандарту ISO 9614	97,6	
Уровень звукового давления по ISO 9614	87,1	
Вибрация (м/с²) (ежедневное воздействие — 8 часов)		
Ручной пистолет (по стандарту ISO 5349)	Левая сторона 3,65 Правая сторона 3,72	
Весь корпус (по стандарту ISO 2631)	0,4	
Измерение мощности (лошадиные силы)		
Измерение мощности (лошадиные силы) согласно стандарту SAE J1349	5,5 л. с. при 3600 об/мин	4,1 кВт при 3600 об/мин
Максимальная подача	1,6 галл./мин	6,0 л/мин
Максимальный размер сопла 1 пистолет 2 пистолет	0,043 0,029	
Впускной сетчатый фильтр для краски	16 ячеек	1190 микрон
Выпускной сетчатый фильтр для краски	50 ячеек	297 микрон
Размер впускного отверстия насоса	1 дюйм NSPM (m)	
Размер выпускного отверстия насоса	3/8 NPT (f)	
Максимальное рабочее давление	3300 фунтов/кв. дюйм	228 бар, 22,8 МПа
Электрическая мощность	84 Вт при 3600 об/мин	
Аккумулятор	12В, 22А ч, герметизированная, свинцово-кислотная, цикл глубокой разрядки	

Детали, контактирующие с жидкостями. ПТФЭ, нейлон, полиуретан, полиэтилен V-Max, СВМПЭ, фторэластомер, ацеталь, кожа, карбид вольфрама, нержавеющая сталь, хромирование, никелированная углеродистая сталь, керамика

Устройство LineLazer V 3900, серия HP Auto (модели 25P332 и 25P333)		
	Американская система	Метрическая система
Размеры		
Высота (с опущенным рулем)	Без упаковки — 44,5 дюйма В упаковке — 52,5 дюйма	Без упаковки — 113,03 см В упаковке — 133,35 см
Ширина	Без упаковки — 34,25 дюйма В упаковке — 37,0 дюйма	Без упаковки — 86,99 см В упаковке — 93,98 см
Длина (с опущенной платформой)	Без упаковки — 68,75 дюйма В упаковке — 73,50 дюйма	Без упаковки — 174,63 см В упаковке — 186,69 см
Масса (в сух. состоянии, без краски)	Без упаковки — 245 фунтов В упаковке — 312 фунт	Без упаковки — 111 кг В упаковке — 141 кг
Уровень шума, дБа		
Звуковая мощность по стандарту ISO 9614	95,6	
Уровень звукового давления по ISO 9614	85,5	
Вибрация (м/с²) (ежедневное воздействие — 8 часов)		
Ручной пистолет (по стандарту ISO 5349)	Левая сторона 3,73 Правая сторона 2,06	
Весь корпус (по стандарту ISO 2631)	0,4	
Измерение мощности (лошадиные силы)		
Измерение мощности (лошадиные силы) согласно стандарту SAE J1349	5,5 л. с. при 3600 об/мин	4,1 кВт при 3600 об/мин
Максимальная подача	1,25 гал./мин	4,7 л/мин
Максимальный размер сопла 1 пистолет 2 пистолет	0,036 0,025	
Впускной сетчатый фильтр для краски	16 ячеек	1190 микрон
Выпускной сетчатый фильтр для краски	50 ячеек	297 микрон
Размер впускного отверстия насоса	1 дюйм NSPM (m)	
Размер выпускного отверстия насоса	3/8 NPT (f)	
Максимальное рабочее давление	3300 фунтов/кв. дюйм	228 бар, 22,8 МПа
Электрическая мощность	50 Вт при 3600 об/мин	
Пусковой аккумулятор	12В, 22А ч, герметизированная, свинцово-кислотная, цикл глубокой разрядки	

Детали, контактирующие с жидкостями. ПТФЭ, нейлон, полиуретан, полиэтилен V-Max, СВМПЭ, фторэластомер, ацеталь, кожа, карбид вольфрама, нержавеющая сталь, хромирование, никелированная углеродистая сталь, керамика

Устройство LineLazer V 3900, серия HP Auto (Модели 17K577, 17H451, 17K638, 17H452, 17K579, 17H453)		
	Американская система	Метрическая система
Размеры		
Высота (с опущенным рулем)	Без упаковки — 44,5 дюйма В упаковке — 52,5 дюйма	Без упаковки — 113,03 см В упаковке — 133,35 см
Ширина	Без упаковки — 34,25 дюйма В упаковке — 37,0 дюйма	Без упаковки — 86,99 см В упаковке — 93,98 см
Длина (с опущенной платформой)	Без упаковки — 68,75 дюйма В упаковке — 73,50 дюйма	Без упаковки — 174,63 см В упаковке — 186,69 см
Масса (в сух. состоянии, без краски)	Без упаковки — 240 фунтов В упаковке — 307 фунт	Без упаковки — 109 кг В упаковке — 139 кг
Уровень шума, дБа		
Звуковая мощность по стандарту ISO 9614	95,6	
Уровень звукового давления по ISO 9614	85,5	
Вибрация (м/с²) (ежедневное воздействие — 8 часов)		
Ручной пистолет (по стандарту ISO 5349)	Левая сторона 3,73 Правая сторона 2,06	
Весь корпус (по стандарту ISO 2631)	0,4	
Измерение мощности (лошадиные силы)		
Измерение мощности (лошадиные силы) согласно стандарту SAE J1349	4,0 л. с. при 3600 об/мин	2,9 кВт при 3600 об/мин
Максимальная подача	1,25 гал./мин	4,7 л/мин
Максимальный размер сопла 1 пистолет 2 пистолет	0,036 0,025	
Впускной сетчатый фильтр для краски	16 ячеек	1190 микрон
Выпускной сетчатый фильтр для краски	50 ячеек	297 микрон
Размер впускного отверстия насоса	1 дюйм NSPM (m)	
Размер выпускного отверстия насоса	3/8 NPT (f)	
Максимальное рабочее давление	3300 фунтов/кв. дюйм	228 бар, 22,8 МПа
Электрическая мощность	50 Вт при 3600 об/мин	
Пусковой аккумулятор	12В, 22А ч, герметизированная, свинцово-кислотная, цикл глубокой разрядки	

Детали, контактирующие с жидкостями. ПТФЭ, нейлон, полиуретан, полиэтилен V-Max, СВМПЭ, фторэластомер, ацеталь, кожа, карбид вольфрама, нержавеющая сталь, хромирование, никелированная углеродистая сталь, керамика

Устройство LineLazer V 5900, серия HP Auto (Модели 17K580, 17H456, 17K636, 17H457, 17K581, 17H458)		
	Американская система	Метрическая система
Размеры		
Высота (с опущенным рулем)	Без упаковки — 44,5 дюйма В упаковке — 52,5 дюйма	Без упаковки — 113,03 см В упаковке — 133,35 см
Ширина	Без упаковки — 34,25 дюйма В упаковке — 37,0 дюйма	Без упаковки — 86,99 см В упаковке — 93,98 см
Длина (с опущенной платформой)	Без упаковки — 68,75 дюйма В упаковке — 73,50 дюйма	Без упаковки — 174,63 см В упаковке — 186,69 см
Масса (в сух. состоянии, без краски)	Без упаковки — 266 фунтов В упаковке — 333 фунт	Без упаковки — 121 кг В упаковке — 151 кг
Уровень шума, дБа		
Звуковая мощность по стандарту ISO 9614	97,6	
Уровень звукового давления по ISO 9614	87,1	
Вибрация (м/с²) (ежедневное воздействие — 8 часов)		
Ручной пистолет (по стандарту ISO 5349)	Левая сторона 3,65 Правая сторона 3,72	
Весь корпус (по стандарту ISO 2631)	0,4	
Измерение мощности (лошадиные силы)		
Измерение мощности (лошадиные силы) согласно стандарту SAE J1349	5,5 л. с. при 3600 об/мин	4,1 кВт при 3600 об/мин
Максимальная подача	1,6 галл./мин	6,0 л/мин
Максимальный размер сопла 1 пистолет 2 пистолет	0,043 0,029	
Впускной сетчатый фильтр для краски	16 ячеек	1190 микрон
Выпускной сетчатый фильтр для краски	50 ячеек	297 микрон
Размер впускного отверстия насоса	1 дюйм NSPM (m)	
Размер выпускного отверстия насоса	3/8 NPT (f)	
Максимальное рабочее давление	3300 фунтов/кв. дюйм	228 бар, 22,8 МПа
Электрическая мощность	84 Вт при 3600 об/мин	
Пусковой аккумулятор	12В, 22А ч, герметизированная, свинцово-кислотная, цикл глубокой разрядки	

Детали, контактирующие с жидкостями. ПТФЭ, нейлон, полиуретан, полиэтилен V-Max, СВМПЭ, фторэластомер, ацеталь, кожа, карбид вольфрама, нержавеющая сталь, хромирование, никелированная углеродистая сталь, керамика

Законопроект 65 штата Калифорния (США)

РЕЗИДЕНТЫ КАЛИФОРНИИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Онкологические заболевания и вред, наносимый репродуктивной системе — www.P65warnings.ca.gov.

Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент его продажи первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев предоставления каких-либо особых, расширенных или ограниченных гарантий, опубликованных компанией Graco, компания обязуется в течение двенадцати месяцев с момента продажи отремонтировать или заменить любую деталь оборудования, которая будет признана компанией Graco дефектной. Эта гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и эта гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильным монтажом или эксплуатацией, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным техническим обслуживанием, халатностью, авариями, внесением изменений в оборудование или применением деталей других производителей. Кроме того, компания Graco не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования компании Graco с устройствами, вспомогательными принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, монтажом, эксплуатацией или техническим обслуживанием устройств, вспомогательных принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Эта гарантия имеет силу при условии предварительно оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки заявленных дефектов. В случае подтверждения заявленного дефекта компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить все дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если в результате проверки оборудования не будет выявлено никаких дефектов материалов или изготовления, ремонт будет проведен за разумную плату, которая может включать стоимость работ, деталей и транспортировки.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.

Указанные выше условия определяют рамки обязательств компании Graco и меры судебной защиты покупателя в случае любого нарушения гарантии. Покупатель согласен с тем, что применение других средств судебной защиты (включая, помимо прочего, случайные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, упущенными сделками, травмами персонала или порчей имущества, а также любые иные случайные или косвенные убытки) невозможно. Все претензии по случаям нарушения гарантии должны быть предъявлены в течение двух (2) лет с момента продажи.

КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO. На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией Graco (например, электромоторы, выключатели, шланги и т. д.), распространяется действие гарантий их производителя, если таковые имеются. Компания Graco будет оказывать покупателю надлежащее содействие в предъявлении любых претензий по случаям нарушения таких гарантийных обязательств.

Компания Graco ни в коем случае не берет на себя ответственность за косвенные и случайные убытки, ущерб, определяемый особыми обстоятельствами либо появившийся в связи с поставкой компанией Graco оборудования согласно данному документу, или за урон вследствие снабжения, использования каких-либо продуктов или других товаров, проданных по условиям настоящего документа, будь то в связи с нарушением договора, нарушением гарантии, небрежностью со стороны компании Graco или в каком-либо ином случае.

Информация о компании Graco

Чтобы ознакомиться с последними сведениями о продукции Graco, посетите веб-сайт www.graco.com.

Сведения о патентах см. на веб-сайте www.graco.com/patents.

ДЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ ЗАКАЗА обратитесь к дистрибьютору Graco или позвоните по телефону 1-800-690-2894, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибьютора.

Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую свежую информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации.

Компания Graco оставляет за собой право в любой момент вносить изменения без уведомления.

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. MM 3A3388

Главный офис компании Graco: Minneapolis

Международные представительства: Бельгия, Китай, Япония, Корея

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

© Graco Inc., 2016. Все производственные объекты компании Graco зарегистрированы согласно стандарту ISO 9001.

www.graco.com

Редакция H, сентябрь 2021